420

Argentina Austral

EL EJEMPLAR
$ 100.-

AÑO XXXVII

OCTUBRE DE 1966

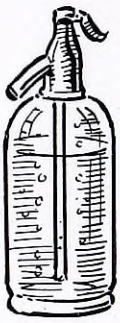
30.385/28

Nº. 420

EN CUALQUIER EPOCA
A CUALQUIER HORA
"SIEMPRE BIEN BEBIDO"

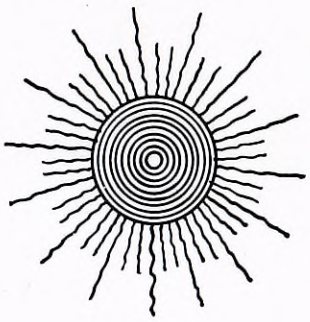
EN INVIERNO

CON LLUVIA



CON GASEOSA

CON COLA



CON SOL

CON FRUTAS

CON LIMON

EN VERANO

MEJOR EN TODO

PARQUET IGGAM * SEKTALON

EL PISO PLASTICO MAS COMPLETO

Luce veta y tono roblé como el más fino parquet. Además: No se contrae. No se alabea. No lo atacan roedores ni polilla. No hay que rasquetearlo ni virutarlo. Se limpia fácil y se mantiene impecable con muy poco trabajo.

Consulte a su Concesionario y verá que Parquet IGGAM SEKTALON es un lujo realmente accesible.

* Material vinílico con otras resinas sintéticas, calandrado y prensado, en tablillas de 6 x 30 cm y 1,5 mm de espesor. Hay, además, IGGAM SEKTALON en diseños Via Véneto y Quinta Avenida (licencias Robbins USA) en placas de 30 x 30 cm y 1,8 mm de espesor.

IGGAM S. A. I. **Defensa 1220** **34-5531** **Buenos Aires**

Sucursales:

BAHIA BLANCA Villarino 46 Tel. 30466
CORDOBA Santa Rosa 279 Tel. 35160
M. DEL PLATA Belgrano 2519 Tel 35211
M. DEL PLATA Av. Luro 5849 Tel. 28273
MENDOZA 25 de Mayo 1936/38 Tel. 16607
RESISTENCIA Alte. Brown 398 Tel. 4519
ROSARIO Av. Córdoba 4276 Tel. 39-1837
SANTA FE Urquiza 1880 Tel. 42112
TUCUMAN 25 de Mayo 446 Tel. 17445
y Concesionarios en todo el pais.

AMERICA

AHORA **NUEVA** CAMPEON DE LUJO

Firestable

SON DE 4 TELAS VERDADERAS

HR-100

SB-100

Firestone

en CUOTAS, sin intereses en **La Anónima**

pasa el tiempo...

...pero no deja huellas en los productos de fibrocemento de marca:

MONOLIT - GURI ECONOMIT

- *INALTERABLES*
- *INDEFORMABLES*
- *IMPUTRESCIBLES*
- *INCOMBUSTIBLES*
- *INOXIDABLES*

Utilícelos!

Solicítelos a su habitual proveedor

FABRICADOS EN SAN JUSTO PCIA. DE BS. AS.

por **Monofort**

S. A. I. C.

CON OFICINAS EN BS. AS.

25 de MAYO 267 - Piso 1° TELEFONOS: 33-4501/2/3

una verdad internacional...

PRODUCTO COOPER

AGENCIAS COOPER

AFRICA
AUSTRALIA
BRASIL
BELGICA
BOLIVIA
BUENOS AIRES
COLOMBIA
COSTA RICA
CHICAGO
CHILE
ECUADOR
ESPAÑA
GUATEMALA
IRLANDA
JAMAICA
MEXICO
MONTEVIDEO
NICARAGUA
NUEVA ZELANDIA
PANAMA
PARAGUAY
PARIS
PERU
PORTUGAL
PUERTO RICO
TRINIDAD
VENEZUELA

COOPER no arriesga su prestigio!

Argentina Austral

AÑO XXXVII OCTUBRE 1966 Nº 420

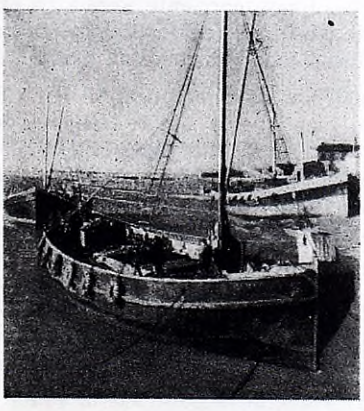
Redacción y Administración:
Diagonal Norte 547 - T. E. ● 33-0503

EN ESTA EDICION

Pág.

La conquista naval del lago Nahuel Huapí, por el capitán de fragata Enrique González Lonzieme ... 6
Rasgos geográficos del Neuquén, por Elida Susana Alimena 12
Un pionero en la Argentina, por Juan Darío Travaglia 16
Archipiélago Fueguino (conclusión), por Leonor Mª Piñero 20
Fueron brillantes los actos de la Semana de la Patagonia 24
Banco de la Nación Argentina. Amplitud de su obra en la Patagonia, por el Ing. Salvador San Martín 26
Instituciones científicas honraron la memoria del Dr. Eduardo Braun Menéndez 32
El "Día del Estudiante" en Río Gallegos 34
Patagonia al Día 36
In memorian de don Alberto M. Espiño, por José Estévez 38
Desfile de modelos en Trelew 40
Nosotras... por Clarissa 42
Yo soy nacido en el Sur..., por Elías Chucair 43
DisColoquios, por Nore King 44
La Casa, cuento de Jacinta Ferraris 46
"El desarrollo de la Patagonia no es únicamente un problema nacional; adquiere relieves mundiales" ... 48
Estudiantes santacruceños disputaron torneos deportivos 50
La comercialización de la lana es un tema que preocupa a los productores de Comodoro Rivadavia .. 52
La "Retreta del Desierto", obra histórico-musical, fue presentada en el Círculo Militar, durante un acto 53

NUESTRA PORTADA



Percíbese en la quietud de las viejas chatas el ansia de actividad de los puertos patagónicos.

Por el claro entendimiento de la Patagonia

EN la vieja historia de la Patagonia sobresale el cúmulo de las incomprensiones. Muchos la juzgaron erróneamente; los que la entendieron, en cambio, fueron poquísimos. En medio de la multitud, no siempre sensible a lo que el Sur es y representa, aparecen aislados los hombres que la vieron con claridad: sin efectos deformantes, también sin prejuicios.

A medida que se profundiza el análisis de lo pretérito se observa la tendencia predominante a no quererla entender, como consecuencia de un falso miraje ocasionado por leyendas. Era como si las nebulosas formadas artificiosamente pudieran más que el resplandor de luces que allá lejos envolvía a la Patagonia. Era común hablar de ella, con superficialidad, y no lo era, en cambio, el visitarla para interiorizarse de su realidad.

Está, por supuesto, los que vieron claro. Primero, entre ellos, el general Roca. Junto a él, por su espíritu preclaro, Piedra Buena; a su lado, aunque en posición diferente, Moreno; luego, la pléyade de los trotapampas, varios de ellos convertidos en gobernadores. Fueron muy pocos en un comienzo, demasiado pocos, y de ahí los errores de criterio y las deformaciones de conceptos.

Desde entonces, largo camino se ha andado. El ir y venir por sus costas, a través de sus campos, siguiendo los contrafuertes andinos o cruzando ríos, más tarde por los caminos del aire, ha conducido a la formación progresiva de una idea racional, basada en lo cierto, no deteriorada por las fantasías fáciles y a veces intencionadas. Hoy son muchos los que saben mucho del Sur, lo cual es francamente alentador.

Eso asegura que la historia nueva de la Patagonia, la que se está escribiendo en estas jornadas, la que seguirá sin solución de continuidad en el futuro, se elaborará en base a la más completa y efectiva comprensión. Es lo que nos ha preocupado siempre y es lo que mayores satisfacciones nos deparará. Nuestra inquietud permanente consistió en arrojar luz a raudales sobre infinidad de hechos, para que cada uno tuviese ocasión de verlos tales como son. La pasión dominante ha sido y es la de abrirle paso a la verdad, que es el factor esencial de la justicia, sobre todo en lo histórico.

Nos encanta oir manifestaciones que traducen un concepto cabal sobre la Patagonia. Para quienes las vierten, nuestra simpatía y nuestro aplauso. Mediante ellas no sólo se hace honor a esa tierra en que se ha cumplido una gesta prócer y se está desarrollando una actividad señera, sino que se trabaja seriamente para conseguir la formación de un criterio razonado en cuanto a su futuro, en el que la integración nacional no será un anhelo sino el fruto que se dé en todas las partes del país.

A fuerza de trabajo se ha hecho el Sur. Sabemos cómo fue en lo pasado. Conocemos los nombres de los pioneros. Recordamos a los que fueron adentrándose en el desierto, ensanchando para gloria argentina el dominio de la civilización. Relatada está la historia de la hazañosa empresa pobladora, que llenó de estancias el interior y fue levantando pueblitos en la costa, que ya son ciudades. Hubo en todos ellos, argentinos y extranjeros, un desprendimiento encomiable. Hubo denuedo y lágrimas, fervor y penas, esperanza que sostiene y energía que realiza. Las contingencias adversas fueron vencidas. Los resultados saltan a la vista.

Cuando se observa lo que hay, dispuesto el ánimo a admirar bellezas y apreciar los frutos de un esfuerzo que tiene varias décadas, es preciso que el espíritu de equidad presida la elaboración de las conclusiones, seas éstas las que fueren, para que el error, ni aun reducido, afee su expresión. La voluntad de verdad y de justicia debe prevalecer en la intimidad de cada uno y llegar luego por el verbo encendido a todos los que escuchen o lean.

Prevaleciendo el entendimiento efectivo de lo que es y de cuanto ambiciona ser la Patagonia, con sus hombres dispuestos a renovar las hazañas de otras épocas, modernizadas en sus expresiones prácticas, pero conservando el venturoso impulso antañón, será posible que aquella tierra, que los exploradores insignes denominaron como la región del futuro argentino, se convierta siempre más, con amplitud y hondura, en la tierra maravillosa del presente, que ofrece al país los tesoros que la naturaleza depositó en sus entrañas y el hombre visionario desparramó por la superficie del suelo próvido. ◈

LA CONQUISTA NAV

PRESENTACION

EL trabajo que presentamos a nuestros lectores es una conferencia del Capitán de Fragata Enrique González Lonzieme, dictada en el Timón Club. En dicha oportunidad el orador fue presentado por el señor Eduardo H. Pinasco, quien pronunció las siguientes palabras:

"Distinguido oficial superior en actividad de nuestra Marina de Guerra; integró la camada 74 de la Escuela Naval que fue una promoción de oficiales sobresalientes. Cursó después estudios en la Escuela de Aplicación de oficiales y con el grado de Capitán de Corbeta en 1960 hizo la Escuela de Guerra Naval. Navegó en varios buques de nuestra armada; cumplió comisiones de responsabilidad, mereciendo el beneplácito de sus superiores y el reconocimiento de gobiernos extranjeros, entre ellos los de España, Paraguay y Bolivia que le otorgaron sendas condecoraciones.

Conocía algo de la vida de este joven marino, porque fui amigo por más de cuarenta años de Manuel González, padre del capitán, hombre de espíritu elevado y prolija erudición, ya que además de conocer los filósofos antiguos y modernos y sus escuelas, sabía literatura, historia y arte, como así también idiomas, entre los cuales, para leer los clásicos en sus versiones originales, estudió el griego. Es por todo ello que no extraña que el Capitán González tenga esa inclinación fervorosa por el estudio y el saber, demostrada primero en su carrera y luego los que fue adquiriendo, destacándose en el estudio de la historia, que es parte integrante de los conocimientos que constituyen la ciencia, por eso Cicerón ha dicho que "la historia es la maestra de la vida".

Estos conocimientos adquiridos como inquietud intelectual aparte de sus obligaciones profesionales, le significaron que en 1963 lo nombraran para formar en la Plana Mayor del Departamento de Estudios Históricos Navales, adscripto a la Secretaría de Marina, que dirige el distinguido historiador y miembro de la Academia de la Historia el Capitán de Navío Humberto Burzio.

Posteriormente González fue nombrado Director del Museo Naval de la Nación en donde realiza una inteligente labor de organización y acrecentamiento del acervo histórico de la Marina de Guerra y mercante del país. Ascendido a Capitán de Fragata a principios de este año, pasó a formar parte del escalafón de Servicios Especiales de la Armada en la rama Historia, por sus relevantes estudios y ajustados trabajos de la especialidad, algunos de los cuales merecieron los premios Ratto y Piedra Buena otorgados por el Centro Naval. Tiene lista para publicar una biografía del Coronel de Marina Martín Jacobo Thompson, primer capitán del puerto de Buenos Aires nombrado por un gobierno patrio, y en preparación dos libros: uno Historia de la navegación y el otro Biografía del Contralmirante Valentín Feilberg".

VAYAMOS al encuentro de un episodio que, como tantos otros de nuestros fastos navales, es poco recordado. Es cierto que no está vestido por el brillo de los hechos guerreros. No resuenan en él los cañones gloriosos, ni abundan las hazañas espectaculares; pero sí están presentes los peligros personales y el desinterés de quienes sacrificaron años de su juventud en aras de la ciencia y de la civilización en las alejadas regiones de la patria. Me refiero a la hazaña que representó navegar en 1883 por los ríos patagónicos, hasta llegar al lago Nahuel Huapi.

Veamos primero los antecedentes de la aventura.

Desde el descubrimiento hasta fines del siglo XVIII, sólo hubo un intento de colonizar las tierras patagónicas. Fue en 1582, cuando Pedro Sarmiento de Gamboa fundó dos poblaciones en las márgenes del estrecho de Magallanes, con el intento de fortificar el paso, e impedir así su utilización por los piratas y corsarios ingleses. Esta aventura terminó en un desastre, y de los pobladores sólo se salvó uno, Tomé Hernández, quien pudo relatar el dantesco fin de aquellos desgraciados. Solamente quedan de aquel intento, dos nombres de la toponimia patagónica: uno es el de Monte Sarmiento, que Fitz Roy nombró así en recuerdo del esforzado español, y el otro, Puerto Hambre, dado por el corsario inglés Cavendish a los restos de la que fuera ciudad de Don Felipe.

Dije que recién a fines del siglo XVIII los españoles volvieron a interesarse por las tierras abandonadas en el extremo sur de la América. En efecto, después de la expulsión de los jesuitas, el Padre Falkner, perteneciente a esa orden, publicó en la Gran Bretaña y en su idioma natal, el inglés, la relación de sus viajes y exploraciones en la Patagonia. En esta obra, el infatigable viajero exponía la teoría por la cual afirmaba que se podía navegar desde el Océano Atlántico hasta el Pacífico, yendo por los ríos Negro y Limay, corriente arriba, y una vez llegados al lago Nahuel Huapí, descendiendo por los ríos que nacen en el mismo lago y atraviesan Chile.

El desconocimiento que por aquel entonces se tenía de la geografía patagónica, hizo que la Corte española decidiera la exploración de esa zona y la población de puntos estratégicos de la costa atlántica, con el fin de evitar que otras potencias, y en especial Inglaterra, se apoderara de esas tierras. La pobreza de la Patagonia excluía el interés económico, pero quien dominara sus costas ocuparía una posición estratégica favorable, por el control que podía ejercer sobre los pasajes marítimos del estrecho de Magallanes y del Cabo de Hornos, únicas comunicaciones, por aquel entonces, entre los dos océanos.

Una vez fundado el virreinato del Río de la Plata y expulsados por segunda vez los portugueses de la Banda Oriental, los españoles pudieron cumplir su programa de exploración patagónica.

AL DEL LAGO NAHUEL HUAPI

Por el
Capitán de Fragata Enrique González Lonzieme

La expedición de Villarino

En cumplimiento de este programa, en 1778 don Francisco de Viedma fundó Carmen de Patagones en la desembocadura del río Negro. Desde esta población partió en 1782 el piloto don Basilio Villarino, con la misión de verificar el aserto del Padre Falkner.

Aquel esforzado piloto español zarpó con cuatro chalupas y 62 tripulantes, para remontar el río traicionero, de fuerte corriente y sembrado de bancos y raigones. El remo y la sirga fueron los sistemas de propulsión que debieron emplear aquellos marinos que se adentraban en las tierras inhóspitas donde reinaba el salvaje indómito que veía con alarma el avance de los odiados "huincas". Se necesitaba un gran sentido del deber para no detenerse ante todos los contratiempos que se presentaron a Villarino y a sus hombres.

Muchas fueron las penurias de los exploradores y grandes los peligros que corrieron. Remontaron el río Negro hasta la Confluencia y penetraron en el Limay, con destino al gran lago. Pero las condiciones de la navegación eran cada vez más penosas; los víveres faltaban y resultaba imposible avanzar con las embarcaciones que llevaban. Habían llegado cerca de la desembocadura del Collón-Curá, cuando encontraron una barrera natural en la que un siglo más tarde se detendría el vapor **Rio Negro**, como veremos luego. Ante la imposibilidad de seguir adelante, Villarino emprendió el regreso a Carmen de Patagones. Era el 5 de mayo de 1783 y llevaban más de siete meses trabajando en aquellas desoladas regiones, desconectados en absoluto de la civilización. Pero sus esfuerzos no fueron vanos, ya que de su viaje Villarino dedujo, acertadamente, la imposibilidad de llegar por vía fluvial desde el Atlántico al Pacífico, como lo había creído Falkner. Levantó además un plano del río Negro que habría de servir un siglo más tarde para las exploraciones argentinas.

De los intentos españoles de colonizar la Patagonia, sólo quedó la pequeña población de Carmen de Patagones que, por casi un siglo, sería la única manifestación de civilización en nuestras tierras del Sur.

No volvió a navegarse el río Negro hasta 1833, en que una nueva expedición exploradora lo remontaría para colaborar con las tropas del ejército en la Campaña del Desierto iniciada por Rosas contra los indios.

El viaje de Descalzi

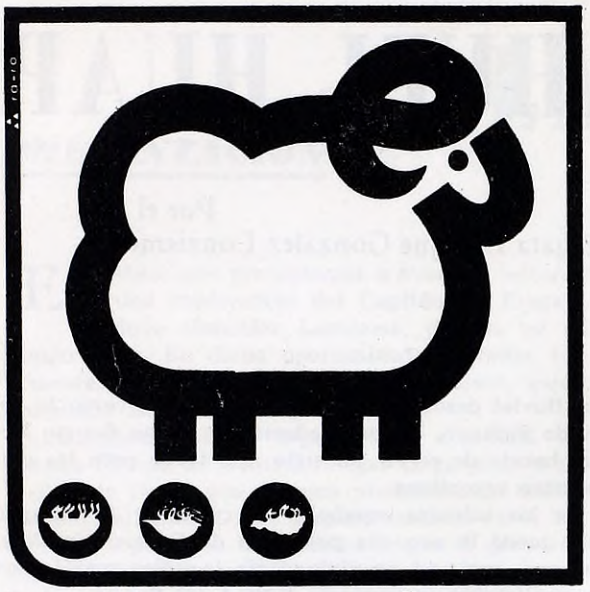
El piloto italiano don Nicolás Descalzi fue el jefe de esta expedición y el joven piloto inglés Elsegood, su segundo. Llevaban dos embarcaciones: la goleta **Encarnación**, y una lancha auxiliar que bautizaron con el nombre de **Manuelita.**

El 10 de agosto de 1833 zarparon de Carmen de Patagones y comenzaron la ardua labor de vencer la fuerte corriente del río. Los bancos y los raigones hacían lo suyo para dificultar aún más la navegación. Pero ello no pudo impedir el intenso trabajo científico de ambos pilotos, que levantaron una prolija carta del río. Una copia del diario de a bordo era enviada periódicamente al jefe de la campaña y futuro dictador del país, Juan Manuel de Rosas.

El 2 de noviembre, cuando habían llegado hasta la isla Choele Choel (a la que Descalzi puso el nombre del general Pacheco), debieron dar por terminada la exploración, pues Rosas había concluido su campaña y orde-

»——>

Una historia de arrojo y denuedo es la de quienes jalonaron el raid naval al Nahuel Huapi.



"EFICACIA" EN EL BAÑADERO...
con:
Antisárnico Neocidol® C
a base de DIAZINON • 1 kg. en 4.000 lts.
¡ACTUA A TRAVES DEL "VELLON" MAS COMPACTO!
Sarna, Piojo y Garrapata de los ovinos, eliminados simultánea y efectivamente, con Antisárnico NEOCIDOL C. La poderosa acción insecto-acaricida del DIAZINON actúa a través de todo vellón, debido a la extraordinaria penetración que le da el excelente poder humectante contenido en su formulación.

En la etiqueta del envase, encontrará Ud. las instrucciones para su aplicación.

Geigy Argentina S. A.
Departamento Agropecuario
Av. Leandro N. Alem 822 - Tel. 32-4461 - Bs. As.
GEIGY, creadores de productos químicos para el agro moderno.

Sintonice por LR1 Radio El Mundo el INFORMATIVO GEIGY que se irradia de lunes a sábado de 6.05 a 6.50 horas.

nado la retirada de todas las fuerzas. El piloto italiano, abrumado por el desaliento de tener que abandonar sus trabajos de exploración, llamó **Vuelta del Dolor** al punto extremo que alcanzó en su viaje. Lamento que la brevedad de esta charla me obligue a pasar por alto los detalles de esta expedición, que conozco a través de la lectura del diario original de Descalzi, que se conserva en el archivo del Departamento de Estudios Históricos Navales.

Después de 1833, una vez más la soledad volvió a reinar en las tierras patagónicas. Solamente las hordas salvajes las cruzaban raudas cuando abandonaban sus guaridas de la cordillera para asolar las pampas bonaerenses. Primero la tiranía de Rosas y luego las disensiones políticas y la guerra del Paraguay, frenaron el desarrollo del país. No hubo interés, ni tiempo, ni medios, que permitieran la exploración de las extensiones sureñas.

Más intentos

Hubo sí dos intentos iniciados desde Chile en 1862 y 1863, llevados a cabo por Cox, quien pretendió descender desde el lago Nahuel Huapí y el río Limay. Pero las dos veces fracasó al iniciar la navegación y de ahí no pasó la cosa.

Llegamos a 1869, cuando, superados en gran parte los problemas de nuestros conflictos internos, el país iniciaba la gran aventura de su expansión. En ese año el capitán don Ceferino Ramírez remonta el río Negro hasta Choele Choel en un vaporcito a hélice; durante ese viaje se realizó un prolijo sondaje del río y el soldado Augusto Hubert levantó un plano del mismo.

En 1879, al iniciarse la Campaña del Desierto, se intentó una nueva exploración también a las órdenes del comandante Guerrico, pero las grandes inudaciones que ocurrieron en esa fecha y que incluso pusieron en peligro la vida de los soldados acampados en las márgenes del río, obligaron a desistir del intento.

Ya para esa fecha se había constituido la que se llamó Escuadrilla del río Negro, habiéndose agregado al **Triunfo** los vaporcitos **Río Neuquen** y **Río Negro,** barcos con rueda de paletas que, como veremos, prestaron valiosos servicios, no sólo en el orden científico sino también en el militar, al permitir el rápido transporte de pertrechos y pequeños contingentes de tropas.

No podemos dejar de mencionar los viajes del subteniente don Benigno Alvarez al mando del **Río Neuquén,** del subteniente don Juan Jaime Doley al mando del **Río Negro,** del comandante Howard y del capitán Lartigue con el **Triunfo;** todos ellos, si bien no sobrepasaron los límites a que habían llegado las expediciones anteriores, añadieron nuevas experiencias y comprobaciones que ayudaron las campañas posteriores.

Como dato interesante cabe consignar aquí que los vaporcitos **Río Neuquen** y **Río Negro** llegaron a Carmen de Patagones desarmados, a bordo del **Santa Rosa** y fueron armados, botados y alistados en la Punta Atalaya, cercana a esta ciudad.

Los intentos de 1881

Comandaba la escuadrilla el comandante don Erasmo Obligado, cuando se resolvió el plan de campaña con que culminaría la guerra emprendida por el general Roca contra los indios. Este plan estipulaba que las tres brigadas que constituian la división del río Negro, comandadas respectivamente por los coroneles Ortega, Vintter y Bernal, se dirigían por distintos caminos hacia el lago Nahuel Huapi con la misión de reunirse en ese lugar el 10 de abril de 1881. Simultáneamente, el **Río Neuquén,** a las órdenes del comandante Obligado, debía remontar el río explorándolo y tratando de reunirse en la fecha y lugar indicados.

El río Limay fue un escenario duro de los episodios vividos por los navegantes.

»—>

La comisión embarcada en ese buque, que llevó el nombre de Exploradora, estaba compuesta por el comandante Obligado, el teniente don Eduardo O'Connor que llevaba el comando del **Río Neuquén** y bajo cuya responsabilidad quedaban las observaciones astronómicas, el subteniente don Santiago Albarracín, encargado del diario de la expedición y el piloto Edmundo Moyzes, que ya había acompañado al perito Moreno y que quedaba encargado de las observaciones astronómicas, el cuidado de los cronómetros y el dibujo del croquis del río. En total, la expedición contaba con 18 hombres, entre los que se encontraba el teniente 1º de Infantería don Jorge Rohde, que había solicitado autorización para formar parte de ella.

El 25 de febrero de 1881 se dio la orden de zarpada y comenzó el viaje. Aunque en el primer tramo la navegación se vio facilitada por los planos de Villarino y Descalzi habían levantado en sus viajes y que probaron ser bastante precisos, de todos modos encontraron tropiezos lo suficientemente graves como para que esta navegación fuera penosa. El 17 de mayo, tras no pocos esfuerzos, alcanzaron Fuerte Roca y el 26 del mismo mes llegaron hasta la confluencia de los ríos Limay y Neuquén.

El comandante Obligado intentó en primera instancia navegar el Neuquén, pero ante la imposibilidad de hacerlo por la escasa profundidad del mismo, embocó el Limay; dejémosle la palabra para expresar la emoción que sentían al mirar las aguas de este río que, desde el viaje de Villarino, nadie había vuelto a navegar: "Sentimos cada uno impresiones diversas, al vernos surcando las aguas de tan precioso río en el vaporcito **Neuquén** por primera vez después de 98 años que se navegó, y a pesar de excursiones posteriores (por tierra) aún quedan ignoradas sus buenas o malas condiciones de navegabilidad". Albarracín agrega en su libro: "Por primera vez la enseña que nos guía alegres a la victoria o a la muerte, había ondeado en la popa de un buque argentino, surcando las azuladas y correntosas aguas del río Limay... Era una demostración de la tarea de labor que incumbe a la marina de una nación que se preocupa con ahinco y que utiliza los servicios de los suyos, con fines progresistas, durante la paz".

Poco pudieron avanzar por el Limay, pues a corto trecho la bajante de las aguas les impidió seguir adelante a llegar a la Vuelta del Desengaño.

Debemos destacar que la navegación de los ríos a los que nos estamos refiriendo, estaba salpicada no solamente por los inconvenientes que surgían de las fuertes corrientes, los rápidos que dificultaban el paso y la estrechez de los pasos, sino también por las incursiones de los indios que solían aparecer donde menos se los esperaba y siempre con las más aviesas intenciones.

Ante la imposibilidad de remontar el Limay en esa oportunidad, Obligado resolvió fondear en la confluencia a la espera del repunte de las aguas. No permanecieron ociosos nuestros marinos pues aprovecharon el tiempo para realizar, en los meses de abril y mayo, la triangulación de la confluencia y llevar a cabo una serie de observaciones meteorológicas.

Mientras tanto, las fuerzas terrestres habían logrado su objetivo y se replegaban a sus acantonamientos para pasar el invierno. Cuando el coronel Vintter regresó con sus tropas al Neuquén, el comandante Obligado proveyó los elementos que ayudaron al ejército a vadear el río.

El 25 de mayo, el general Villegas acordó con el comandante Obligado la terminación de la exploración del Limay. Así fue que, luego de festejar el aniversario patrio, el 26 de mayo el **Río Neuquén** zarpó y puso proa aguas abajo, llevando como pasajero al general Villegas. En Choele Choel se les reunió el **Río Negro** y ambos buques, navegando juntos, llegaron al Carmen el 13 de junio.

Apenas de regreso en Carmen de Patagones, Erasmo Obligado comenzó a preparar una nueva expedición.

Se eligió esta vez el vapor **Río Negro** para realizarla, pues sus doce nudos de andar lo hacían más apto para luchar con la corriente del río. A fines de setiembre de ese mismo año de 1881 se ultimaron los preparativos y el día 8 de octubre zarpaba el buque aguas arriba, habiéndose agregado a los miembros de la expedición el Dr. Rivas Migués, médico cirujano, faltando en cambio esta vez el concurso del teniente Rohde; en total la dotación del buque ascendía a 18 hombres, a los que se agregaron en Choel Choel un cabo y seis soldados del batallón 6º de Infantería de Línea, que debían cumplir las funciones de guarnición y exploración durante las faenas en tierra.

El hecho de haber encontrado el río crecido facilitó esta vez el avance del buque. Es así que el 14 de octubre se encontraron en Choele Choel; allí el coronel Vintter, al mando de la tropa, ordenó que 50 hombres de caballería comandados por el capitán don Juan Gómez, acompañara por tierra al vapor hasta donde éste alcanzara en el Limay.

Para tener una idea de las dificultades con que se encontraban a cada paso en su navegación, tomemos al azar una anotación del diario de navegación; así leemos en la página que corresponde al 17 de octubre: "a las 10 hs. 12 m. A.M. embocamos un paso con tan fuerte corriente que el buque no la podía romper y encontrándonos envueltos en el remanso que forman allí las aguas, nos

»—>

vimos precisados a volver aguas abajo y a embocarlo nuevamente a las 10 hs. 20 m. A.M. pudiendo salvar este paso sin otra novedad a 10 hs. 30 m. A.M.". Anotaciones como ésta son frecuentes en el diario.

El 23 de octubre llegaron a la confluencia y el **Río Negro** embocó el Limay, cuyas aguas surcaba por vez primera, superando en ese día el límite en que el **Neuquén** había llegado en el viaje anterior. Con entusiasmo prosiguieron la navegación, aunque ésta se hacía por momentos más difícil; leemos en el libro de Albarracín: "Con dificultades más o menos iguales a las que desde un principio se habían ofrecido, continuó la navegación, ora luchando con las fuertes corrientes, superiores en velocidad a las más rápidas del río Negro, ora con la poca profundidad de los pasos estrechos y tortuosos que, obstruidos por raigones y algunas piedras, forman numerosos remolinos". Todo esto siempre bajo la amenaza del salvaje, pues leemos también en Albarracín: "En la noche del 26 al 27 de octubre, los fuegos que encendían los indios en señal de alarma, se repitieron en distintos parajes al S. y al N. de manera que, en adelante, tenían que estar los exploradores muy alertas para no ser sorprendidos por los salvajes, especialmente el capitán Gómez con su fuerza, al cual podían arrebatarle algunos animales al menor descuido".

Estos inconvenientes y el peligro que corría el capitán Gómez de ser cercado por fuerzas superiores, al internarse en territorio hostil y casi desconocido, hizo que el comandante Obligado dispusiera el regreso a su acantonamiento, resolviendo proseguir la exploración solamente con el vapor **Río Negro.**

A medida que ascendían por el río crecían las dificultades, pero venciéndolas con obstinación, el día 13 de noviembre llegaron a la desembocadura del Collón Curá. A partir de este punto les resultó imposible seguir adelante con el vapor, pues pese a haber intentado varias veces el paso y estando cada una de ellas a punto de zozobrar al ser arrojado el buque contra un peñón, que desde ese entonces se llamó **Río Negro,** resolvió el comandante Obligado continuar la expedición a bordo de una lancha y un bote a remos y vela, aunque la mayor parte del viaje debieron hacerlo a la sirga y aun en algunas ocasiones, llevando las embarcaciones a pulso. El 18 de noviembre alcanzaron el punto en que Villarino había emprendido su regreso en 1783; desde ellí eran los primeros hombres que remontaban el Limay. Su próxima meta era el Traful; pero estas intenciones se verían frustradas por causas ajenas a su voluntad. En efecto, el día 23 de noviembre de 1881 los indios les cerraron el paso y los obligaron a volver. Frustrando así este nuevo intento, regresaron con el vapor a Carmen de Patagones, donde llegaron el 3 de diciembre del mismo año.

No cesó el empeño de llegar al Nahuel Huapí por vía fluvial.

Nueva incursión del Río Negro

Es así que el 31 de octubre de 1882 los preparativos estaban listos y el ya veterano **Río Negro** zarpaba nuevamente aguas arriba, llevando al mando de la expedición al mismo Obligado. Esta nueva navegación del río se hizo con mayor rapidez, ya que la experiencia de los viajes anteriores les permitió soslayar muchas de las dificultades; así fue que el 9 de diciembre se encontraban en la confluencia del Collón Curá con el Limay, donde frente al peñón Río Negro quedó amarrado el vapor por la imposibilidad de seguir adelante. Tal como la vez anterior, el comandante Obligado intentó llegar al Nahuel Huapí en lancha. Esta vez no los molestaron los indios, que habían sido desalojados de la zona por las tropas del ejército; pero si bien no fueron los salvajes, las penurias que experimentaba la tripulación de la lancha para vencer las correntadas y los rápidos, hicieron que el comandante Obligado tuviera que renunciar nuevamente a llegar al lago, emprendiendo el regreso el día 27 de diciembre.

Mientras Obligado exploraba el Alto Limay, el práctico Battilana que había quedado en el **Río Negro** remontó el Collón Curá, estudiando las condiciones hidrográficas de este río. El 13 de enero de 1883 fondeaba el vaporcito en Carmen de Patagones, dando por terminada la expedición.

El comandante Obligado fue designado por el gobierno para presidir la comisión encargada de adquirir en Europa unos buques especiales para navegar en el río Negro, de manera que, cuando se constituyó la nueva expedición, el mando de la misma recayó sobre el teniente de navío don Eduardo O'Connor, quien ya había participado en las anteriores. El vapor **Río Negro** iba esta vez comandado por el teniente Wilson y acompañaban al teniente O'Connor el subteniente don Federico Erdman; los guardiamarinas don León Zorrilla y don Elías Romero y ocho hombres de tropa, entre los cuales se contaban tres soldados de Infantería.

La conquista del lago

Después de una accidentada navegación durante la cual estuvieron ocho días varados a la altura de Villa Rosa, el vapor **Río Negro** llegó hasta la confluencia del Collón Curá donde, luego de un nuevo infructoso intento de forzar el paso, se detuvo. El teniente O'Connor resol-

La Opinión
DIARIO DE LA MAÑANA

ADMINISTRACION
ROCA 863 - T. E. 343
RIO GALLEGOS (Sta. Cruz)

TALLERES Y REDACCION
ALCORTA 54 - T. E. 29
TELEGRAMAS LAOPINION

OFICINAS EN BUENOS AIRES
Av. ROQUE SAENZ PEÑA 615
ESC. 232 - T. E. 46-2762

Representante en Buenos Aires
PEDRO VENTURA Y CIA.
ESMERALDA 337 (P. Baja)
T. E. 49-6042 - 6275

EL DIARIO MAS AUSTRAL DEL PAIS

vió entonces continuar el viaje en lancha, utilizando para ello una falúa de construcción a tingladillo, de 8 m. de eslora y 1,70 m. de manga, propulsada a remos y velas, aunque gran parte del viaje por el Limay se realizó a la sirga siendo los tripulantes quienes, desde las orillas, remolcaban la embarcación.

Para tener una idea de los trabajos a que se vieron sometidos transcribiré lo siguiente del diario de la expedición.

"De 8 horas A.M. del jueves 15 a 8 hs. A.M. del viernes 16 de noviembre.

"A las 11 hs. 58 m. A.M., dejábamos el vapor **Río Negro** que nos había conducido hasta el Collón Curá y continuábamos la expedición en los botes; la navegación debía hacerse a la sirga pues la fuerza de la corriente del alto Limay no nos permitiría avanzar camino de otra manera; empezamos recién, podemos decir, la verdadera exploración pues las dificultades que ofrecen remolcar embarcaciones en ríos como éstos, en los cuales la corriente media no baja de siete millas y donde las costas están cubiertas de tupidos montes, no pasarán desapercibidos para los del arte.

"A 3 hs. P.M. varó la lancha en un gran desplayado al intentar tomar la margen izquierda del río, pues esta costa nos ofrecía buen sirgadero; los seis remos de nuestra embarcación no eran suficientes para ganarle a la corriente.

"Siendo el paso de muy poca agua, descargamos la lancha, operación que terminó a 5 hs. 20 m. P.M. y como la hora era demasiado avanzada, resolvimos campar para pasar la noche.

"Como se ve, en nuestro primer día de trabajo no había mucho adelantado, pues apenas habíamos avanzado mil quinientos metros después de tanto trabajo.

"El servicio militar debía hacerse con toda regularidad, pues nos encontrábamos en país enemigo y donde podíamos ser sorprendidos a cada paso en tanto más cuanto que ese día habíamos observado dos quemazonas a poca distancia del punto donde nos hallábamos.

"Durante la noche cayó una helada, como hasta entonces no habíamos observado. El termómetro centígrafo marcó 3º y no ha ocurrido otra novedad digna de mencionarse.

"A 5 hs. A.M. empezamos a cargar la lancha, siguiendo viaje a 7 hs. A.M. Horas de navegación: 3 horas 2 minutos".

El día 30 llegaron al río Traful luego de ingentes esfuerzos y el día jueves 13 de diciembre podemos por fin leer en el diario el siguiente párrafo: "A 2 hs. 40 m. P.M. entraba triunfante en el lago Nahuel Huapí con el aparejo largo y el Pabellón Nacional al tope, la lancha que en ese momento se llamó **Modesta Victoria**".

Tocante descripción

Del parte e informe que O'Connor elevara al entonces ministro de Guerra y Marina, general Victorica, extraemos lo siguiente:

"Dejábamos a nuestra espalda el histórico cerro del Carmen donde el general Villegas colocó el pabellón argentino en marzo del 81, como marcando el último jalón

(Continúa en pág. 53)

"ACONCAGUA"

Compañía Sudamericana de Seguros S.A.

Lavalle 349 Buenos Aires T.E. 32-9481/9485

OPERA EN:

VIDA
INCENDIO
PERDIDA DE BENEFICIOS
ACCIDENTES DEL TRABAJO
ESTATUTO DEL PEON
ACCIDENTES PERSONALES
TRANSPORTES
AUTOMOVILES
CRISTALES
ROBO
GANADO
RESPONSABILIDAD CIVIL
FIDELIDAD DE EMPLEADOS
RIESGOS VARIOS
GRANIZO
AERONAVEGACION

DIRECTORIO

PRESIDENTE: Sr. Alejandro Braun Menéndez; VICEPRESIDENTE: Dr. Juan C. Pinasco; SECRETARIO: Sr. Francisco Orcoyen; TESORERO: Dr. Carlos A. Menéndez Behety; VOCALES: Sr. Arturo A. Bullrich; Sr. Juan J. Caminos; Dr. José L. Cantilo; Sr, Jorge Curi; Dr. Alberto N. Dodero; Dr. Julio M. Juncosa Seré; Ing. César H. Menéndez Behety; Sr. Fernando J. Menéndez Behety; Dr. Juan C. Nougués; Dr. Alfredo D. Olaechea; Sr. Otto Tolderlund; SUPLENTES: Dr. Oscar Braun Menéndez; Ing. Eduardo Escasany; SINDICO TITULAR: Sr. Julio A. Fernández Lascano; SINDICO SUPLENTE: Sr. Alfredo Peralta Ramos; GERENTE GENERAL: Dr. Luis F. Orcoyen.

Rasgos Geográfic

LA provincia de Neuquén, conjuntamente con la provincia de Río Negro y el departamento de Carmen de Patagones (Prov. de Bs. As.) constituyen la región denominada del Comahue.

Neuquén está limitado por las provincias de Mendoza al norte, Río Negro al este y sur, y al oeste Chile. De ellos se encuentra separados en su casi totalidad por límites naturales: río Colorado-río Limay y cordillera de los Andes respectivamente. Su área territorial ha sido estimada en 94.078 km².

Los caracteres físicos que presenta permiten destacar zonas muy peculiares.

La zona montañosa occidental en la que cabe distinguir la porción norte y sur. La primera, desprovista de bosques, sólo ofrece algunos recursos para los rebaños, en cambio posee ricos yacimientos minerales cuya explotación permitiría incrementar los recursos económicos de Neuquén.

La segunda contrasta con la anterior, pues a la abundancia de bosques y pastoreos naturales hay que agregar la presencia de lagos y glaciares, estos últimos más abundantes en la vertiente occidental, ya que contribuyen a su formación los vientos húmedos procedentes del Océano Pacífico, y que dan una belleza particular a la región.

Al Este se extiende la meseta caracterizada por su aridez, y cuyas condiciones edáficos y ecológicos son similares a los del ambiente patagónico. Las lluvias son escasas y soplan fuertes vientos, que permiten solamente el desarrollo de una vegetación de tipo xerófilo, achaparrada y dispersa, apta para ganadería extensiva. La existencia de importantes yacimientos de petróleo y gas constituyen excelentes recursos para su desarrollo, algunos de ellos en explotación eficiente, como el de Plaza Huincul.

No tienen menos importancia los valles de los grandes ríos, que surcan la provincia, ya que ofrecen la posibilidad de instalar usinas hidroeléctricas, además de proporcionar el agua necesaria para riego, lo que permitiría el cultivo de forrajeras para alimentación del ganado.

Se han hecho estudios en varias zonas de la provincia, con el fin de efectuar planes para el desarrollo agrícola, ello incluyó estudios edafológicos, para el conocimiento de los distintos tipos de suelos.

El clima de Neuquén es muy variado, y ello es muy lógico por su particular configuración morfológica. Además, hallándose entre las provincias de Mendoza y Río Negro, presenta un clima de transición.

El río Colorado constituye un límite climático entre las zonas del norte y del sur de su curso. En la zona montañosa occidental, la disminución de altura de los Andes hace posible la entrada de los vientos húmedos del Pacífico, produciéndose precipitaciones níveo-pluviales que disminuyen considerablemente hacia el este. Las lluvias son irregulares durante el año, a lo que se añade la prolongación de las heladas tardías y la anticipación de las tempranas, todo ello limita las actividades agrícolas de la provincia.

Siendo el clima un factor de vital importancia para las posibilidades agrícolas, hay que destacar que Neuquén no cuenta con sucesivos registros climáticos, lo cual obstaculiza la planificación para el desarrollo de la agricultura.

En cuanto a la hidrografía, los principales ríos son el Neuquén y el Limay, alimentados por pequeños ríos y torrentes que nacen en la región cordillerana, los que contribuyen a aumentar sus caudales.

El río Neuquén tiene dos crecidas, una de mayo a julio y otra de octubre a noviembre; la primera por las lluvias de otoño que se producen en su cuenca, y la segunda por derretimiento de nieve en primavera. Las crecientes son bruscas y posee pocos lagos que regulen su caudal.

El Limay es alimentado por varios ríos y atraviesa treinta y siete lagos que regulan su caudal. De la confluencia del Limay y el

<—«

Neuquén es un rincón de nuestro suelo que brinda cálida recepción al visitante.

os del Neuquén

Por **Elida Susana Alimena**

Neuquén tiene origen el río Negro.

Numerosos estudios se han realizado para aprovechar estos cursos de agua, como en la zona de El Chocón Chico y en Cerros Colorados, cuyos fines son: regular las aguas del río Negro, evitar inundaciones, ampliar las zonas de riego y la obtención de energía hidroeléctrica.

Las crecidas invernales producidas por lluvias y las de primavera por los deshielos cordilleranos, se traducen en daños que afectan la producción agrícola, no permitiendo aprovechar zonas aptas para el desarrollo regional.

Con la construcción del complejo El Chocón-Cerros Colorados, se resolverá el déficit eléctrico del país, ya que la energía eléctrica será llevada hasta el Gran Buenos Aires - Litoral, a través de 1.100 kms.; se hará por una doble línea de trasmisión de 380 kv. de corriente alternada, con dos estaciones intermedias y tres de compensación.

Además, asegura un volumen mínimo de irrigación de 8.500 Hm^3. y protegerá el valle del Río Negro de las crecidas al reducir su caudal máximo de 10.500 m^3/s. a 4.000 m^3/s.

Este proyecto, por sus amplios objetivos de carácter económico y social, permitirá afianzar el desenvolvimiento económico, y dará solución a mútiples problemas de orden nacional.

Aspecto humano

Los primitivos habitantes del Neuquén fueron los huarpes, situados en el noroeste. En la zona de los pinares, vivían los pehuenches que, posteriormente, se araucanizaron, tomando costumbres araucanas. En el norte, estaban los chiquillanes, posiblemente vinculados a los pehuenches primitivos. Es posible que estos pueblos hayan recibido influencia araucana, especialmente en el sector sur.

La población neuquina está compuesta por diferentes corrientes de poblamiento. Las poblaciones indígenas debieron ir retirándose, por la presión ejercida por las corrientes colonizadoras, procedentes de Buenos Aires, Mendoza y Chile.

Actualmente, la población indígena representa sólo el 5 % del total, la cual se encuentra distribuida en casi todos los departamentos, con excepción de Chos Malal, Pehuenches y Añelo. Estos grupos viven en un aislamiento relativo, de tal modo, que es necesario estudiar los problemas que ello plantea.

La colonización no es realizada sólo por argentinos nativos, sino también por extranjeros, los que representan el 13,7 % de la población.

En 1960, la población de Neuquén ascendía 111.008 personas, correspondiéndole el 0,6 % de la población del país. La densidad es de 1,1 habitantes por km^2., siendo una de las zonas menos pobladas .

Los recursos naturales y ambientes diversos, hacen que la población no se encuentre homogéneamente distribuida. El relieve y el clima, son factores determinantes de la instalación de la población indígena, subsistiendo hoy como elemento relictual, ya que ésta ha sido en parte retirada y en parte eliminada por la Campaña del Desierto, que llevó a cabo el general Roca en 1879.

Las explotaciones petrolíferas y mineras, realizadas desde 1914, han contribuido a desarrollar localizaciones urbanas.

Es de destacar también como factor importante el turismo, que posibilita el crecimiento de algunas localidades; no obstante, éste no está desarrollado convenientemente, teniéndose en cuenta que Neuquén posee parajes de majestuosa belleza.

Aspecto económico

Las actividades agrícolas se realizan mediante el riego que proporcionan los grandes ríos que surcan la provincia, principalmente el Neuquén y el Limay.

Se cultivan frutas, hortalizas y legumbres, alfalfa, lúpulo y cereales. El departamento de Confluencia se destaca por su mayor producción agrícola. La producción frutícola ocupa el primer puesto, por su mayor desarrollo.

Las producciones agrícolas actuales no representan una economía efectiva, pues siendo la porción oriental seca, con escasos índices de precipitaciones, hace que esas tierras no sean útiles para la agricultura, pero podrán ser incorporadas, en un futuro próximo, con la obra hidráulica de El Chocón-Cerros Colorados, que permitirá el riego de 500.000 hectáreas. La agricultura intensiva cobrará gran impulso, debido al aumento de la superficie regable, y paralelamente prosperará la vitivinicultura.

La actividad pecuaria, constituye el único recurso de subsistencia de un número considerable de los habitantes de la provincia. El proceso de desarrollo económico se inició, precisamente, con la explotación pecuaria.

El ganado caprino tiene considerable importancia en el abastecimiento de la población, especialmente en el sector noroeste. En el sector oriental, árido, las explotaciones se realizan en campos

»—>

REPRESENTACIONES

"NOBLEZA"

DE

Juan F. Bortheiry

- CIA. NOBLEZA DE TABACOS S. A.
- LECHE Y MANTECA "SANCOR"
- PILAS Y LINTERNAS "EVEREADY"
- HOJAS Y MAQUINAS GILLETE
- POXIPOL

MOYANO 180

RIO GALLEGOS C. C. 297

El cerro Domuyo está enclavado en uno de los sectores más pintorescos de la provincia.

abiertos. Este ganado es el más difundido; los departamentos del noroeste cuentan con el mayor número de cabezas.

Se practica la transhumancia, es el régimen normal de explotación. De octubre a enero, las majadas son llevadas a las aguadas del oeste donde pacen hasta abril y luego regresan a sus pastoreos invernales. Esos campos de pastoreo temporario son fiscales, debiéndose abonar un canon; con esos desplazamientos es posible restituir la vegetación.

La producción de lana, en 1960, fue de 2.600 toneladas. En los departamentos del sudoeste, los rendimientos son del 40 y 50 %, ello se debe a la mayor pluviosidad que realiza un lavado natural y además las condiciones del suelo menos arenoso.

El número de vacunos ha declinado, no obstante, esa declinación numérica se ha compensado con mejoras en calidad.

Las riquezas del subsuelo son innumerables. Cuenta la provincia con yacimientos de sal, rafaelita, plomo, cuarzo, carbón, arcilla, zinc, cal, oro, plata, azufre, petróleo, etc., pero la producción de minerales representa sólo el 1 % del país, exceptuando el petróleo. Las causas: falta de sistematización en las formas de explotación, personal competente, desconocimiento de las reservas, etc. Es necesario superar esa situación y extraer las riquezas, que constituyen un gran recurso económico nacional.

Las explotaciones petrolíferas son considerables, ya que se realizan activa y eficazmente en numerosas localidades. El primer yacimiento neuquino, fue descubierto en octubre de 1918, en Plaza Huincul, no por casualidad, sino intencionalmente. Posteriormente mediante estudios y trabajos se hallaron nuevos yacimientos.

Existe un oleoducto desde Challacó a Puerto Rosales, que despacha petróleo crudo, proveniente de Plaza Huincul.

Las industrias manufactureras han marcado una tendencia de prosperidad entre los años 1953 y 1958. Las industrias extractivas aportan el 81%. El segundo lugar corresponde a las industrias derivadas de la madera (fábricas de cajones para envases y embalajes de maderas compensadas y otras). Estas industrias adquirirán mayores rendimientos, cuando se les brinde mayor energía eléctrica y a bajo precio, y una adecuada política de inversión.

La industria alimenticia representa el 12 %, y ha experimentado notables progresos.

Las industrias textiles, en las zonas de producción lanera, no ofrecen grandes perspectivas, pero sería conveniente la instalación de pequeñas hilanderías y tejedurías para producir artículos regionales, que serían absorbidos por el turismo.

Los yacimientos de petróleo de óptimos resultados, y el desarrollo frutícola y vitivinícola de la zona oriental, han dado lugar a un activo y representativo comercio, el que se ve favorecido, en cierto modo, por el desarrollo de las comunicaciones. La red vial suma 4.727,5 kms., que representa el

3,15 % del total del país; a esta red vial se agrega el servicio de ferrocarriles y el transporte aéreo. Las telecomunicaciones señalan un desenvolvimiento progresivo.

Zonas geográficas

Según estudios realizados de la distribución de la población y los factores que la condicionan se consideran cuatro zonas:

1º) Zona de Confluencia: Abarca el departamento de Confluencia con una superficie de 7.352 km²., es la de mayor importancia. Cuenta con 51.228 habitantes, con una densidad de 7 habitantes por km². En los cursos inferiores de los ríos Limay y Neuquén se asienta la mayor parte de la población agrícola. Con la explotación de yacimientos petrolíferos surgieron dos centros importantes: Cutralcó y Plaza Huincul.

2º) Zona Noroeste: Departamentos de Minas, Chos Malal, Ñorquín, Loncopué, Picunches, Zapala, Pehuenches y Añelo. La Población suma 37.382 habitantes, la densidad es de 0,7 habitantes por km². Zapala es el centro urbano de más importancia, allí se unen las rutas procedentes del norte, oeste y sur, y es la terminal de la vía férrea. Han surgido algunas localidades mineras como Andacollo y Chos Malal.

3º) Zona Lacustre: Se extiende en el sudoeste de la provincia. Comprende los departamentos de Aluminé, Huiliches, Lácar y Los Lagos. La característica principal de la zona es la presencia de lagos glaciarios. El número de habitantes es de 16.873, la densidad es de 0,9 habitantes por km². La belleza natural, la posibilidad de la práctica de deportes como caza y la pesca y la creación de parques nacionales ha permitido el desarrollo del turismo, que año tras año se muestra acrecentado.

4º) Zona Sudeste pastoril: Picun-Leufú, Catan Lil y Collán Curá con 5.525 habitantes. La instalación humana es muy dispersa por la falta de precipitaciones. El centro principal es Picún Leufú. ◈

★

El río Limay, en el grabado, en las cercanías de Confluencia, es una esperanza tendida al futuro de la región.

SAN JULIAN

FOTO OPTICA MITRE

Walter Hamburger

Ejecución de lentes y fiel interpretación de recetas

Joyería - Relojería. Concesionario de las afamadas marcas

ZENITH y CERTINA

Of. de compras en Buenos Aires

Recuerdo 2372 - Tel. 63-5569

SCHCLAREK HNOS.

Sucesores de LUIS SCHCLAREK

MERCADERIAS GENERALES

FRUTOS DEL PAIS

C. Correo 27 **Teléfono 51**

JUAN ARCAL

Compra y venta de haciendas

ANTISARNICOS - LANAS

MAQUINAS - SEGUROS

Avda. Zeballos **C. Correo 83**

PUERTO DESEADO

ALBERTO H. ROSAS

ESCRIBANO

Titular del Registro de Contratos Públicos Nº 1

FLORENTINO PEREZ

DESPACHANTE DE ADUANA

y AGENTE MARITIMO

Representante de

"Law Union y Rock"

Compañía Inglesa de Seguros y de la casa

José Pelufo y Cía. Ltd.

Vacunas "EBER"

(Corbunclo y Mancha)

C. Correo 76

ESTACION DE SERVICIO

de

PEDRO MARTINEZ

Repuestos y Accesorios - Lavado y Engrase - Carburación y Encendido

Venta de Nafta y Aceite

UN PIONERO EN

LA mañana se mostraba apacible, radiante de sol acariciador, el mar hecho un espejo infinito, no soplaba ni la más leve brisa, cosa poco común para estos lares de Comodoro Rivadavia, todo se conjugaba para presentar la jornada prometedora y por ello junté mis bártulos de pesca y me fui a Bahía Solano a probar el "pique" que con la creciente tendría casi con seguridad de pejerrey, matungo y róbalo.

Como el hombre propone y natura dispone... las tres primeras horas ya estaban por terminar con mi paciencia porque nada, pues peces sí, pero pescado ninguno. Me estaba encomendando en ruego profundo por enésima vez a Neptuno, cuando se me acercó un hombre ya de edad, de unos sesenta y cinco o más años quien va a transformarse en mi personaje.

Como tarjeta de presentación me dijo: No se moleste joven, (yo tengo más de cuarenta) hasta las cuatro de la tarde no hay pique. Lo miré extrañado, y como me cayó simpático, arrié la caña y nos pusimos a charlar. Así nos conocimos. Dije que "nos pusimos a charlar", pero la verdad es que él se puso y charlar y yo a escuchar solamente, con algún movimiento silencioso de mi cabeza como afirmando, aceptando o apoyando lo que él decía, pero nada más, pues eso era un soliloquio de dos. Parecía que él era por sus conocimientos sobre el mar, los peces, la pesca y otras cosas que se podían intuir por su forma de hablar, la suma del saber. En una de esas me dijo que esperaba al botero para salir a "pescar algas", lo que motivó lo observara más detenidamente tratando de alejar la duda y asegurarme sobre la salud mental de mi accidental compañero.

Comenzó a hablar sobre el tema de las algas: nombres y más nombres, en castellano, en latín y griego, en japonés e inglés, descripciones, colores, espesores, tamaños, profundidad en el mar, secado, prensado, molido, humedad, días y horas de pesca según el estado de las mareas... Quedé mareado, pero aún así seguía en mi primigenia duda, cuando al rato embicó en la playa mansa, frente a nosotros, una lancha de escasas dimensiones y motor fuera de borda; se intercambiaron gritos, el personaje de marras me saludó, y con una agilidad insospechada, de un salto se encaramó a bordo, agitó la mano y se alejaron.

Como suele acontecer tantas veces en la vida, este encuentro pasó al olvido, pero el tiempo es hacedor de las cosas, y una noche en reunión de industriales de la pesca, conserva y aprovechamiento total de la fauna marina, en su forma de harina, aceite y guano de pescado, me topé nuevamente con mi eventual conocido de Bahía Solano. Me reconoció y nos saludamos; para esto ya había notado yo que él "picaba alto" en la materia.

Terminada la reunión, hicimos un aparte y estuvimos cambiando opiniones; me pareció que le interesaron mis conceptos sobre pesca y su aprovechamiento comercial en forma científica y corroboró mi pensamiento el que me invitara a su casa a "tomar un cafecito, así charlamos un poco, y usted como técnico me explicará algunas cositas"... y allá fuimos.

Cuando llegamos al living, le recordé que no nos habíamos presentado y así lo hice; a su vez me alargó una tarjeta que decía: Nicolás Mañas - Vice Cónsul de Grecia en toda la Patagonia - Comodoro Rivadavia - Chubut.

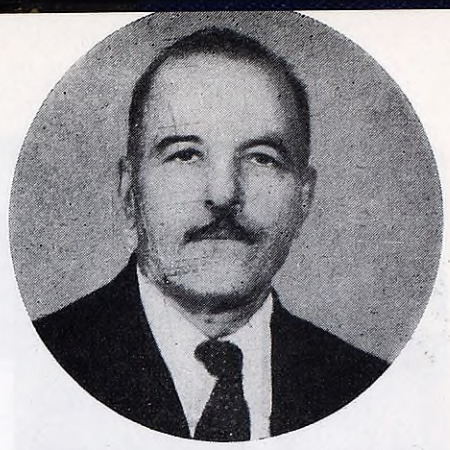
Me dejó asombrado y comprendiéndolo así, me explicó que el cargo lo desempeñaba desde 1940; hablamos de lo que le interesaba sobre pesca y su mejor aprovechamiento, pero yo también tenía curiosidad por saber qué hacía este griego en el asunto del mar argentino, pero resultó que ya no era griego, pues me dijo que había sacado Carta de Ciudadanía Argentina hacía ya unos cuarenta años, y a mi pedido, comenzó a largar el rollo de su biografía.

Nació en Grecia, allá por el 1898, y levando anclas en la Isla de Lemnos, había llegado a la República Argentina en 1913, con sus quince años en los ojos claros y asombrados. En Buenos Aires hizo de todo, pero su hermano mayor, maquinista del hoy famoso José Fuchs, en el incipiente Comodoro Rivadavia lo requiere a su lado en el año 1916 para ayudarlo montando un negocio de almacén y ramos generales del cual estaría a cargo; el joven, aplicado, trabajador, observó y estudió con ahinco.

De su isla natal conserva en su retina el reverberar verde del mar, el índigo del cielo, la albura de sus nubes, el ocre de sus montañas, el fuego del ocaso, pero más fuerte aún es el recuerdo de las lanchas pesqueras y sus hombres que las tripulan, aquellos que se lo juegan todo, hasta la vida en al-

LA ARGENTINA

Por Juan Darío Travaglia



Don Nicolás Mañas

gún día incierto en que el mar se enfurece y encrespa con el viento que brama.

Lanzando su mirada hacia el mar, comprende que lo está llamando y él no puede desoír este canto; por eso comienza a hacer incursiones de pesca comercial con resultados halagüeños, pero por falta de fondos debió abandonar momentáneamente esa idea. Esto no lo cohibió, tanto que el 9 de abril de 1928 con el Nº 29.006 patenta un producto para la industria alimenticia y un procedimiento para la conservación del pejerrey.

Ya está lanzado; el 18 de febrero de 1929 obtuvo permiso del Ministerio de Agricultura y Ganadería de la Nación para pescar en la zona de Puerto Madryn. Entre la pesca y los estudios algalófilos transcurrió el tiempo y es así con que nos lo hallamos en la Exposición Nacional de Industria y Comercio en la temporada del año 1933/34 en que se presenta con la patente y muestras de conservación de alimentos obteniendo un premio y mención de honor. Siguió batallando, y a mediados de 1940 fue becado por el Ministerio de Agricultura y Ganadería de la Nación para la especialización del ahumado de pescado. En agosto de 1943, a pedido del Director General del Ministerio de Agricultura y Ganadería Dr. Marini envió por intermedio de éste muestras de algas a los laboratorios oficiales de los EE.UU. de Norteamérica para el estudio de su aprovechamiento comercial. En junio de 1946 obtuvo el resultado de distintos análisis, comprobándose en aceite de algas la existencia de 280 U.S.P. de vitamina "A" por gramo, con certificado Nº 2.521.170 de los Laboratorios Prof. Raffo, oficializado casi de inmediato.

Ya está multiplicando sus actividades; la parte comercial de almacén no la abandona y por el contrario, cuenta con dos negocios del ramo. En agosto de 1947, por Resolución Nº 2399 del Ministerio de Agricultura y Ganadería obtuvo permiso para la pesca marítima costera en el Litoral Atlántico que realizó con dos embarcaciones: la "Lázaro Giusto" y la "Fisher", las cuales dedicó a la pesca del cazón en su época de mayor auge; la Resolución Nº 2471 de agosto de 1948 del mismo Ministerio lo autorizó a pescar trucha y pejerrey en los lagos Colhue-Huapi y Musters de la zona de Colonia Sarmiento; para los mismos lagos obtuvo en 1951 concesión por el término de dos años —temporadas del 15 de agosto al 31 de diciembre— para el aprovechamiento de las huevas de la "perca" —trucha criolla - Percichtys sp.— con un cupo de hasta 80.000 kgs. por temporada, para la fabricación de caviar, que con patente de un año anterior se llama "Senguerr". Al mismo tiempo le fue acordado por Disposición Nº 803 a partir de octubre de 1951 (el 1º) la habilitación oficial para el establecimiento Nº 520, ubicado a 300 mts. de la Ruta 270 y del río Senguerr destinado a la evisceración de trucha.

Esta vez la suerte se le muestra esquiva y le vuelve la espalda, a pesar de la bondad del producto, su inmejorable presentación —latas de caviar de una onza (28,7 grs.)— que tiene gran aceptación en los mercados de Mar del Plata, Buenos Aires, Rosario, Córdoba, Mendoza, Montevideo, etc. Además, la competencia terrible que resultaba de la comercialización de la trucha eviscerada, puso en pie de guerra a los colegas que la venden así como llega del agua, más la ausencia personal del Sr. Mañas en la mayor parte de estas tareas que deja encomendadas a un encargado de confianza, y por aquello de que "cuando el gato falta, los ratones..." originan la gran fisura y, al fallar los cimientos, el asunto fracasa.

Esto no lo arredra, y el 31 de enero de 1952 con el Nº 302.346, patentó la marca "Musters" para artículos comestibles envasados y la semana siguiente, el 7 de febrero, el Ministerio de Salud Pública de la Nación le acordó el certificado de inscripción para

»——>

¿VIAJA... para y de la Patagonia?

Transportes Patagónicos le ofrece sus servicios diarios entre Bahía Blanca y San Julián, pasando por Río Colorado, Gral. Conesa, San Antonio Oeste, Puerto Madryn, Trelew, Rawson, Comodoro Rivadavia, Puerto Deseado. Horarios Expresos y Ordinarios. Combinación a Buenos Aires con la Cía. LA ACCION de Bahía Blanca.
Informes en nuestras Oficinas en Buenos Aires: Avda. de Mayo 769 - T.E. 34-9968

Don Nicolás Mañas, en compañía de familiares de Francisco Pietrobelli, el gran pionero de Comodoro Rivadavia. La foto fue obtenida durante un asado criollo en la ciudad chubutense.

<——«

»——>

Los pescadores, que en Comodoro Rivadavia son habituales deportistas, conocen la riqueza que el mar trae a las playas patagónicas.

la fábrica de conservas de pescado, registrado bajo el Nº 2107. Continúa sus investigaciones de laboratorio y se dedica de lleno a las algas marinas; es así como del resultado del análisis bromatológico de la Dirección Nacional de Química, en enero de 1953 le certifican que "Gelax" (gelatina de algas marinas) es apto para su uso y lo patenta inmediatamente. ¿Qué es Gelax? es una gelatina de algas que se utiliza para incorporar en la masa de la elaboración de helados, chocolate, dulces, bombones, cremas, mayonesas, etc., aumentando el volumen del alimento en un 30 % del producto original. Pero este hombre tiene tantas facetas que casi es imposible seguirlo en su batallar cotidiano: lo vemos en Buenos Aires montando un laboratorio en la calle Pavón al 3709 donde fabrica otro producto patentado "Algavita", fijador para el cabello a base de algas que "no contiene sustancias grasas" según reza en un Certificado del Ministerio de Salud Pública, y el tiempo también parece que le sobra, ya que en sus ratos perdidos oficia de traductor público, escribe poesías, compone piezas musicales y hace cuadros con algas...

Con nuestra charla no nos percatamos del correr de las horas y la señora de Mañas en un gesto diplomático para recordárnoslo, nos sirvió otro café. Debo acotar que entre otra de las realizaciones de este pionero patagónico, pero más íntima y sentimental, cuenta la fundación de su hogar en 1942 casándose con una bella compatriota que le balizó el apellido con dos varones y una niña que actualmente son estudiantes. Con sincero orgullo me cuenta una anécdota: corría el año 1950 y esto era Gobernación Militar de Comodoro Rivadavia. Un buen día fue invitado por el Gobernador, el general Müller a quien no conocía, a concurrir a su despacho de la Casa de Gobierno. La entrevista duró meses, pero comenzó de esta manera: —Así que Ud. es el famoso Mañas? —Famoso ¿por qué?. —Resulta que pedí al Ministerio de Agricultura y Ganadería de la Nación un técnico para que me asesorara en materia de abastecimiento, frigoríficos, depósitos, instalaciones, etc. para montar en Comodoro Rivadavia, y me contestaron, (aquí tiene la nota), que por imposibilidad de viajar a ésta el titular, tratara de entrevistarme con el señor Nicolás Mañas, "quien entiende

YPF

Agencia Y. P. F. en 28 de Noviembre

de MANUEL GARCIA GARCIA

con revendedor en Puente Blanco

ORGANIZADOS PARA ATENDER SU VEHICULO

Productos de Y.P.F. - Productos de calidad

AUTOMOVIL CLUB ARGENTINO

de esos asuntos tanto como esta Dirección General...".

El contacto con el Ministerio de Agricultura y Ganadería se hizo cada vez más estrecho; por ello en julio de 1953 le solicitaron el envío de muestras de una especie de algas cuyo producto podría ser superior —como ya lo adelantara Mañas— al Agar-Agar japonés. Hasta ahora el idealista y lírico no hace más que acreditar sus conocimiento y su saber, con la lógica disminución progresiva de su patrimonio. Pero no hay mal que dure cien años, y las brevas al fin comienzan a madurar: en setiembre de 1955 coloca a muy buen precio 500 kgs. de gelatina de algas a la importante firma Goodlass, Wall & Cía. Ltda. para la fabricación de pinturas especiales. Está empecinado con las algas, ve el futuro económico para sí y el país en ellas, y el 15 de abril de 1958 patentó la marca "Algol" con el Nº 393.687. Continúa sus investigaciones y descubre que un preparado especial de algas puede ser utilizado como reductor en las inyecciones de perforación petrolífera. Después de diversas pruebas en los mismos pozos de petróleo, en mayo de 1959 la Compañía Astra de Km. 20 le adquiere 1.000 kgs. de escamas de algas al precio de $ 15 el kg. Para entonces el Director General de Pesca y Conservación de la Fauna doctor Juan Manuel Cordini en una carta del 16 de julio le dice entre otras cosas: "...como estamos realizando en este Departamento un estudio y trabajo con la perca —trucha criolla— y tropezamos con grandes dificultades, si Ud. tuviera a bien ayudarnos, le agradeceríamos que...".

Comienza la lluvia de pedidos de alga manufacturada: en diciembre de 1959 la firma Shvarts y Cía. S.R.L. solicita el envío de 500.000 kgs. de alga seca y prensada de la especie Gracilaria Confervoydes; a fines de ese mes la Droguería Suizo-Argentina le encarga 10.000 kgs. de Alginato de Sodio que se cotiza a $ 150 el kg.; el 5 de enero de 1960 el Ministerio de Economía de la Provincia del Chubut le hace llegar una oferta para exportar una especie de algas al Japón del orden de 10.000 toneladas; la Tokyo Food Products Co. Ltd. a mediados de junio de 1960 le asegura el pago únicamente en dólares norteamericanos por "cualquier cantidad de la especie de algas Gracilaria Confervoides; en abril de 1961 la firma japonesa S. Miyazaki le solicita 100.000 kgs. de algas secas y prensadas o molidas para entregar mensualmente. Mientras continúa colaborando constantemente con desinterés pecuniario con el Ministerio de Agricultura y Ganadería de la Nación, motivando por ello varias notas de agradecimiento por la parte oficial que firma el Dr. Juan M. Cordini y, anteriormente, el Profesor Víctor Angelescu de la Dirección de Pesca y Conservación de la Fauna. Un análisis de la Dirección de Química en el año 1960 descubrió gran cantidad de vitamina K y Riboflavina; actualmente esta especie de alga se agrega en forma molida al forraje animal para su mejor balanceo alimenticio.

(Continúa en pág. 39)

BANCO DE GALICIA
Y
BUENOS AIRES

FUNDADO EN 1905

CON 40 SUCURSALES

OFRECE SUS SERVICIOS

DE

CAJA DE AHORROS

8%

Cangallo 415/29 T. E. 46 - 0271/81

Archipiélago Fuegui

(CONCLUSION)

División política

PRIMERO formó parte de la Gobernación de la Patagonia, creada por Ley del 11 de octubre de 1878, que tuvo al coronel Alvaro Barros como Gobernador. En 1884, por Ley 1532, fueron creados nuevos territorios, subdividiendo aquella dilatada Gobernación. El primer gobernador de Tierra del Fuego fue el Tte. de navío Félix M. Paz sucediéndole, luego de un interinato de Teófilo Iglesias, el cirujano mayor de la armada Dr. Mario Cornero y en 1893 el Tte. Cnel. Pedro Godoy. En 1943 se la declaró Gobernación Marítima. Y cuando se provincializaron los territorios, entró a formar parte de la provincia Patagonia, denominándose Departamento de Tierra del Fuego. Pero, con el gobierno de la Revolución Libertadora, tras un petitorio elevado por los fueguinos, se lo declaró Territorio Nacional, comprendiendo las islas al sud y la Antártida, siendo su denominación completa: "Territorio Nacional de la Tierra del Fuego, Antártida e Islas del Atlántico Sud.

Ushuaia

La capital es Ushuaia, situada sobre la hermosa bahía del mismo nombre, asiento de la Gobernación, cuya posición geográfica está entre 54º 43' lat. S. y 68º 17' 58" de long. O. Cuenta con Juez Letrado, Juez de Paz, colegios primario y secundario, Hospital Rural, filial L.R.A. 10 Radio Nacional, sucursal del Banco Nación, un hermoso barrio de Suboficiales. A ella llegan aviones de pasajeros de Aerolíneas Argentinas y a su muelle atracan barcos de diversas nacionalidades. Es muy pintoresca. Además, hacen escala barcos y aviones de guerra y armada cuando se dirigen a la Antártida. Tiene 3.400 habitantes y su tráfico de pasajeros, ha sido en 1961: entradas, 2.800; salidas, 2.700; total, 5.500. En cuanto al movimiento portuario en 1959 ha sido de: entradas, 12.400 ton.; salidas, 9.000 toneladas.

En Ushuaia funcionó un presidio desde 1902 hasta 1947, que albergaba entre 600 y 700 reclusos.

Río Grande

La verdadera ciudad comercial del territorio es Río Grande, en la desembocadura del río del mismo nombre. A ella afluyen los estancieros a efectuar compras para sus establecimientos. Cuenta con un frigorífico, que trabaja en los meses de febrero y marzo, perteneciente a la CAP y que se halla en la margen derecha del río. Cada orilla cuenta actualmente con muelle propio. Ariban cuatrimoto-

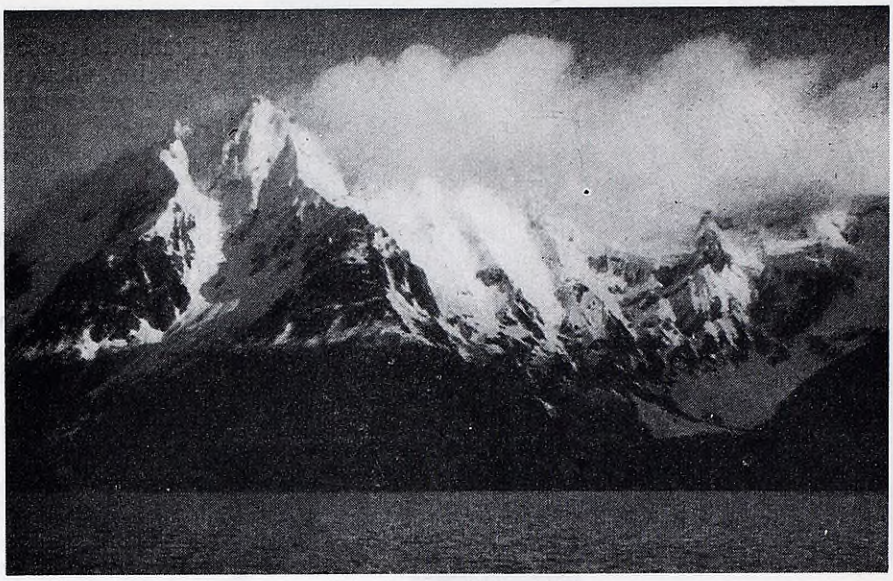
La riqueza ovina es un puntal de Tierra del Fuego. El grabado muestra un aspecto interior del frigorífico CAP de Río Grande.

por

Leonor Mª Piñero

•

no (III)



res de Aerolíneas Argentinas y bimotores de Austral, que la comunican con distintos puntos patagónicos, con Buenos Aires y con Punta Arenas. Cuenta con Juzgado de Paz, escuelas, sucursal Banco Nación, Base Aeronaval, biblioteca, aduana, etc. En la ex Misión funciona una próspera Escuela Agropecuaria con estación de radio local. También funcionan en el pueblo Aero Club, Club de Pesca John Goodall, Club Social, cine, etc. Tiene servicios telegráficos a todo el país. El movimiento de pasajeros ha sido: 1961, entradas, 7.000; salidas, 6.500; total, 13.500. Movimiento portuario, 1959: entradas, 19.100 ton.; salidas, 11.600 ton.

A este pueblo se lo fundó el 11 de julio de 1921, cuando ya existían algunas casas. Dice el padre Entraigas en su "Mons. Fagnano" que puede asegurarse que monseñor fue su fundador al establecer la Misión la Candelaria.

Tanto a Ushuaia como a Río Grande les dio gran actividad el ser declarado el Territorio zona franca.

Otro impulso le dio a Río Grande la industrialización del petróleo. Actualmente, se beneficia con el servicio de gas, imprescindible en los hogares sureños. Desde 1962, su principal avenida, la San Martín, está iluminada con luz de mercurio.

En la bahía de su nombre, al norte, está San Sebastián, que podría llegar a ser la ciudad petrolera del futuro.

Este extenso territorio tiene una población de 11.100 habitantes, con una densidad de 0,3 por km². Su índice de analfabetismo es uno de los más bajos: el 2º lugar después de Buenos Aires.

La isla (parte argentina) está dividida en departamentos de San Sebastián, Ushuaia, Bahía Thetis.

Clima

Es agradable en verano, frío en invierno. Hay inviernos en los que nieva mucho y veranos en que llueve demasiado. Sin embargo, se da el caso de inviernos benignos y de veranos de lluvias escasas. En cualquier mes del año puede caer una nevada, que no dura más que un rato en verano. Llueve sin truenos ni relámpagos. Días hay en que sopla mucho viento y se producen otros de absoluta calma. El estanciero fueguino vive pendiente del tiempo. En verano, con tiempo bueno, los trabajos se producen sin tropiezos y en pocos días: señalada, esquila, baño, etc. En invierno, fuertes nevadas pueden llevar mortandad a su hacienda, como sucedió en 1954, de cuyas pérdidas aún el territorio no se ha repuesto completamente. Las temporadas de trabajo comienzan en octubre/noviembre, con la señalada, y terminan en abril/mayo con el baño de la hacienda.

Fuentes de producción

La economía de una región se determina por los recursos naturales que posee; o sea por los elementos con que cuenta para emprender una industria o explotación. Tierra del Fuego es una región donde la mano de Dios ha prodigado sus dones, los que todavía no han sido totalmente aprovechados. Además hay otro elemento que influye, cual es la mano de obra, con el hombre de empresa y el hombre de trabajo.

Podríamos determinar 3 zonas: *turística,* con centro en Ushuaia; *comercial,* con centro en Río Grande; y *petrolera,* con afluencia a San Sebastián.

Zona turística

Ushuaia es una joya turística. Los mismos indios estimaron su belleza al llamarla así, o sea, "bahía bonita". Aunque se está encarando el turismo desde hace unos años, todavía no ofrece resultados positivos. Hoy vuelven los cruceros a los canales; pero esto ya se realizaba años atrás. Pasajes y estadías costosos, no pueden atraer a muchos. Pero ello no importaría si el turista pasara 10, 15 días disfrutando de su viaje, no sólo por el paisaje, que entra por los ojos, sino por las comodidades que se le ofrecen. Es necesario que haya servicios de ómnibus a distintos puntos, con programas en combinación con la llegada de barcos o aviones. Que se pueda conocer el Lago Fagnano, la Laguna Escondida, etc. Además, la población de un centro de turismo debe estar de acuerdo y ofrecer aspecto agradable, de cuidado y limpieza a la vez. Habrá que realizar una campaña de cultura urbanística. Será preciso que se contruyan casas nuevas pero, por de pronto, hay que hermosear las ya existentes.

Otro renglón de la economía de esta zona es la madera. Existen en Ushuaia 5 aserraderos y una fábrica que se dedica a la elaboración de madera ter-

»——>

ASEGURA

Floraike

PARA CADA DIA
DELICADA FRAGANCIA
Y LOZANIA!

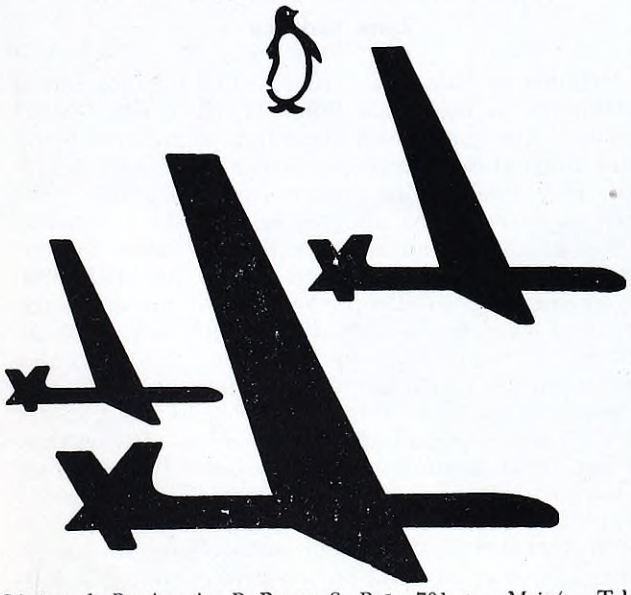
En venta en todas las sucursales de la
S.A. IMPORTADORA Y EXPORTADORA DE LA PATAGONIA

VIA **AUSTRAL**
EN LA VIA DEL SUR

Cruzando raudos los cielos patagónicos,
los aviones de AUSTRAL forman parte ya
del quehacer activo de la zona sur del país,
llevando y trayendo pasajeros
y cargas de toda especie...
Es el progreso.. volando a 6.000 pies de altura!

AUSTRAL

Cía Argentina de Transportes Aéreos S A C. e I.



Oficinas de Pasajes: Av. P. Roque S. Peña 701 esq. Maipú - Tel. 46-7227/28/29. - *Oficina Central*: Ayacucho 2180 - Tel. 42-3411 al 19. - *Despacho Aeroparque*: Tel. 773-1218. - *Oficinas de cargas*: Aeroparque: Tel. 773-1013. Sucur-sal: Paseo Colón 973 - Tel. 33-7708.

ciada. Asimismo, se debe mencionar la industria derivada del pescado y mariscos, que ha dado lugar a la instalación de 2 fábricas, que ocupan a cerca de 40 personas y dan un producido de 750 latas diarias. Una de ellas se dedica al envase de cholgas, conocidas y apreciadas en Buenos Aires. En 1958 la extracción de pescados y mariscos alcanzó a 59,6 toneladas descendiendo el año siguiente a 14.3. También la pesca constituirá una atracción turística sabiéndola encauzar.

Zona ganadero-comercial

Varios aspectos debemos considerar en ella y, en primer término, la ganadería, que siempre constituirá fuente primordial. Dentro de la ganadería, es la cría del ovino la que ha dado a Tierra del Fuego importancia y prestigio en los mercados mundiales. A Río Grande afluye la ganadería aun de estancias que, por su ubicación, corresponden al departamento de Ushuaia, que convergen a ese pueblo porque es la ruta natural, pues la ciudad capital queda a trasmano y no cuenta con frigorífico. Esta hacienda lanar pertenece a varias razas: Corriedale —la más común—, Romney Marsh, Criolla, Merino Argentino y Australiano y otras. La Corriedale está representada por 762.300 cabezas y la Romney Marsh por 178.000, según datos de 1952.

Industria frigorífica: La ganadería ha dado lugar a la instalación de un frigorífico que, desde 1941, pertenece a CAP. La estadística de la faena es la siguiente; en total de cabezas:

1952	225.052
1953	278.183
1954	289.115
1955	89.621
1956	141.961
1957	171.509
1958	115.712
1959	147.287
1960	140.250
1961	140.414
1962	155.779

Madera: La madera ha dado origen a una importante y progresiva industria maderera, con 4 aserraderos en la zona y una fábrica de parquets. El aprovechamiento de leña como combustible ha permitido la instalación de varios obrajes. El consumo de leña ha decaído en los últimos años, a raíz de haberse instalado el gas en Río Grande. Los camiones que se dedican al transporte de leña deben recorrer un largo kilometraje desde el pueblo al obraje; a veces, 60, 70, 75 y aun más kilómetros sólo de ida. Estancias que no tienen leña la buscan en las que poseen obrajes y así los camiones pueden tener un recorrido, entre un punto y otro, de 140 kms., más o menos, contando sólo la ida.

Los bosques representan un total de 700.000 Has. divididos así:

Propiedad privada	80.000
,, estatal	620.000

La producción de 1960 fue de 1.200.000 pies cuadrados.

Mucho se ha desperdiciado en los bosques pero hoy el gobierno, ha encarado el corte discriminado aprovechando para leña, los troncos y ramas caídos.

Pesca: Hubo un hombre visionario que se llamó Juan Goodall, el cual sembró de truchas y salmones los ríos de esta zona. Un club lo recuerda. Ha existido —y existe— un verdadero entusiasmo por este deporte. En 1959 se extrajeron en esta zona 2,7 toneladas de pescado.

Es bueno recordar que, en principio, quienes se acercaban a las costas fueguinas lo hacían con el objeto de dedicarse a la caza de las focas, lobos marinos, pingüinos, etc. interesados en sus carnes, cueros, aceite.

Visones: En 1961, en las inmediaciones de Río Grande, Jorge Van Aken instaló un criadero de visones con 800 animales. En 1963 ya se ha doblado esta cantidad llegando a 1.900 animales sin contar el sacrificio de dos temporadas que llegó a 800 cabezas. La empresa aspira, en el término de cuatro años, a alcanzar un máximo de 5.000 animales. Las pieles se comercian en Buenos Aires.

Zona petrolera

Es el petróleo fuente principalísima de recursos. Su historia es reciente aunque la suposición de su existencia data de más atrás. El 13 de diciembre de 1948 Y.P.F. instaló su primer campamento dando comienzo a la perforación del pozo TF-1. En junio de 1949, se descubrió —por medio de este pozo— gas, tipo condensado siendo su producción inicial de 340.000 m³. Al año siguiente, en el mes de septiembre, se descubrió petróleo que comenzó a rendir 10.000 litros por día. Era liviano, rico en nafta y apto para obtener aceites lubricantes. En 1951 había 6 pozos perforados. En 1960, eran 36: YPF explotaba 26, por contrato con Lughlin Porter Drilling Cº Inc., 3 y el resto por la Tennessee Argentina S.A. En 1959 la producción fue de 1.245 m³ calculándose que la reserva petrolera de la isla era de 2 millones de m³ y el gas, equivalente a petróleo, de 1 millón de m³. El 19 de agosto de 1960 la producción petrolera había alcanzado los 3.200 m³ diarios y así, yendo en aumento, pudo hacerse el primer embarque a Buenos Aires justo un año después, que alcanzaba a 16.000 toneladas. Desde la misma bahía de San Sebastián se ha embarcado petróleo a Uruguay.

Existen pozos cerca de Río Grande, en Cabo Domingo, por ejemplo. Se han descubierto 4 acumulaciones de petróleo: anticlinal Arroyo Gama, con el pozo TF-15, descubierto en 1954; anticlinal río Chico, el ya mencionado de gas; anticlinal Río Avilés, con el TF-9 descubierto en 1955 y anticlinal Los Patos, gasífero, con el TF-3, descubierto en 1952.

En cuanto a subproductos alcanza la producción de "El Centauro" a 13.000 litros diarios de nafta (70 barriles) y 12.000 de gasoil (60 barriles).

El futuro fueguino

Es promisorio. Bastará con incrementar los renglones de actividad ya existentes y desarollar otros nuevos, tales como: *turismo,* encarándolo con objetividad; *lavaderos de lana,* que darán fuente de trabajo y de recursos, permitiendo el advenimiento de nueva población; *negro de humo,* o sea aprovechar este subproducto del petróleo; *fuerza hidráulica,* aprovechando ríos, cascadas, etc.; *curtiembre,* aprovechando cueros lanares, de zorros, etc. Además, podrían ser exportadas, así como las de visón, pudiendo llegar a ser fuente de divisas; *carbón,* las actuales turberas contienen inapreciables fuentes de recursos; *forrajes,* habría que incrementar su siembra, teniendo en cuenta que cada estancia siembra avena con buenos resultados.

Además, debiera protegerse a los poseedores de chacras para que se dediquen al cultivo de verduras, que tanta falta hacen en el territorio, e impartir una cultura en ese sentido para la selección de semillas, conservación de verduras en invierno, etc.

Un típico carro tirado por bueyes, en el interior del Archipiélago. Las contradicciones entre el progreso y el pasado que no desaparece, también se dan en Tierra del Fuego.

En la Escuela Agropecuaria se han hecho plantaciones de diverso tipo: siembra y cosecha de papa canadiense, cebada, centeno, etc.

Actividad cultural

La actividad cultural no cuenta con muchas expresiones; sin embargo en ese sentido debe impulsarse un interés. Escuelas primarias en Río Grande (3 privadas y 1 estatal) y 1 colegio comercial; otra primaria en el Frigorífico y otra en el Lago en fábrica CAMI y escuelas primarias en Ushuaia (1 estatal) y secundaria (estatal), son un buen indicio de inquietud. Cuando en 1960 y 61 el Instituto Fueguino Argentino realizó concursos de composiciones escolares sobre temas de la zona, hubo un verdadero despliegue de alumnos en busca de revistas y libros que les ofrecieran material necesario. En esto deben haber guías orientadoras en los maestros, en los padres que gusten de lo intelectual y en los periódicos que se publican en ambas ciudades.

En Tierra del Fuego se han realizado algunas exposiciones pictóricas: de Venus Videla, en el Club Social de Río Grande, 1944; y en Ushuaia, más recientemente, de J. E. Vigil Monteverde y de Juan Lamela.

El misionero Tomás Bridges escribió un Diccionario Yamana-inglés en el que reunió 32.000 vocablos; Lucas Bridges, es autor de "El último confín de la tierra". Un poeta nacido en Ushuaia es José Mª Castiñeira de Dios. Un escritor de Río Grande es el comisario Aníbal Héctor Allen.

Epílogo

Tierra del Fuego argentina, tiene que ser para los argentinos una zona de atracción a la vez que de bienestar y progreso. Tierra del Fuego argentina tiene condiciones para ocupar un lugar preponderante. Tierra del Fuego golpea a nuestra argentinidad, a cuantos deseen trabajar honrada y pacientemente; y, para que la sintamos muy hondo en nuestros corazones, debemos responderle.

Allí está... al sur del Estrecho de Magallanes... la isla hermosa y fantástica, perla del archipiélago fueguino... ◈

Fueron Brillantes los Actos

El coronel Mladineo durante su discurso, al pie del monumento a San Martín.

ENTRE el 11 y el 18 de octubre se desarrollaron los actos de la Semana de la Patagonia, que año tras año se celebra en esta Capital, con creciente aporte de público y magnificencia en el programa. La organización estuvo a cargo de una Comisión Ejecutiva integrada por representantes de los centros sureños —rionegrino, neuquino, chubutense, santacruceño y fueguino—, presidida por el señor Próspero M. Entraigas.

Iniciáronse los actos con un oficio religioso, a cargo del presbítero patagónico Dr. Raúl A. Entraigas, que contó con numeroso concurso, por los fundadores y propulsores de pueblos del Sur. Se efectuó en la capilla del Instituto de las Teresianas.

El 12 hubo un homenaje al General San Martín, depositándose una corona de flores al pié del monumento al prócer, en la plaza que lleva su nombre. Allí pronunció una alocución patriótica el Presidente del Centro Santacruceño coronel Jorge Luis Mladineo, expresando los sentimientos que animan a los patagónicos y los fines determinantes de los actos que realizan, sentir y pensamiento de pura y vigorosa argentinidad. Entre otros conceptos expresó:

"Hoy nos congrega al pie del bronce que perpetúa la memoria del Santo de la Espada, la vibración más pura del sentimiento más noble: el amor y la gratitud.

Amor a la Patria y a nuestra querida Patagonia que, en la conjunción armónica del trabajo tesonero y no exento de sacrificios de sus hijos, con las riquezas y bellezas de sus dilatadas extensiones, forman un ejemplo de fe y de progreso, reafirmando todos los días la ya conocida verdad: la Patagonia es la reserva material y moral de la Nación".

Da gratitud, señores a los héroes que con la vista puesta en el futuro de la Patria sacrificaron su propio presente para que hoy la Argentina sea una nación Libre y Soberana en marcha hacia su promisorio destino.

Bien sabemos los patagónicos que al país se lo engrandece y se afianza su libertad soberana con el trabajo y las manifestaciones espirituales diarias. Por ello, al celebrar la SEMANA DE LA PATAGONIA, en el sesquicentenario de la Declaración de la Independencia Nacional, rendimos nuestro más cálido homenaje a todos los prohombres que nos legaron este nuestro noble país y, en la confesión espiritual de nuestros más íntimos pensamientos —un recuerdo de gratitud para aquellos pioneros que, desafiando las soledades, las distancias, los rigores del clima, las faltas de recursos, sin otra ayuda que el acero de su propia personalidad—, han reafirmado la soberanía argentina en la Patagonia y marcado el rumbo de su constante progreso, al arrear la primer majada, al fijar el primer mojón, al cercar el primer predio, al levantar la primera escuela, brindando para ello lo mejor de sus vidas: su juventud, sus ilusiones y hasta sus esperanzas".

El 13 se realizó un homenaje al Dr. Carlos Pellegrini, fundador del Banco de la Nación Argentina, con motivo de cumplirse el 75º aniversario de la creación de éste. En el salón de biblioteca del Banco, en presencia del vicepresidente de la institución, habló el ingeniero Salvador San Martín, que reseñó la obra de la prestigiosa institución crediticia en la Patagonia.

★

CENA DE CAMARADERIA

Uno de los actos salientes del programa lo constituyó la cena de camaradería, servida el 14 en el Savoy Hotel, de la que participaron alrededor de 400 comensales. Se hizo la presentación de las reinas de la Manzana (Río Negro),

Autoridades de la Semana de la Patagonia —de izquierda a derecha coronel Mladineo, ingeniero Wirth, señor Guardiola, señor Entraigas y señor Braga— posando junto a la reina de la Patagonia.

de la Semana de la Patagonia

STELLA MARIS COUSTAROT ES LA REINA REGIONAL

de la Nieve (Neuquén), del Petróleo, del Centro Santacruceño y de los Estudiantes patagónicos de la Capital Federal, señoritas Stella Maris Coustarot, Elba Hasler, Martha Otero, Myriam Clark y Liliana Bertuzzim respectivamente.

Resultó consagrada como Reina de la Patagonia la señorita Coustarot, conforme al dificultoso dictamen del jurado.

En ese mismo acto los centros entregaron una plaqueta al señor Juan Hilarión Lenzi, con motivo de haber cumplido sus bodas de oro con el periodismo patagónico. El ofertorio estuvo a cargo del Ing. Jorge E. Wirth.

Se inició el programa musical, danzándose en forma animada hasta altas horas del siguiente día.

ACTO DE CLAUSURA

En el teatro de Charcas se efectuó un festival artístico, que contó con la colaboración de conjuntos folklóricos de Ñorquin y de Esquel, destacadas figuras de la televisión y el teatro, cuyas presentaciones merecieron entusiastas aplausos. La animación estuvo a cargo de Alfredo Gisbert, rionegrino.

Al iniciarse el festival, habló el Presidente del Comité Ejecutivo de la Semana de la Patagonia, señor Entraigas, agradeciendo la colaboración de las figuras actuantes y apreciando la concurrencia del público ◈

Representante que honra a las mujeres patagónicas. Su reina: Stella Maris Coustarot.

Las princesas que participaron de la elección que resultó sumamente disputada.

Un núcleo de damas que asistió al homenaje al Libertador en la plaza San Martín.

Durante la conferencia pronunciada por el ingeniero San Martín, reunión que integró los actos celebratorios de la Semana de la Patagonia, fue obtenida la fotografía. Al centro el orador, a su izquierda el vicepresidente del Banco de la Nación, Dr. Benedicto Bianchi, quien agradeció el homenaje tributado a la institución y, a la derecha del ingeniero San Martín, el Sr. Próspero M. Entraigas.

BANCO DE LA NACION ARGENTINA

Amplitud de su obra en la Patagonia

Por el Ingeniero Salvador San Martín

I. Carlos Pellegrini

CORRIA el mes de julio de 1890. "Una revolución anda por las calles buscando quien la dirija" decíase en la ciudad de Santa María de los Buenos Aires. Y la revolución encontró su lider y estalló en violencias que ensangrentaron las calles porteñas. Muertos y heridos amontonábanse en los alrededores del Parque y durante cuatro días se vivió la más cruenta batalla entablada en toda la historia, dentro del recinto de la ciudad.

Finalmente la revolución fue aplastada, pero la voz del senador Pizarro diría ante el asombro de la Cámara: "los entusiasmos y las dianas de la victoria, ¡no acompañan al vencedor! ¡La revolución, señor presidente, está vencida, pero el gobierno ha muerto!

Juarez Celman ensayaba en tanto una defensa imposible. Consultando sobre el apoyo de las fuerzas armadas, obtuvo del General Levalle la contestación de que sus tropas no lucharían contra el pueblo indefenso. Roque Sánz Peña señaló las urgencias financieras del gobierno, recordando que "el 15 de agosto tenemos que pagar en Europa 500.000 libras esterlinas por el servicio de la deuda externa y la garantía de los ferrocarriles, y no disponemos, en total, de más de 35.000 pesos moneda nacional".

El derrumbe era inevitable y Juarez Celman, víctima propiciatoria de un proceso que tuvo muchos otros responsables, renuncia al cargo de Presidente de la Nación, porque. según dice: "he sido vencido por la política del vacío de mi propio partido...".

La calle se puebla esta vez de una multitud delirante que grita su júbilo y lo canta con un estribillo que perdurará en el tiempo: "ya se fue, ya se fue el burrito cordobés". La porteñada celebraba así dos cosas fundamentales para su egoísmo localista: la derrota del gobierno y la recuperación del mismo de manos de los provincianos por un hijo de la ciudad: el doctor Carlos Pellegrini, sucesor constitucional del presidente despuesto.

Este, mientras tanto, antes de aceptar la responsabilidad de asumir el mando en circunstancias en verdad dramáticas, citó en su domicilio a los políticos allegados y a los banqueros y principales comerciantes de la ciudad. Por separado, trató con los primeros el acuerdo político que permitiera restañar las heridas provocadas por el cruento episodio.

Con los segundos, el compromiso de reunir las sumas necesarias para cumplir las obligaciones financieras del país. En veinte minutos, dicen los cronistas, obtuvo la suscripción de una suma superior a la necesaria. Fue un acto de fe puesto en quien irradiaba por su sola presencia y la fuerza de sus convicciones, una irresistible confianza.

Así llegó Carlos Pellegrini a la Presidencia de la Nación Argentina, en medio del caos político y económico, que sólo su personalidad habría de superar con sabias y prudentes medidas de gobierno. No en vano, era el "piloto de tormentas" con que la sabiduría popular distinguía su condición superior para salvar las crisis del crecimiento nacional.

Se dice que por aquel entonces, Pellegrini ya había expresado con claridad y firmeza, que era preciso liquidar el Banco Nacional, sujeto a las prioridades y arbitrios de la política, operando inconsultamente, reemplazándolo por un banco al estilo europeo, formado con el capital privado, independiente de las alternativas de la política, operando en función de la producción y no para servir las caprichosas necesidades de los gobernantes desorbitados. Así nació la idea del Banco de la Nación Argentina.

II. Con 50 millones

El Presidente Carlos Pellegrini y su ilustre ministro, el Dr. V. Fidel López, lo fundaron, con "todas las garantías de buena administración que una dura experiencia nos ha enseñado", como decían en el mensaje al Congreso. Era el gran banco que debía abarcar en su giro todo el territorio nacional. Se lo dotaba "con capital capaz de reanimar la paralización actual, y de operar con todo el crédito, que una institución sólidamente fundada ha de inspirar". Organo, así vital, iniciaba "una nueva era económica". Sería el banco de la Constitución, pero no un banco de Estado, si es que su capital de cincuenta millones, fuese íntegramente suscripto por particulares.

Aun cuando el propósito fue que el capital privado asumiera no sólo la suscripción accionaria sino su dirección, la ley previó que en circunstancias tan poco propicias, por los sucesos ocurridos, el capital privado estuviese remiso en concurrir en los primeros momentos, por lo cual y provisionalmente, permitió una emisión a cargo de la Caja de Conversión, contra un bono por el importe de la totalidad de las acciones, que luego podría canjearse por acciones definitivas.

Aquí cabe también aquello de que nunca tan poco hizo tanto por el país. Cincuenta millones de pesos que sólo estaban en un simple papel, parecían, un desborde de la fantasía y de la imprudencia, si ese papel no hubiese llevado la firma de Carlos Pellegrini. El respaldo áureo que faltaba a la emisión consentida, estaba reemplazado con creces, por la autoridad moral de quien asumió tamaña responsabilidad, inspirado genial en las instituciones republicanas, a cuya salvación concurría con su convicción democrática y su acendrado patriotismo.

Hubo por supuesto quienes pusieron en duda tanta audacia, y hasta hombres de elevado pensamiento como el Sr. Magnasco dirían con acritud: "El título ¿qué dice?... Banco de la Nación Argentina. Y esto no es cierto, señor Presidente, porque no es banco, ni es de la nación, ni es argentino". A continuación fundó con hábiles razones sus palabras, en un vano intento de oponerse a la sanción de la ley.

Treinta y dos votos por la afirmativa y trece por la negativa, dan la pauta que la confianza en Pellegrini y en Fidel López, era más poderosa que las razones del impugnante.

El tiempo diría cuan equivocado estaba el Sr. Magnasco en sus apreciaciones, fundadas sin duda en los hechos ocurridos y en el clima de convulsión vividos en la época.

III. Acción inicial

El Banco de la Nación Argentina, abrió sus puertas el día 26 de octubre de 1891 presidido por el doctor Vicente Fidel López, funcionando en ese status provisorio, hasta la reforma de 1904, según la cual se constituyó definitivamente como Banco del Estado.

El Banco de la Nación extendió rápidamente su acción sobre el vasto territorio nacional, multiplicando sus agencias, y abarcando casi todas las operaciones mercantiles, de la producción y el comercio. Fue el receptor del ahorro nacional y atendió con su crédito las necesidades de ganaderos y agricultores, artesanos e industriales, comerciantes y empresarios. Contribuyó con su sana administración a fortalecer la confianza extranjera en el país, por encima de las continuas alternativas políticas que ensombrecían la imagen exterior de la Nación. Brindó a los operadores extranjeros una institución sobre la cual podían confiar sin hesitaciones, posibilitando el continuo flujo de capitales del intercambio y de la radicación de las distintas iniciativas progresistas de la época.

Fue además cuna y escuela de bancos y de banqueros, porque de su seno derivaron otras instituciones bancarias dedicadas a la atención especializada del crédito, y fluyeron en todas direcciones los hombres formados en su seno, dentro de los cánones de una organización modelo en su género, que dio la pauta para la estructura de todo el sistema bancario argentino.

Es necesario que se diga y se difunda entre toda la ciudadanía, que el caso del Banco de la Nación Argentina, como organización masiva de crédito, extendido a los rincones más apartados del país, cumpliendo con seriedad y responsabilidad su función bancaria, es un caso singular en el mundo. No hay en otros países una institución similar con sus carcterísticas y con tan profusa difusión en el cuerpo nacional, y ésto es un legítimo orgullo para los argentinos.

He ahí en apretada síntesis, la historia de esta institución que hoy honramos con motivo de su próximo aniversario. Ella dice de una labor cumplida con éxito y con eficiencia, y es la negación de los temores y agorerías de los que se opusieron a su fundación y muestra hasta qué punto la débil criatura nacida con un simple papel por cincuenta millones, desarrollóse robusta y poderosa, porque en su germen estaba presente ese imponderable espiritual que gobierna la vida de los hombres y de las naciones.

IV. Fe en el país

Lo ocurrido con el Banco de la Nación Argentina debe hacernos pensar en la relatividad de los esquemas económicos que basan su fuerza sólo en las concepciones y

»——>

EL HUEMUL

"La Librería de su Biblioteca"

Sarmiento 725 C. Rivadavia

- Con los mejores volúmenes de la última producción editorial y las obras clásicas de la literatura.
- Gran variedad en artículos escolares y de inapreciable ayuda para el maestro.

La librería comodorense que sigue el pulso del mundo, trayéndolo a sus estanterías.

JUAN C. IGLESIAS

PUBLICIDAD

LETREROS

VIDRIERAS

AFICHES

LETRAS EN PINTURA

ORO Y PLATA - FILETES

13 DE DICIEMBRE 237 - C. Rivadavia

COMODORO RIVADAVIA

Todas las habitaciones con baño privado
Calefacción central, teléfonos y radio
Anexo: BAR Y GARAGE

Antonio Roqueta Prat

RIVADAVIA 190 T.E. 2-020 y 2-021

planificaciones materiales. Los agoreros del desastre, o los ilusionistas del "tout vas trés bién" que basan sus afirmaciones negativas o positivas en los índices econométricos, suelen subestimar con harta frecuencia, esos valores trascendentes que hacen del hombre la criatura del Evangelio y no la del manifiesto comunista. Un acto de fe, dio origen a esta magnífica institución que cumple 75 años de vida profícua. Un acto de fe sacará finalmente a la Nación Argentina del estancamiento y la desesperanza.

Sin subestimar en nada las limitaciones de los recursos disponibles, pienso no obstante que es un exceso de academismo financiero, supeditar la acción al simple balance de dichos recursos. Si esa cuenta de caja, hubiese presidido el pensamiento de los gobernantes de fines del siglo pasado y principios del actual, no hubiese tenido lugar el crecimiento y modernización del país en los términos relevantes en que esa generación de Roca, Avellaneda, Mitre, Pellegrini, Figueroa Alcorta, Ramos Mejía y otros, pudo alcanzar sobreponiendo a las antiguas económicas el gran motor del espíritu y la fe.

Ellos confiaron en el país y descontaron que las obras emprendidas habrían de producir tal extraordinario crecimiento que éste operaría por sí mismo como creador de los recursos que habrían de pagar aquellas obras. Así ocurrió confirmando su genial visión y así pudieron, esos gobernante ilustres declinar el gobierno en 1916 en la nueva generación, con la satisfacción de haber construido el país, con sus ferrocarriles, sus puertos, sus industrias, sus escuelas, sus obras de salubridad y saneamiento, sus líneas telegráficas, sus comunicaciones postales, sus edificios públicos, sus límites territoriales definidos y sus fuerzas armadas y policiales al mejor nivel de la época. Toda esta obra inmensa que aún constituye la nota significativa del cuadro nacional, fue hecha con la misma inspirada audacia y positiva fe, con que se fundó el Banco de la Nación Argentina, estampando una firma en un papel por cincuenta millones, que fue en su escala y en su medio, como aquel "álea jacta est" del César lanzado a la conquista de Roma con un puñado de hombres, o aquellos otros actos de sublime audacia de Pizarro o de Hernán Cortez, inspirados geniales, que cortaron dramáticamente los puentes de la retirada prudente para afirmar su decidido afán de avanzar y cumplir su destino providencial.

También decididos a hacer, aun sin contar con los recursos necesarios, Figueroa Alcorta y su ministro Ramos Mejía, emprendieron las inmensa tarea de propulsar el desarrollo patagónico mediante la ley 5.559, llamada de Fomento de los Territorios Nacionales, que cumplió en setiembre de este año 58 de su promulgación. Esta ley es el primer intento mundial de programación para el desarrollo de una región. Esa programación del desarrollo que se exhibe hoy como un instrumento moderno de la economía y sobre la cual escuchamos y leemos todos los días profundas teorizaciones y eruditas conferencias, fue puesta en práctica en la Argentina, antes que el T.V.A. en los Estados Unidos, y cumplió con eficacia el papel asignado por sus creadores, más inspirados que sabihondos, promoviendo el desarrollo de la Patagonia, con sus diques, sus ferrocarriles, sus puertos, sus líneas telegráficas y sus otras obras que aún perduran como magnas, porque las generaciones que sucedieron a aquellos hombres no agregaron sino pocas cosas más, entre ellas la gran obra de los Parques Nacionales en la época del Dr. Bustillo y los caminos de la década de los años 30.

V. Acción en la Patagonia

La difundida obra del Banco de la Nación por su parte estuvo presente desde sus comienzos en la vasta extensión del territorio patagónico.

Treinta sucursales prestan sus relevantes servicios en las principales poblaciones de la Patagonia.

La primera de ellas, la de la ciudad de Trelew, fue establecida el 31 de mayo de 1899, a treinta y cuatro años de la instalación de la Colonia Galesa del Chubut, y respondiendo a las necesidades de la pujante economía de la colonia, superadas las dificultades de sus comienzos.

Como es sabido, esta colonia se había afincado en el Valle del Chubut por propia inspiración, en 1865, con la ayuda del Ministro Rawson, siendo Presidente de la Nación el General Mitre.

Los ex-mineros del carbón en el verde Valle de Gales, se improvisaron agricultores en una región seca que hizo fracasar sus esfuerzos. Luego, aprendida la técnica hidráulica, tomaron del río Chubut las aguas que la atmósfera le negaba y obtuvieron tan copiosas cosechas que su prosperidad alcanzó los límites de la leyenda. Los colonos enriquecidos por el producido de sus tierras, necesitaron el auxilio de una institución bancaria y allá fue el Banco de la Nación, fundando la primera sucursal patagónica para reemplazar y mejorar los institutos bancarios coloniales que no satisfacían las exigencias de una próspera y pujante economía. Lamentablemente aquellos impulsos progresistas fueron frenados por la declinación del precio mundial de los cereales y por las leyes reguladoras del país, que impusieron a estos productores de trigo y molineros avanzados, el consumo de harina elaborada en las provincias del Litoral. Por eso, aquella sucursal del Banco de la Nación que fue en su época una de las más importantes del país, decayó luego en el "ranking" sin perder la relevancia que de todos modos la distingue.

La segunda se establece en Río Gallegos el 4 de abril del año 1900, para reafirmar los actos posesorios que el gobierno argentino realizaba en los territorios disputados internacionalmente.

Desde los comienzos de la disputa de límites con Chile, esta nación había sostenido que le correspondían las tierras del Estrecho y sus adyacencias al sud del río Santa Cruz. El rechazo argentino de tal pretensión fue expuesto en notas diplomáticas, sin que los gobiernos las acompañaran con actos posesorios que afirmaran los derechos nacionales.

Cupo esa acción de preservación y presencia a un argentino ilustre, el Comandante Luis Piedra Buena, cuya biografía nos ha sido regalada en estos días en un precioso libro por el Presbítero Dr. Raúl Entraigas; obra que por su erudición y su estilo, enriquece las ciencias históricas de nuestro país.

El General Mitre había investido a Piedra Buena con el título de Capitán de Marina y prometido apoyo material y de hombres para instalar una colonia en las proximidades del Estrecho de Magallanes. Las preocupaciones del gobierno argentino impidieron concretar la ayuda en la extensión necesaria y el intento de Piedra Buena no pasó de actos esporádicos de afirmación nacional, salvo en la isla Pavón en el río Santa Cruz, donde incluso tuvo que afrontar las visitas de la marina chilena.

En 1873 el Ministro Adolfo Ibáñez, de Chile, ordena la ocupación de Río Gallegos so pretexto de que esa región era chilena y que Punta Arenas necesitaba de esa base en el Atlántico. Los chilenos lograron su propósito por poco tiempo, pues fueron enseguida desalojados por el propio gobierno de Santiago, frente a las reclamaciones que nuestro embajador Félix Frías interpuso en forma enérgica.

Los intentos de uno y otro lado para ocupar y colonizar Río Gallegos se suceden y finalmente la Argentina pone su sello de posesión definitiva con una colonia cuyo desarrollo se afirma en 1900 con la inauguración de la Sucursal del Banco de la Nación Argentina.

El 12 de enero de 1903 se inaugura la Sucursal de Choele-Choel, cerrada luego en 1904 y reabierta definitivamente el 21 de noviembre de 1944.

Siguen por su orden: La sucursal de Neuquen, en noviembre de 1905; Comodoro Rivadavia, en marzo de 1908 poco después del descubrimiento del petróleo, en 1907; Viedma, en noviembre de 1910; Ushuaia, en febrero de 1912, otra afirmación de argentinidad; San Antonio Oeste, en febrero de 1915; Puerto Deseado, en julio de 1917; Zapala. en enero de 1918; General Roca, en julio de 1920; Santa Cruz, en mayo de 1921; San Julián, en julio de 1921; Bariloche. en octubre de 1922; Esquel, en octubre de 1925; Río Colorado, en mayo de 1930; San Martín de los Andes, en octubre de 1931; Puerto Madryn, en junio de 1940; Chos Malal, en abril de 1941; Río Grande, en marzo de 1943; Ingeniero Jacobacci, en setiembre de 1947; Colonia Sarmiento en Febrero de 1948; Plaza Huincul, en octubre de 1950; Yacimiento Río Turbio, en setiembre de 1951; Colonia Las Heras, en diciembre de 1952; Rawson, en abril de 1955; El Bolson, en junio de 1959; Villa Regina, en setiembre de 1961; General Conesa, en diciembre de 1962, y Cipolletti, en abril de 1963.

Como lo demuestra esta enumeración de fechas, la mayor parte de las sucursales fueron abiertas en los comienzos del siglo, cuando la Patagonia estaba apenas poblada por algunos pioneros.

Fue, en la práctica una afirmación de soberanía, y en este sentido el Banco de la Nación Argentina ha colaborado fundamentalmente a la obra general de ganar en forma definitiva estos territorios, que hoy son provincias, al patrimonio nacional.

VI. Realidad austral

En cuanto la Patagonia debe tanto a la acción del Banco de la Nación, parece oportuno mencionar cuanto la Patagonia da al país y cuánto espera aún de los gobiernos nacionales. »——>

¿Las compras de casa?

SIEMPRE

en *La Anónima!*

TIENDA
ROPERIA

AUTOMOTORES
MAQUINARIAS

En cada momento del día, todo el año, lo que usted necesita!

ZAPATERIA | BAZAR | MENAJE | ALMACEN | FERRETERIA | SANITARIOS | CORRALON

Y como **SIEMPRE** las marcas de calidad que han consagrado el slogan tradicional

Lo mejor está en La Anónima

EN EL
CAMPO
DE LAS PINTURAS...
ALBA
SE LUCE CON
SUS PINTURAS
PARA EL
CAMPO!

¡Hay tanto que pintar en el campo! Galpones, maquinarias, tranqueras, molinos, herramientas, tanques australianos...¡y la casa donde se vive! ¡Para cada uso, hay una Pintura ALBA extraordinaria!
Por ejemplo: para proteger de la corrosión superficies métalicas expuestas a la intemperie, nada mejor que la PINTURA ANTICORROSIVA ALBASOL!... y para marcar ovejas y borregos, rinde más la PINTURA ALBA PARA MARCAR LANARES: ¡200 animales por litro!...

EN EL CAMPO Y LA CIUDAD
ALBA
ES SIEMPRE: CALIDAD

fideos semolados
PEHUEN
COLOREADOS CON CURCUMA VEGETAL

FABRICADOS POR PUAN S.R.L. CAP. $ 600.000
ADMINISTRACION: Rivadavia 212
FABRICA: Barrio Industrial
COMODORO RIVADAVIA

Desde los últimos 30 años la Patagonia constituye la fuente insustituible del petróleo nacional con un aporte del 60 por ciento del total producido en el país, lo que permitió sobrellevar sin penurias el período de la última guerra y la crisis del Canal de Suez, sin que los habitantes de las grandes ciudades tuvieran qu suspender sus paseos en auto y sin que el producto se encareciera por la falta de provisiones externas.

Si debiera sustituirse el petróleo y el gas patagónicos, el país debería gastar anualmente más de 200 millones de dólares en importaciones.

Decenas de millones de kilos de lana posibilitan un ingreso por exportaciones del orden de los 100 millones de dólares, sin contar que la industria textil nacional halla en esta materia prima la excelente calidad que necesita para sus telares.

Miles de toneladas de manzanas y peras que constituyen el 70 por ciento de toda la exportación de esas frutas nacionales, producen al país un ingreso en divisas de más de 30 millones de dólares.

Seis millones de metros cúbicos de gas natural por día, por un valor de 20 millones de pesos diarios, provenientes de Chubut, Santa Cruz y Neuquen, se distribuyen en el litoral argentino y posibilitan el alto confort de las grandes ciudades y pequeñas poblaciones del trayecto.

Sólo por estos cuatro rubros de la economía patagónica, entre los miles que vuelca al mercado, aquel inmenso y postergado territorio austral, brinda al país centenares de millones de dólares anuales que no le son devueltos ni en obras ni en servicios en la medida siquiera de sus mínimas necesidades.

Sobre el millón de kilómetros cuadrados de su territorio con clima templado en Río Negro y Neuquen, y no excesivamente frío en Tierra del Fuego, se pueden ubicar las siguientes riquezas naturales: El 73,6 por ciento de las reservas petrolíferas de todo el país; el 62,4 por ciento de las reservas comprobadas de gas natural.

El yacimiento de mineral de hierro de Sierra Grande aún inexplotado para desesperación de los patagónicos y que con sus 100 millones de toneladas de mineral, con una ley del 57 por ciento, es el más rico y el más importante del país.

El carbón de Río Turbio con sus 400 millones de toneladas comprobadas y que representan casi el 100 por ciento de los carbones fósiles de todo el país.

Numerosas caídas de agua en sus ríos cordilleranos y en el cauce de los grandes ríos que desaguan en el Atlántico, que conjuntamente con las mareas de la costa, constituyen el potencial hidroeléctrico más importante del territorio nacional, con más de 8 millones de caballos de fuerza en espera de su utilización.

VII. Más riqueza

Continuando con el inventario de las riquezas patagónicas deben señalarse sus inmensos rebaños de lanares, sus bosques de la cordillera, los frutos del Valle de Río Negro, del Neuquen y del Chubut, de renombre mundial, la fauna marina de sus costas de increible riqueza, las tierras negras de la precordillera que en un tiempo produjeron trigos y otros cereales, sus paisajes, sus montañas, sus lagos y su población industriosa, sacrificada y patriótica, que es la base mejor de un futuro que no puede ser por más tiempo diferido, sin exponer tan rico territorio a la codicia del mundo.

En este punto séame permitido referirme a una de las obras que más intensamente es reclamada por los hombres de la Patagonia. El complejo hidroeléctrico de El Chocón-Cerros Colorados.

Desde hace más de quince años se ha planteado la perentoriedad de estas obras sin que al presente hayamos pasado de los proyectos, estudios técnicos y económicos, mesas redondas, congresos, conferencias, artículos periodísticos y discursos sobre el tema.

Todavía hoy dudamos si esta obra está al alcance de los recursos del país y hacemos continuos cálculos y balances para aumentar nuestras dudas y confusiones.

Todos conocen el Dique de Contralmirante Cordero y el vasto sistema de riego del Alto Valle de Río Negro y Neuquén construidos a comienzos del siglo. Esas obras grandiosas fueron hechas cuando el país tenía menores recursos que en la actualidad.

Comparando el cuadro económico nacional de aquel entonces con el actual, deberíamos concluir en que aquellas obras fueron en relación a los medios disponibles mucho más importantes que las de El Chocón-Cerros Colorados en relación a la actualidad económica argentina. Pero en aquel entonces los gobernantes sabían menos de ciencias económicas y más de lo que necesitaba el país.

VIII. Razones específicas

Por otra parte se presenta esta obra desde el punto de vista de las necesidades eléctricas del litoral argentino y se habla poco de la razón más importante para exigir perentoriamente su construcción. En el año 1899 una creciente combinada de los ríos Limay y Neuquen desbordó las aguas del río Negro y éstas, en su impetuoso avance, arrasaron el Valle, destruyeron las poblaciones de Fuerte General Roca, Choele Choel y Viedma, entre otras. Después de la reconstrucción se aceleraron las obras de regulación y riego, que derivando las aguas del Neuquen a la Cuenca Vidal, hoy lago Pellegrini, atenuaron en algo las crecientes de dicho río. Pero las inundaciones de años posteriores y los estudios realizados por expertos sobre la creciente de 1899, han demostrado que si ésta se repitiera, el propio dique de Contralmirante Cordero correría riesgo de ser destruido. Los que conocen el Valle de Río Negro y toda la riqueza y población que allí se ha desarrollado en más de sesenta años de difícil labor, deben saber que este gran patrimonio nacional está amenazado todos los años, al llegar los meses de mayo a julio, por un desborde torrencial de las aguas, y puede ser destruido totalmente si la creciente alcanza los volúmenes de 1899, en que sólo el Neuquén aportó más de 8.000 metros cúbicos por segundo.

Los eruditos nos quieren tranquilizar diciéndonos que la "recurrencia" de dicha creciente es de más de setenta años, como si fuera posible poner en fórmulas matemáticas los actos incontrolables de la naturaleza.

Por lo demás, aun si fuera así, estaríamos en el límite de las previsiones, sin que se haya pasado de los simples planteos académicos.

Necesitamos construir esas obras, no porque Buenos Aires y el Litoral necesiten energía eléctrica, pues esa solución podría darse por otros arbitrios y los defensores de Salto Grande y la usina atómica, aseguran que tales soluciones serían desde ese punto de vista más económicas y convenientes. Estas controversias marcan el punto de confusión a que se llega cuando se eluden los objetivos concretos de las obras de El Chocón-Cerros Colorados.

Debemos construirlas por una elemental razón de preservación del patrimonio nacional, que el país no puede darse el lujo de seguir exponiendo a la destrucción de las avalanchas del río.

Los recientes estudios geológicos y antropológicos, sobre la civilización del Tigris y el Eufrates, que fue un exponente de la cultura y el progreso de los tiempos antiguos, brindándonos una de las siete maravillas del mundo, los jardines colgantes de Babilonia, han demostrado que esa civilización desapareció, no por la acción militar de las naciones vecinas sino por una creciente catastrófica de esos ríos cuyos cursos mismos fueron cambiados por el cataclismo.

Eso también puede ocurrir con el Valle de Río Negro si seguimos en la insensata inacción actual, haciendo cuentas con las necesidades del país y con la angustia de 120.000 habitantes que pueblan aquel Valle, expuestos a perderlo todo en pocas horas.

Lo he dicho y lo repito aquí. El dinero que se retacea para construir esas obras de preservación, los apoyos financieros externos que el Banco Mundial discute y otros aportes no menos necesarios para realizarlas, serán contribuciones obligadas para reconstruir lo que el río destruya, si el día aciago llega, como una sanción de Dios a quienes son culpables de esta increíble negligencia, abandonando estas riquezas que su amor ayudó a crear en aquel valle maravilloso.

IX. El General Roca

Estas preocupaciones que parecen exceso de dramatismo están confirmadas por la historia de los desastres causados por las avalanchas del río Negro, del Neuquen y del Limay.

Cuando el General Roca encomienda en 1822 al ingeniero César Cipolletti el estudio de la región, dice en el decreto respectivo, que deberá estudiar la forma de frenar y encauzar las aguas desbordadas del río Negro y hace especial ponderación de los desastres ya ocurridos, que pusieron en peligro algunos cuerpos del ejército expedicionario cuando realizó su gloriosa campaña.

En 1908, el H. Congreso de la Nación indica claro y terminante en la ley 5.559 que deberán llevarse a cabo los "Estudios definitivos y obras de regularización del régimen de las aguas del río Negro, por los medios más conducentes a evitar las inundaciones del valle del mismo, y a mejorar sus condiciones de navegabilidad y de su distribución para el riego, pudiendo invertir en ellas la suma de 2.000.000 de pesos oro".

Cipolletti, Decio Severini, Bailey Willis, Julián Romero, Ballester y otros eminentes ingenieros que estudiaron el fenómeno de las crecientes de estos ríos temibles, alertaron al país de sus peligros e indicaron con precisión las obras que para evitarlo debían ser construidas sin más tardanza.

Ahora se habla de ellas como necesarias para cubrir el déficit enérgetico nacional, mientras se olvida la razón esencial de su construcción, cuyo conocimiento y ponderación del alcance real de una catástrofe inminente que enlutaría al país, decidiría en forma inmediata sin más especulaciones económicas, ni vacilaciones dando fin a las discusiones, paralizantes la realización de las mismas; porque la prioridad absoluta e indiscutible está sancionada por la historia del río indómito que ha dado vida al Valle del Río Negro, pero también puede anegarlo bajo sus aguas destructoras en cualquier momento.

X. Conclusión

Tengo fundadas esperanzas en que pronto, muy pronto, las actuales autoridades decidan estas realizaciones concretas y El Chocón-Cerros Colorados tome forma cierta en el panorama patagónico.

Comenzará así un futuro venturoso para la tierra de los vientos montaraces.

Los espíritus de los grandes caciques, Namuncurá y Saihueque, Foyel y Nahuel Pan, Inacayal, Pincen y Catriel, verán plasmada en realidad la gran nación pampa, con una raza de tez blanca pero de corazón indio; ancho y abierto, generoso y bravío, como fue el de aquellos y como era el suelo que defendieron hasta perecer frente a una civilización que exigía su holocausto.

Ese futuro contará sin duda con el Banco de la Nación Argentina, prosiguiendo su tesonera obra en beneficio del desarrollo económico de la Patagonia Argentina, confirmando una historia que lo enaltece.

Los hombres del extremo sur le tributan por mi intermedio este justo y bien ganado homenaje y lo alientan a continuar sin prisa y sin pausa su brillante trayectoria.

MEDIAS FAMOSAS

OMNIPOL

ADMINISTRACION Y VENTAS SUR:

H. Yrigoyen 610 Trelew

Teléf. 0458 Chubut

Estancia

ROSPENTEK

•

Toda una tradición de calidad en la ganadería santacruceña

FIDEERIA

"SANTA CLARA"

Soc. Resp. Ltda.

Cap. m$n. 6.000.000.—

Fábrica de pastas alimenticias

"SANTA CLARA"

"La Europea"

"Pastasán"

•

Distribuidores exclusivos de GERMOLINA - Harina laudante preparada para repostería.

PASEO COLON 1590
Buenos Aires

Teléfonos
26 de Garay 0701 y 0702

Dr. Eduardo Braun Menéndez

Instituciones Científicas honraron su Memoria en la Capital Federal

"TENIA una inteligencia penetrante que le permitía ver con claridad el camino a seguir. Era bondadoso y cordial; siempre ayudó a los jóvenes y todos lo consideraron como a un maestro digno de ser imitado". Con estas palabras aludió a la personalidad del ilustre patagónico, doctor Eduardo Braun Menéndez, en el transcurso de la sesión anual en homenaje a su memoria que se cumpliera el 4 de octubre último en el local de la Sociedad Científica Argentina, en la Capital Federal, el doctor Bernardo A. Houssay, quien compartiera con el extinto hombre de ciencia tareas de investigación en el Instituto de Fisiología, de la Facultad de Ciencias Médicas de la Universidad de Buenos Aires.

El doctor Houssay precedió al orador de la reunión, el profesor Miguel R. Covian, catedrático de fisiología de la Universidad de San Pablo, Brasil, y presidente de la Asociación Latinoamericana de Ciencias Fisiológicas, quien dictó una conferencia sobre el tema: "Fisiología del área septal" que fue seguida por una calificada concurrencia, entre la que se encontraban especialistas científicos y familiares del destacado fisiólogo que falleciera, en un accidente de aviación, el 16 de enero de 1959.

La conferencia fue auspiciada por la Facultad

El doctor Bernardo Houssay evocó la personalidad del científico desaparecido en 1959.

El presidente de la Asociación Latinoamericana de Ciencias Fisiológicas y profesor de la Universidad de San Pablo, Brasil, doctor Miguel A. Covian, tuvo a su cargo la disertación científica anual destinada a honrar la memoria del doctor Eduardo Braun Menéndez.

de Ciencias Médicas de Buenos Aires, la Academia Nacional de Medicina y la de Ciencias Exactas, el Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas, la Sociedad Científica Argentina, la Sociedad Argentina de Fisiología y la de Biología, la Asociación Argentina para el Progreso de las Ciencias y el Instituto de Biología y Medicina Experimental.

Otros conceptos del Dr. Houssay

El profesor Houssay señaló, en otro momento de su alocución, que el doctor Braun Menéndez fue un hombre excepcionalmente dotado tanto en lo físico, como en lo intelectual. Fomentó, añadió, la dedicación exclusiva en la docencia universitaria y en las tareas de investigación y su muerte fue una pérdida irreparable para la universidad y el país. Fundó revistas científicas y su aporte a la fisiología ha sido uno de los más meritorios en el campo de la investigación en esta especialidad". ◈

CONFITERIA DIAZ
de
ELADIO y ROBERTO E. LOPEZ
SERVICIO DE LUNCH
FIESTAS
★
ROCA 1157 **T.E. 203**
RIO GALLEGOS

Dr. BENITO J. ESPONA
MEDICO CIRUJANO
CLINICA QUIRURJICA
SEÑORAS — PARTOS
Consultas desde las 17 - Pedir hora
Rivadavia 258, Piso 1º
C. Rivadavia

Empresa de Pintura
MELIN
Experiencia- Prontitud y Esmero
Servicio especial para campaña
EDUARDO MELIN
★
Sarmiento 761 — C. Rivadavia

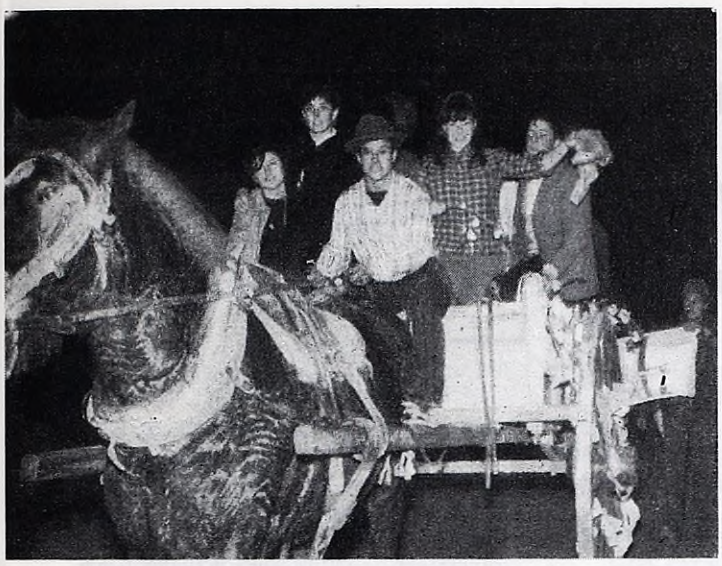
EL "DIA DEL ESTUDIANTE" EN RIO GALLEGOS

Bullicio juvenil en la primaveral fecha

La señorita Gabriela Rojo fue elegida Reina de los Estudiantes, en el baile efectuado en el Casino de Oficiales del Ejército. Princesas resultaron ungidas las señoritas Emma Fernández y Graciela Mayan. Las dos primeras pertenecen al Colegio Secundario provincial y la segunda al Nacional. Coronó a la reina el Comandante del V Cuerpo de Ejército, General Osiris Villegas.

Del desfile de carrozas nocturno. En la foto de la izquierda, un detalle de la que se denominó "Patio Japonés", preparada por alumnos del Colegio Secundario Provincial, acreedora al primer premio. A la derecha: el segundo premio: "La Fuente", de alumnos del Colegio Salesiano.

A la izquierda: El comandante de la IX Brigada de Infantería, General Miguel A. Montes, hace entrega de la copa obtenida al joven José Viqueira, capitán del equipo de basquet del Colegio Nacional, que resultó triunfador en ese deporte en el Torneo Intercolegial organizado por el Departamento de Educación Física del Regimiento 24 de Infantería. Aparecen en la foto el General Villegas y el Teniente Coronel Díaz. El torneo, realizado en adhesión a la fecha estudiantil, contó con la participación de los colegios secundarios de Río Gallegos. A la derecha: Con los trofeos conquistados aparecen los representantes de la Escuela Secundaria Provincial, vencedora en volley-ball femenino y del Colegio Nacional, triunfadores en volley-ball, basquet-ball y fútbol.



Otras carrozas que evidencian el alarde de imaginación utilizado por los jóvenes de Río Gallegos, durante el desfile que contó con el concurso de nutridas filas de espectadores que vivieron, junto a la novel generación, un momento muy grato.

CRITERIOS DEL SUR

PROSECUCION DE OBRAS EN LA PROVINCIA

"Ha informado el gobierno de la provincia que en reunión de gabinete consideró especialmente la situación de las obras comenzadas en el Chubut y por medio del ministerio de Asuntos Sociales y Obras y Servicios Públicos dio a conocer su criterio: hasta fin de año se trabajará con una reducción del 50 % del ritmo empleado hasta junio de 1966; después de ese fecha, quedará normalizado el trabajo con un ritmo del 100 % . . .

. . . El gobierno, sensible al clamor de empresarios y obreros, no ha querido estar ausente en la tarea de hallar una solución y se aferró a la que más viable consideraba en estos momentos. De nada hubiera valido proponer un ritmo del 100 % si luego la tesorería provincial no hubiese podido hacer frente a las demandas de los acreedores. . .

. . . El gobierno nacional tampoco debe olvidar que durante 100 años el Chubut ha entregado cuantiosos fondos al erario público nacional, sin cobrar siquiera regalías por el petróleo que contribuyó a la grandeza nacional. O cuando entregó millones y millones de kilos de lana, con precios que beneficiaron siempre al Estado, con la diferencia de cambio. . .".

De *Jornada*, Trelew y Rawson.

LA SALUD DEL PUEBLO, EL BIEN PRIMORDIAL

". . . Es importante la labor que se ha llevado a cabo en Santa Cruz, en cuanto a los servicios asistenciales. Si bien no siempre se ha conseguido materializar un propósito, se ha adelantado en la ubicación de hospitales, en sus diversas categorías, y los médicos están presentes en casi todas partes. No sólo los centros urbanos sino también los sectores rurales han experimentado los beneficios de una labor que data de años. . .

. . . A pesar de lo que se ha hecho, han quedado claros. Es posible que éstos vayan continuamente en aumento, a pesar de todo, porque la población aumenta a ojos vista. . .".

De *La Opinión*, Río Gallegos.

Estancia

CRISTINA

de Percival Masters

☆

Desde 1904 contribuyendo al engrandecimiento agropecuario de Lago Argentino.

PATAGONIA AL DIA

ASUMIO SUS FUNCIONES EL ARQUITECTO MENDONÇA PAZ

Tiene nuevo presidente el Directorio de la Dirección General de Parques Nacionales. El arquitecto Alberto E. Mendonça Paz asumió sus funciones en el transcurso de un acto presidido por el secretario de Agricultura y Ganadería, doctor Lorenzo Raggio y al que asistieron altos funcionarios de esa cartera y miembros de Parques Nacionales. Consignó el nuevo presidente de Parques Nacionales —especialista en la materia con estudios efectuados en el exterior— que, a la par que la tarea de preservación de esas riquezas naturales encarará el aumento incesante de visitantes.

El planeamiento de esa tarea —agregó— será una de las inquietudes de su gestión para que las reservas naturales de bosques, ríos, lagos, fauna y flora puedan ser gozados por todos, sin destruir lo que representa un valor económico y social que está más allá de toda discusión.

Coincidió en sus apreciaciones el arquitecto Mendonça Paz con el secretario de Agricultura quien había puntualizado, luego de destacar las dotes del funcionario: "Parques Nacionales continuará con la brillante tarea que ha cumplido hasta el presente, empeñado en poner al alcance de todos los miembros de la comunidad argentina, lo bello de nuestro territorio, pero no en la forma estática para ser contemplado, como se diría, a través de una tarjeta postal"...

APRECIACIONES SOBRE EL GAS NATURAL DEL SUR

En el transcurso de las deliberaciones del 5º Congreso Argentino de Ingeniería, el ingeniero Esteban R. Pérez, administrador general de Gas del Estado efectuó, en trabajos presentados, diversas consideraciones alrededor de los yacimientos de gas natural. Señaló, la necesidad de realizar de inmediato los trabajos de exploración, perforación, acondicionamiento y transporte de 5 millones de m³ por día de gas, del yacimiento de Neuquén; aconsejando definir y materializar a la luz de las nuevas técnicas del transporte por el sistema que resulte más conveniente el aprovechamiento de 5 millones de m³ por día de los yacimientos del sur de Santa Cruz y coincidentemente, encarar desde ya los estudios y trabajos necesarios para permitir la duplicación de los caudales a extraer de los yacimientos de Neuquén. Habrá que efectuar —consigna el trabajo del ingeniero Pérez— más exploraciones y estudiar a fondo el problema, para tener un conocimiento cabal de las grandes reservas de gas natural existentes y habrá que construir muchos kilómetros más de gasoductos para lograr que esas grandes reservas, lleguen hasta los centros de consumo domésticos o industriales actuales o los que se creen en el futuro.

ZONA DE EJERCICIOS FINALES DEL CUERPO DE EJERCITO V

MANIOBRAS MILITARES EN NEUQUEN

Importantes efectivos del Cuerpo de Ejército V realizaron sus ejercicios anuales finales en Neuquén, según lo indica el gráfico. Entre otros, participaron efectivos de los Regimientos 3, 4, 10, 21 y 26 de Infantería de Montaña; de los comandos del Cuerpo de Ejército V y de la Brigada de Infantería de Montaña VI, del Batallón de Comunicaciones 181 y el Logístico 6 y el Grupo de Artillería y Compañías de Ingenieros y Comunicaciones de Montaña 6.

15 AÑOS DEL TRANSPORTE "LAPATAIA" DE LA ARMADA

"El océano ha sido y será siempre el límite natural de los pueblos grandes y en la Patagonia, el Atlántico confirmando la aseveración, baña las costas". Así, con esas palabras, aludió al escenario natural de 15 años de servicios del transporte de la Armada "Lapataia", el teniente de corbeta Néstor Hugo Ortiz, al hacer uso de la palabra, durante la ceremonia conmemorativa de la afirmación del pabellón nacional en la unidad, afectada al Comando de Transportes Navales. El teniente de corbeta Ortiz señaló que desde el nombre elegido, la vida del transporte citado estuvo ligada a la Patagonia "y hoy mismo esta ceremonia nos sorprende —agregó— en medio de las habituales tareas de carga, descarga y alistamiento para una travesía más por nuestra costa sur".

El acto, contó con la asistencia del Comandante de Transportes Navales, capitán de navío Luis Angel Rey Méndez, el Comandante del "Lapataia", capitán de corbeta Zenón Bolino y de los ex-comandantes de la unidad de la Marina de Guerra.

OBRAS PUBLICAS QUE SE EFECTUAN EN SANTA CRUZ

Un informe referido a las obras de electrificación y provisión de agua que por intermedio de la Empresa Provincial de Servicios Públicos se están llevando a cabo en la provincia de Santa Cruz, dio a conocer el ministerio de Economía y Obras Públicas. En *Río Gallegos*, el monto contratado, de las obras en curso, que son variadas, asciende a más de 136 millones de pesos; en *Comandante Luis Piedrabuena* las obras son de montaje de grupos electrógenos y construcción de redes e implican la inversión de 13 millones y medio de pe-

sos; en *Puerto San Julián* las obras son de provisión y distribución, su monto: más de 34 millones de pesos; en *Las Heras* hay obras por un monto aun a determinar y que revisten diverso carácter, habiéndose abonado ya Certificados por un valor de más de 28 millones de pesos; en *Perito Moreno* para construcción de edificio para la central eléctrica, montaje y ampliación de redes se ha abonado al momento de redactarse el informe, la suma de más de 27 millones de pesos; en 28 *de Noviembre* se está construyendo la línea de alta tensión desde el Yacimiento de Río Turbio, con un costo superior a los 14 millones de pesos; por último se puntualizan obras diversas en *Caleta Olivia, Gobernador Gregores* y *Calafate,* por las que ya se han abonado, respectivamente cifras superiores a los 20, 23 y 22 millones de pesos.

PRESTAMOS PARA OBRAS DE ELECTRIFICACION NEUQUINAS

El Poder Ejecutivo de Neuquén ha aceptado el préstamo que acordara, por 56 millones de pesos a la provincia sureña, la Dirección Nacional de Energía y Combustible. El préstamo destinado a la financiación de obras de electrificación previstas por la Dirección Provincial de Agua y Energía Eléctrica se concretará mediante la firma del convenio respectivo. El Poder Ejecutivo provincial designó para suscribirlo al Director Administrativo del ente autárquico citado, señor Celedonio Horacio Carbajal.

MAGISTRADOS DE LA JUSTICIA DE RIO NEGRO

Los doctores Aníbal Ernesto Claisse, Juan Antonio Martín García Morillo y Julio César Nieto Romero fueron designados por el Poder Ejecutivo de Río Negro para formar parte del Superior Tribunal de Justicia de la Provincia. En acto presidido por el gobernador comodoro (R.E.) Luis Homero José Lanari, los integrantes del alto cuerpo judicial asumieron sus funciones luego del juramento de estilo.

Asistieron a la ceremonia autoridades provinciales, magistrados, miembros del foro y numeroso público.

PRIMERA ESTIMACION DEL CULTIVO DEL TOMATE

Con relación a la campaña agrícola 1966/67, la Secretaría de Agricultura y Ganadería ha dado a conocer la primera estimación sobre la superficie cultivada con tomate. La apreciación comprende 21.050 hectáreas cifra que resulta superior en un 9,1 % en relación al año anterior. La superficie destinada a los cultivos del tomate en Río Negro, sigue siendo en extensión, la segunda del país, luego de Mendoza. Río Negro, según la estimación cuenta con 3.850 hectáreas, es decir 260 hectáreas más que el año agrícola inmediato anterior.

EL FOMENTO DE LA PISCICULTURA

Conforme a propósitos gubernativos de intensificar el fomento de la piscicultura se está desarrollando una amplia campaña de población y repoblación de las aguas interiores, con las distintas especies de la familia de salmónidos y pejerrey lacuste.

Interviene en forma relevante en la campaña, entre otros organismos especializados, el Vivero de Salmónidos de San Carlos de Brailoche. En muchas de las operaciones de transporte de peces vivos, se utilizan los servicios del transporte aéreo.

ENTUSIASMO POR EL DEPORTE AUTOMOTOR

En Río Grande, despierta sumo interés en la población la realización de justas automovilísticas. En la tarea organizativa, el Automóvil Club Río Grande ha dado muestras de capacidad. Una reciente competencia ha renovado esas exteriorizaciones. Se trata de una serie de "picadas" efectuadas el 12 de octubre último. A lo largo de doscientos metros de la Avenida San Martín, un numeroso público, a despecho de las inadecuadas condiciones del tiempo, vivió momentos de emoción, aplaudiendo a veloces vehículos que depararon intensas disputas.

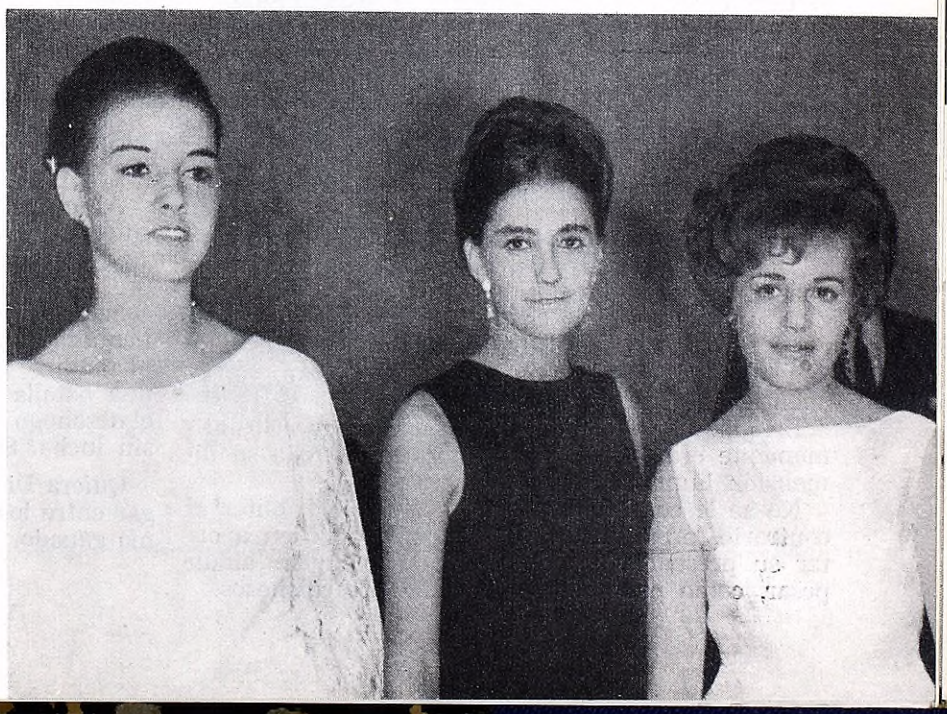
NUEVO PRESIDENTE DEL BANCO DE NEUQUEN

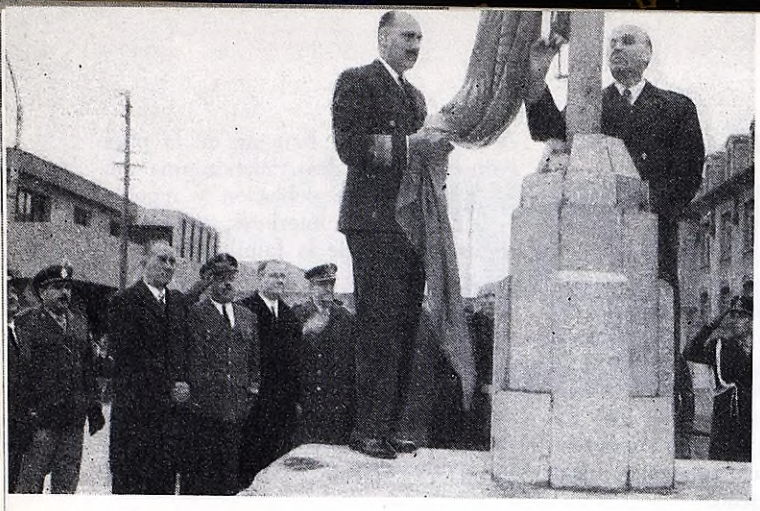
El Poder Ejecutivo de la provincia del Neuquén ha dispuesto la designa-

»—>

XIV ANIVERSARIO DE LA CAMARA DE INDUSTRIA Y COMERCIO DEL ESTE DEL CHUBUT

Con una reunión social festejó su aniversario la Cámara de la Industria y Comercio del Este del Chubut. En el acto, realizado en Trelew fueron obtenidas las notas gráficas. A la izquierda, mientras pronunciaba su discurso el Sr. Enrique Wartenberg. A la derecha, la reina y princesas elegidas durante la reunión que culminó con una velada danzante. - La reina, señorita Betty Roselló y las princesas, señoritas Mirta Polacco y Dora Valiña fueron elogiadas por su gracia y belleza.





CELEBROSE CON BRILLO EL DIA DE LA INFANTERIA EN RIO GALLEGOS

Singular relieve alcanzó la celebración del "Día de la Infantería", conmemoración que el Ejército realiza anualmente. En Río Gallegos, el gobernador de Santa Cruz, comodoro Carlos Alberto Rayneli, junto al Comandante de la IX Brigada de Infantería, general Miguel Angel Montes aparecen, a la izquierda izando el pabellón nacional. A la derecha, un pasaje de efectivos frente al palco oficial. Las tropas cosecharon aplausos y simpatía.

ción del señor Alberto Zingoni, como presidente del directorio del Banco de la Provincia de Neuquén.

El señor Zingoni fue puesto en posesión de sus funciones por el ministro de Economía, señor Rubén Sosa, en un acto cumplido en la casa Central de la institución crediticia.

OBRAS EDILICIAS EN RIO GALLEGOS

La Municipalidad de Río Gallegos ha informado sobre lineamientos del plan de embellecimiento de la capital santacruceña. A partir de las obras encaradas en la Plaza General Julio A. Roca, en cuyo centro será instalado el monumento al Conquistador del Desierto, retirado de su anterior emplazamiento, se han previsto distintos trabajos.

Se enumeró la pavimentación de calles; apertura de otras arterias; habilitación de una cantera; atención de un vivero necesario para la forestación de la ciudad y sus alrededores, etc.

ILUSTRATIVA PUBLICACION OFICIAL DE RIO NEGRO

La Dirección de Estadística y Censos de Río Negro ha dado a conocer una ilustrativa publicación. La misma abarca los servicios públicos brindados en las localidades de toda la provincia. Se discrimina, departamento por departamento y en cada población los servicios que se prestan y, en la parte final de la publicación se puntualizan los entes que prestan servicios generales y su emplazamiento. ◈

IN MEMORIAN

ALBERTO M. ESPIÑO

A la edad de 63 años dejó de existir don Alberto M. Espiño, quien fuera secretario general de la Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia durante 37 años. Su deceso causó un hondo sentimiento de pesar, exteriorizado en el velatorio y el sepelio que se efectuó el 10 de octubre último en el Cementerio de la Chacarita. Al extinto se refiere conmovidamente su antiguo compañero de tareas, señor José Estévez, que desempeña las funciones que ejerciera el extinto, en la semblanza siguiente:

ESTAS son nada más que unas pocas palabras —mal hilvanadas— que surgen, como un imperativo del afecto, al recuerdo de Alberto M. Espiño y como tributo amistoso a su memoria.

Sé positivamente —22 años a su lado me autorizan a afirmarlo— que, de serle posible, se opondría que fueran publicadas; tanta era su modestia, una de sus muchas virtudes, que no desmintió en el curso de toda una vida con actitudes o posturas fuera de ese nivel rígido que se había impuesto. La que le permitió cosechar con la misma imperturbable llaneza de espíritu los legítimos triunfos de su inteligencia y de su trabajo, brindando desinteresadamente a quienes lo rodeaban el caudal íntegro de sus conocimientos y de su saber.

De memoria prodigiosa, acrecentaba las ventajas de ese don con la lectura permanente y el estudio constante. Sus opiniones y decisiones eran, consecuentemente, siempre acertadas.

Brindaba su amistad sin retaceos; conocerlo íntimamente era apreciarlo y valorarlo en toda su dimensión humana.

No se le conoció jamás un gesto hostil; antes al contrario, predispuesto al bien, no vaciló en aportar su presencia o su gesto para amenguar algún pesar, como para compartir momentos dichosos.

Se conformó con lo que la vida le otorgó, no con ese conformismo fatalista que equivale a resignación ante lo inevitable, sino con el otro, el que determina como fundamento de la felicidad personal la aceptación conciente de lo que se ha llegado a ser y de lo que se ha llegado a tener. Y en esa forma fue feliz, y amó la vida y el mundo que se había creado en torno a ella.

Supo pertenecer, por derecho propio, a la clase de los hombres justos.

Al morir, afloró su entereza, producto de una autoeducación moral sostenida sin claudicaciones toda su vida, a la que llegó a convertir en la máxima expresión de una conducta. Una entereza que, a plena conciencia, no le permitió abrir huella a ninguna flaqueza humana, por justificada que hubiera estado, ni rendirse ante la evidencia de su derrota física en una batalla que tenía perdida; que no le concedió el desahogo de una queja pero tampoco el entregarse sin lucha. Supo morir como había vivido.

Quiera Dios concederle, en su inmensidad, un lugar entre los buenos. Aquí, entre nosotros, ya lo tenía ganado. ◈

JOSE ESTEVEZ

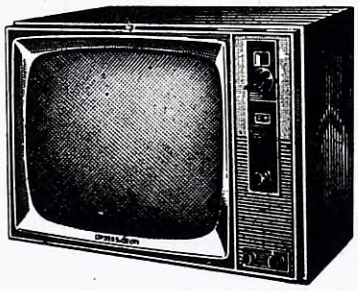
UN PIONERO EN LA ARGENTINA

(Continuación de pág. 19)

Mi entrevistado, ya que esta charla se ha transformado en una "interviú" y no pienso dejarlo escapar, se apercibe que apenas me deja respirar entre tantos datos, notas, certificados, permisos, patentes, cartas, pedidos, remitos, análisis, recortes de diarios, etiquetas, muestras, anécdotas, etc., etc. y me dice muy sonriente: —Bueno, lo dejamos, otro día lo seguimos. —De ninguna manera —le corto— después, cuando lo pesco? —Mire que para terminar me queda aún bastante hilo en el "reel", y lentamente se saca los anteojos, en forma parsimoniosa limpia sus cristales con los dedos y visiblemente emocionado me dice: —Sepa usted joven, que en el Museo Bernardino Rivadavia de Ciencias Naturales de la Ciudad de Buenos Aires figura mi nombre y de lo cual estoy muy orgulloso. En el año 1959 y 1963 envié dos especies distintas de algas desconocidas a las que les han dado las siguientes nomenclaturas: Zoophiceas Mañas e Ypterophiceas Mañas. A esta altura de su confesión, el saco le hace ruiditos raros y el pecho está bombé.

—Tengo una resolución del año 1960 que es la concesión para recoger algas desde el muelle de Comodoro Rivadavia hasta Caleta del Fondo en su ancho de 20 kms. y desde Caleta Olivia hasta Bahía Lángara con 20 kms. Y echa enclas en la conversación con una hoja periodística que me alarga en silencio; miro y comienzo a leer: "Diario "El Rivadavia", Comodoro Rivadavia, Chubut, agosto 16 de 1962, "Carta abierta al ex Ministro Alsogaray". —Se dirige este ciudadano por opción, con 45 años de Patagonia... creo que Ud. ha ido muy lejos a pedir dólares o divisas... pero en dichos créditos hay que tener muy en cuenta que por los mismos ha de ser pagado el interés correspondiente... la mejor manera de tener divisas fuertes sería la explotación del mar y buscar la economía en él... La explotación racional de algas marinas nos daría muchos billones de divisas... hay algas para forraje animal, y especies que contienen vitaminas para las exigencias humanas... con la incalculable riqueza que existe en la Patagonia, con fuentes inagotables de producción, he aquí las divisas que Ud. ha ido a buscar...".

En junio de 1965 realiza en Puerto Madryn, Rawson y Trelew, para el Centenario de la Gesta Galesa, sendas exposiciones de algas marinas y cuadros compuestos con algas marinas, que repite en la Ciudad de Comodoro Rivadavia, donde nuevamente nos encontramos; él, sereno, feliz, íntimamente orgulloso de su obra sin parangón, yo, estrechándole afectuosamente su mano, con admiración en mis ojos, que gracias a mis lentes oscuros logro ocultar. ◈



ESTE ES EL TELEVISOR DE SU FAMILIA!

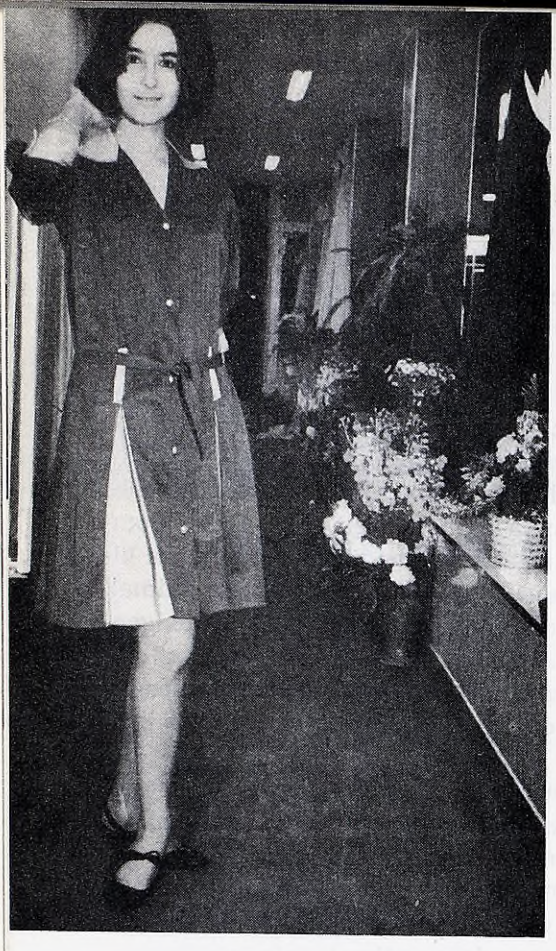
Sólo un Philco Vivid Vision puede ofrecerle alta fidelidad en imagen y sonido. Adquiéralo ya con máximas facilidades aprovechando nuestros créditos. Vea y escuche hoy mismo su

PHILCO VIVID VISION en LA ANONIMA

porque también en televisión lo mejor está en

La Anónima

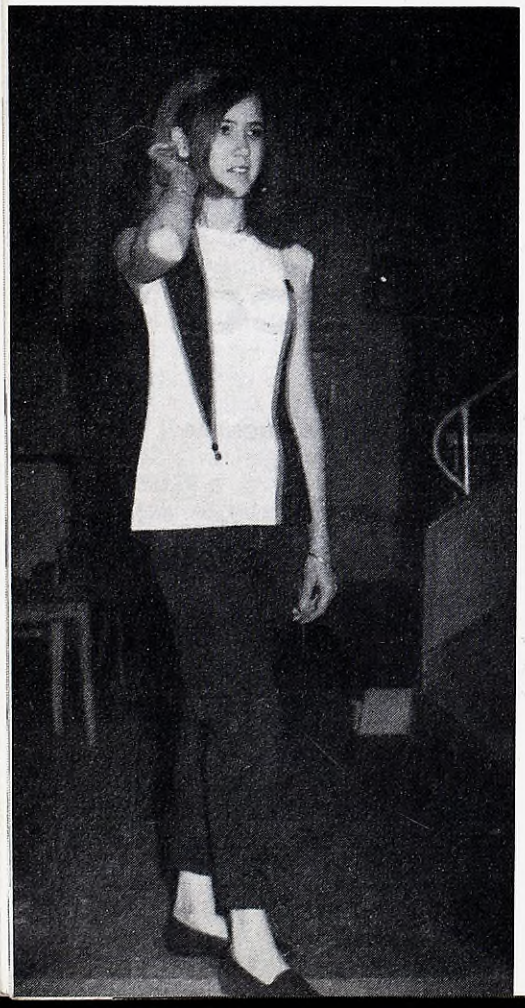
LA CALIDAD QUE EL MUNDO VE Y ESCUCHA!



Betty Roselló, luce bonito chemisier "Luxe Sur", en tela poliamídica color verde musgo con detalles en verde jade. (Foto gentileza del diario 'Jornada").

Lidia Polacco, muestra un elegante chemisier realizado color verde musgo con detalles en blanco.

Acontecimiento Primaveral



Rosa Davies, exhibe un conjunto sport realizado en azul marino y gris perla, con detalles azul marino en la casaca.

CONSTITUYO un acontecimiento la realización de un desfile de modelos de Tejeduría y Confecciones "Luxe Sur", realizado en Trelew, en los escaparates de "la Anónima", sobre la calle 25 de Mayo. Una abigarrada concurrencia se dio cita sobre la acera y la calzada de la primera cuadra de 25 de Mayo, debiendo suspenderse el tránsito de vehículos, ya que el público ocupó literalmente la vía pública. Las modelos, señoritas y niñas pertenecientes a hogares locales, lucieron con singular elegancia y señorío los modelos que representaron lo más avanzado de la moda femenina en la primavera. Por ello, justamente se eligió el "Día de la Primavera" para la realización del desfile que concitó, antes y después de efectuado, el comentario de las damas de la zona.

El hecho de que por primera vez en esta ciudad el público pudiera participar sin limitaciones de ninguna índole de una muestra de la moda, tal como se estila en lugares de veraneo, hizo que este "Desfile de Primavera" constituyera una fiesta de contornos propios. Los escaparates de "la Anónima" habían

Zulemita Fassi, luce graciosamente un vestidito en azul francia con detalles en blanco.

sido especialmente decorados y al brillo del desfile sumáronse los valiosos concursos de Peinados Antonio, que ejecutó novedosos peinados y Florería "Santa Teresita", cuyas plantas y flores sumaron su colorido al ambiente de fiesta.

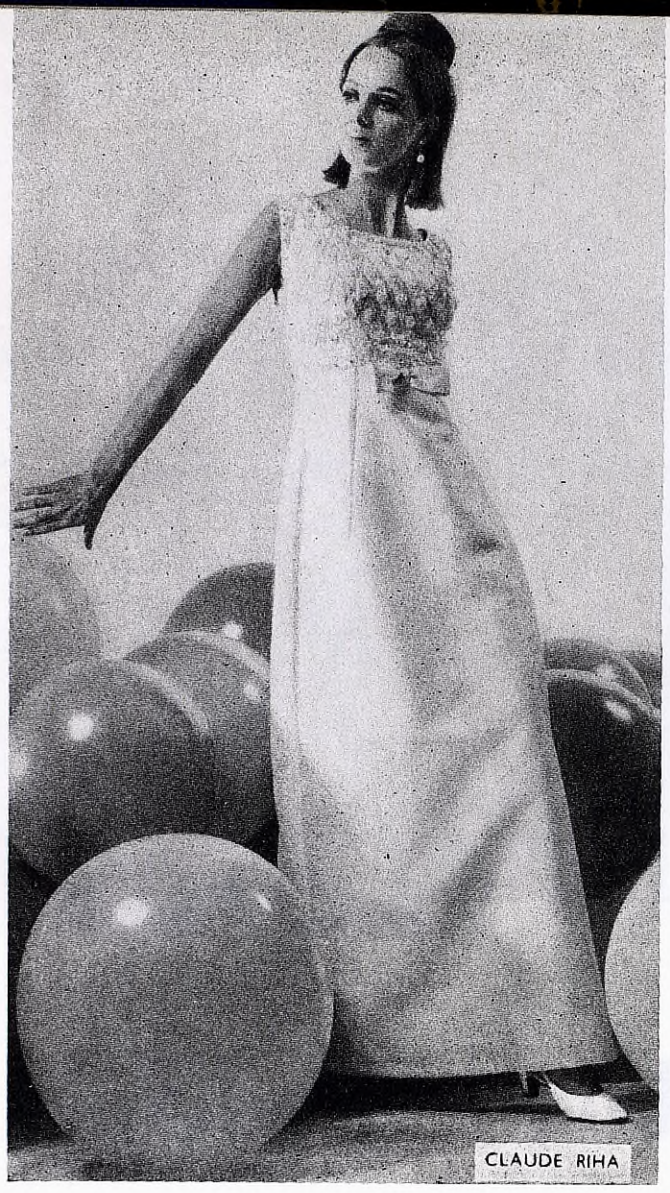
El desfile constituyó también, un alarde de la capacidad y calidad de los complejos industriales de la zona, ya que las telas fueron totalmente procesadas en "Prenyl", Rawson; "Surlon", Trelew; "Del Golfo", Puerto Madryn, y la tejeduría y confección estuvieron a cargo de "Luxe Sur". ◈

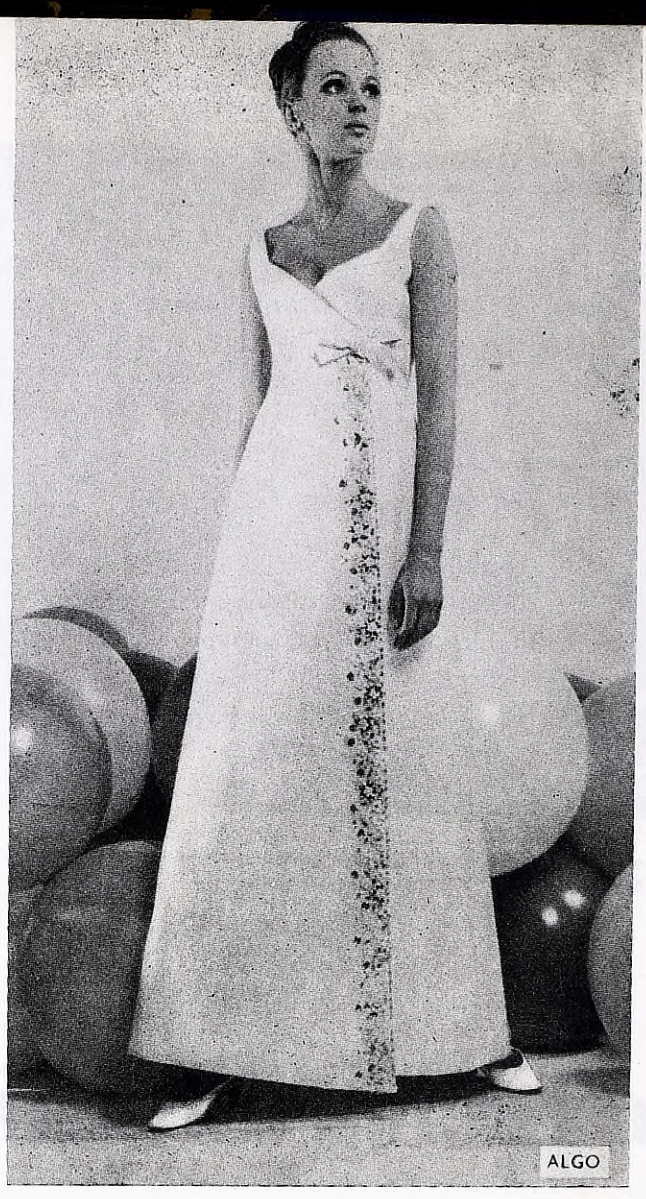
* *

en Trelew: Desfile de Modelos en "la Anónima"

Marlen Krebs, luciendo un "courreges" gris perla y azul marino en bandos contropuestos.

Un detalle de la crecida concurrencia que se congregó frente a los escaparates de "la Anónima" para presenciar el "Desfile de Primavera".





Perlas, broderie y strass, en dos modelos para fiesta de Riha y Algo, de una simplicidad exquisita.

Nosotras

Por **CLARISSA**

Un verano de lana y plata para la audaz moda femenina

El pop-art parece haber irumpido ya en el espíritu de los dirigentes de la moda. Así, las colecciones americanas, con Paco Rabanne a la cabeza, destacan excéntricos vestidos realizados en láminas o cintas de oro y plata, y en formas tan caprichosas que, pensamos, sólo serán llevados en los desfiles. Sin embargo, algunos modistos europeos han ofrecido ideas tan revolucionarias pero más femeninas, sugestivas y airosas. La tela de lana y plata. De esa manera los trajes son más flexibles e igualmente brillantes.

Pero en donde indudablemente no hay quórum es en el largo de la pollera. Mientras algunos siguen acortando cada vez más la minifalda, en un permanente desafío a las normas sociales vigentes, hay los que ya colocaron la falda la altura de la rodilla, cerrando así una cuestión de modas que a veces resultó enojosa.

PARA LAVAR LA LANA

Se aproxima la época de guardar la ropa más pesada y el primer paso para ello consiste en limpiarla. La lana debe guardarse completamente limpia, para evitar cualquier deterioro. Y como sabemos que es motivo de preocupación para muchas amas de casa, daremos algunas simples explicaciones de cómo realizar esta tarea.

La lana puede lavarse con jabón o con detergentes sintéticos de calidad.

El agua que se utilice para esta gestión deberá ser tibia, más bien fría, nunca caliente, pues el agua caliente arruina la fibra.

Podrá dejarse en remojo desde varias horas hasta toda la noche, mientras los colores no sean delicados.

Debe manejarse suavemente, sin restregar con fuerza.

Cuando los colores son fuertes, tales como azul o negro, deberá lavarse con rapidez y tender a la sombra.

Deberá enjuagarse con mucha agua y varias veces.

Puede colgarse en perchas, si son lanas de calidad no se deformarán.

Belleza

La llegada de la primavera y la proximidad del verano imponen una revisión de la silueta femenina. El uso de pantalones, (ya sin gabanes) de mallas y de vestidos livianos obligan a pensar en "la línea". Y pensar en ella significa, indudablemente, pensar en la alimentación.

La que ha adquirido algún kilo de más durante el invierno podrá eliminarlo fácilmente con una dieta inteligente: poco pan, poca sal, nada de dulces. ¿Que aún así no se rebaja? Pues, quitar del todo las farináceas, es decir, las pastas, el pan y toda verdura que contenga harinas, como las papas, remolachas, etc., quitar las grasas, los fritos, el alcohol y ¡Ah! Beber poca agua.

De esta manera, no sólo se afinará la silueta, sino que incluso se mejorará el cutis por desintoxicación del organismo, lo que le dará nuevas y renovadas energías.

Tres consejos para las Madres

La llegada de un segundo hijo, a menudo afecta emocionalmente al primero; el natural afecto que pueda sentir por el hermanito o hermanita, se ve reprimido por la agresión que siente hacia quien le ha quitado el cetro familiar. A veces los celos son tan desmedidos que llevan a la enfermedad del niño que los padece. ¿La madre? La madre deberá tomar precauciones para que esto no suceda impartiendo una educación adecuada al primerizo, ANTES de que nazca el segundo:

- Explicar al niño que va a tener el hermanito el proceso biológico de ese nacimiento (añadir que es el mismo que ha seguido él) y manifestarle que de esa manera se pueden tener muchos hermanitos, a todos los cuales la madre los quiere por igual, pues con cada uno de ellos vuelve a nacer el mismo caudal de amor.

- Explicarle la conveniencia de poseer varios hermanitos, pues de esa manera, ya adultos, podrán ayudarse mútuamente en la vida.

- Iniciar al niño en el arte de la educación del que viene. Cómo deberá cuidarlo, protegerlo y guiarlo de manera que se sienta con una real responsabilidad de convertirlo en un niño bueno, cariñoso y comprensivo. En lugar de decirle: "Debes ser así con tu hermanito", deberá decirle: "¿Cómo haremos para conseguir que él sea así con nosotros?"

Cocina

SOUFLEE DE PESCADO

Tomar dos cucharadas de cualquier pescado cocido, quitarle el pellejo y espinas y deshacerlo bien. Poner, aparte, una cucharada de salsa blanca, con 15 gramos de manteca y el pescado en una cacerola, calentar y sazonar bien con sal y pimienta y agregarle un poquito de leche. Romper tres huevos en un bol y batirlos unos minutos, agregar una cucharada y un poco de sal y pimienta. Derretir otros 15 grs. de manteca en la sartén (puede usarse aceite si se prefiere) una vez caliente echar los huevos y remover hasta que empiecen a coagularse. Tener unos segundos más sobre el fuego, luego poner la mezcla en el centro, doblar los bordes sobre el pescado y servir en seguida. ◈

YO SOY NACIDO EN EL SUR...

Yo soy nacido en el sur
y en un pago de los buenos!
Si se quiere estoy a un paso
de lo más lindo 'e mi suelo:
allí donde nieves blancas
envuelven los altos cerros
y son los lagos azules
más tersos que los espejos.

Donde la fronda tupida
va ocultando los senderos
y los arroyos que nacen
para morirse muy lejos.

Allí donde las cascadas
se hacen trizas contra el suelo
y los ríos van llevando
su mensaje de progreso.

Yo soy nacido en el sur
y en un pago de los buenos!
Si necesitan más datos,
se llama Huahuel Niyeo.

Pago que un día los indios
tuvieron de paradero
y dejaron a su paso
algunos de sus recuerdos:
pintura en las altas bardas,
flechas, vasijas, morteros,
y camarucos que dicen
curar a los campos secos;
Y donde viejas paisanas
alguna matra tejiendo
nos dicen que algo ha quedado
de aquellos que ya se fueron
cuando a las pampas llegó
avasallante el progreso.

Yo soy nacido en el sur
y en un pago de los buenos!
Donde queman los veranos
y hace escarchas el invierno.
donde a los campos castiga
con sus azotes el viento
y la cruz del sur se pinta
con sus mejores destellos,
santiguándose en las noches
sobre mis campos inmensos.
Bien conocen sus distancias
los avestruces ligeros
y los troperos de antaño,
los auténticos pioneros
que anduvieron con los gringos
cuando todo era un desierto.

Yo soy nacido en el sur
y en un pago de los buenos!
Si necesitan más datos,
se llama Huahuel Niyeo.

ELIAS CHUCAIR
Ingeniero Jacobacci (Río Negro)

ENLACES

La señorita María Graziella Negri fue conducida al altar por su padre y padrino de la ceremonia, señor Sergio A. Negri, recibiéndola el novio, Carlos Allard. La boda fue bendecida en la Iglesia Santa Lucía, de Comodoro Rivadavia.
(Foto Rudy Hoffer)

En Río Gallegos fue consagrado el enlace de la Srta. Mercedes Tipito con el señor Dante Sánchez.

☆

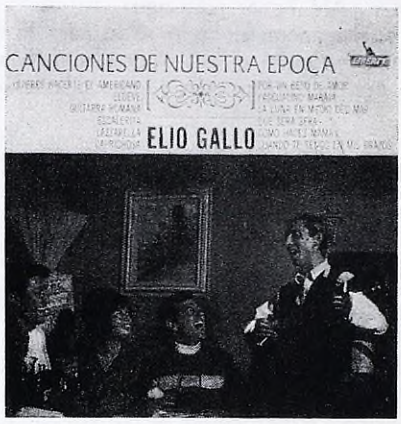
En la Catedral San Juan Bosco fue bendecida la boda Geronazzo-Pavelka.

Discoloquios

Por Nore King

Canciones de nuestra época. Elio Gallo con arreglos de Nick de Caro. LIB-1027

El ex peluquero italiano de Sunset Strip, Hollywood, Elio Gallo, llega con su primer LP que sin duda será un éxito. Su voz aterciopelada confiere a las canciones un renovado encanto al que suma su



sincera emoción interpretativa. Temas tales como "Llueve", "Guitarra romana", "Por un beso de amor" y otras les brindarán momentos de grato solaz.

Sensacional. Cuarteto Imperial. CBS 8669 Mono. y 9669 Estéreo

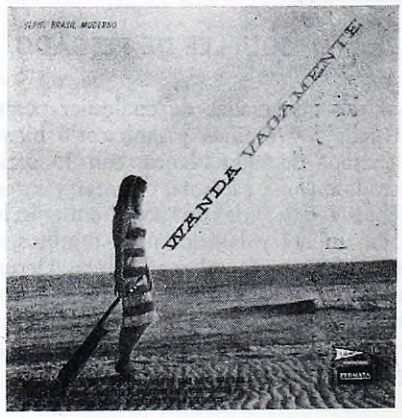
Vuelve a hacerse presente el "Cuarteto Imperial" con su bagaje de tropicalísimos temas, de los que destacamos "El rey del río", "Por verte mi amor", "La secretaria", etc. Otro impacto de estos muchachos.

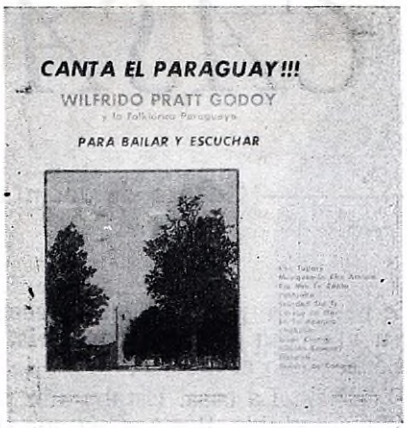
Fred Bongusto. Producciones Fermata. Serie: Fonit LF-89

"Beso su mano, señora", "La vida color de rosa", "Cielo azul", "Si tú no fueras tan linda", "Bésame tres veces" y "Oi Marí", que Fred entona con encomiable buen gusto en esta placa que incluye doce temas.

Richard Anthony. LDS 2130. Odeon "Pops"

El prestigio internacional de Richard Anthony, el





exitoso cantante francés, se ve refirmado en este "redondo" que incluye, entre otras cosas, "Hola Pussycat", "Cuando se elige la libertad", "Me he preguntado muchas veces". A no dudar que será del agrado de la mayoría.

Wanda Vagamente. Serie: Brasil Moderno. Nuevo RGE Producciones Fermata. LF-82

Wanda, la juvenil intérprete del cancionero moderno brasileño, posee una voz cautivante que, sin duda, hará de ella en breve plazo una de las favoritas de nuestro público. Interpreta en éste, su primer LP, "Adriana", "Encuentro", "Mar Azul", "Tristezas de nosotros dos", ' Vagamente", etc.

Colombia Tierra Querida. Lucho Bermúdez y su orquesta. CBS 8652

El inquieto compositor y músico colombiano, que nos visitara en 1947, retorna triunfante con esta pla-

ca en que nos brinda, entre otras cosas, "Cumbia en dominante", "El negro Arango", "Muchachas colombianas" y "Yere".

Banda sonora original del film "7 Uomini d'oro" producido y dirigido por Marco Vicario. Música de Armando Trovajoli. Serie: Cam. Producciones Fermata LF-90

En excelente registro fonográfico llega la banda sonora de la película italiana del epígrafe. Huelga citar los temas, pues quienes hayan visto la película los conocen muy bien y si ella fue de su agrado habrán de adquirir esta placa.

"Canta el Paraguay", para bailar y escuchar. Wilfrido Pratt Godoy y la Folklórica Paraguaya. Giúdice Mónaco, solista: W. Pratt Godoy, guitarra y solista. Milcíades Rojas, guitarra y primera voz. Amado González, arpa paraguaya y Carlos Ortiz, acordeón. Marpar, 1er. sello paraguayo. 33.319

Si ustedes gustan de la música paraguaya, —auténtica— aquí tienen el disco indicado. Estos artistas, que son de lo mejor del país hermano, se lucen en polcas, canciones, guaranias y "kyreys" del acervo guaraní, de las que destacamos "Mi virgencita", "Petronita", "Cerezo en flor", "Chabelita", "Minero sapucay" y "Señora de Caacupé".

ANAQUEL DE CLASICOS

Mozart: Sinfonías Nros. 36 (Linz) y 39. Orquesta Sinfónica Columbia, dirigida por Bruno Walter. CBS 4410

Las versiones de las sinfonías precitadas, registradas por la Orquesta Sinfónica Columbia bajo la batuta de Bruno Walter, no sólo contienen las virtudes y aciertos que le son habituales a este director, sino que pueden incluirse entre las mejores de su "repertoire". El todo resultante es de una inigualable naturalidad. La "Linz" emerge de su ejecución, grácil y vigorosa a la vez, mientras que el resultado que obtiene con la 39 dimana interés y calidad superior.

En el aspecto técnico este disco es muy superior a lo acostumbrado para esta serie.

Mozart: Conciertos para piano Nros. 17 en Sol Mayor, K. 453 y 26 en Re Mayor, K. 537 (Coronación). Orquesta Philarmonia de Londres. Director: Istvan Kertesz. Discos Angel LPC 12230

El apogeo del concierto para piano estuvo representado por Mozart y Beethoven, cuyas obras, aparte de ser de un auténtico virtuosismo satisfacen las máximas exigencias del melómano. De los 25 conciertos que Mozart escribiera para este instrumento, todos son igualmente bellos y los aquí interpretados por Hans Richter-Haaser con su reconocida autoridad pianística, constituyen un genuino regalo para el oído.

Valses Vieneses Orquesta Sinfónica de Viena Tempo Records SI-14 HyR

La magia de los eternos valses de Johan Strauss (hijo) y otros grandes de un pasado hermoso y no tan lejano, llegan pletóricos de armonías en esta placa en la que la Orquesta Sinfónica de Viena (no se identifica al director) nos entrega temas tales como "Vals del tesoro", "Vals del Danubio", "Vida de artista" y "Los Patinadores". ◈

ARGENTINA AUSTRAL
Mensuario de Asuntos Patagónicos
Dirección, Administración y Publicidad:
Diagonal Norte 547
Buenos Aires T. E. 33 - 0503
Publicación de la Sociedad Anónima Importadora y Expertadora de la Patagonia.
Propiedad intelectual: 753798
Corresponsales en: Viedma, Río Negro, Rawson, Trelew, Puerto Madryn, Esquel, Comodoro Rivadavia (Chubut), Río Gallegos, Río Turbio, Santa Cruz, Comandante Piedrabuena, San Julián, Puerto Deseado y Las Heras (Santa Cruz), Río Grande, Tierra del Fuego.

En el centro de la fotografía, la señorita Silvia Trias que al cumplir quince años, en Río Gallegos, fue muy agasajada.

REUNIONES SOCIALES EN EL SUR

La señorita Haydée Pinelli, lee el pergamino que le fue entregado, durante la despedida que le prodigaron sus compañeros de tareas de Radio LU4 de Comodoro Rivadavia, con motivo de alejarse de la emisora.

LA CASA

Cuento de Jacinta Ferraris

QUIZAS la nieve cesara de repente y tuviera que ir a la casa de Jazmina. Ahora está frío, cae una nieve suave y tranquila. Tan tranquila que enervaba a Berta. Desde la ventana, el pino de la arboleda cercana enflaquecía más y más ante el peso de la nieve. Y engordaba el blanco copo hacia arriba. Adentro, los leños le comunicaban un calor que no sentía confortable. Debía decidir pronto su viaje a lo de la vieja Jazmina. ¿Podría excusarse por la nieve?

Raquel, su concuñada viajó a Buenos Aires, después de cuidarla alternadamente, un día sí y otro no. Los hijos no estaban. ¿Podría durar otro día más?

—*No la dejes sola, esta vieja tratará de levantarse. Tiene hormigas. ¡Vieja llena de hormigas!* Había reconvenido a la suegra, que estática, desde su cama, sonreía. Siempre sonreía a Raquel. También a ella, a Berta, pero no era lo mismo. Raquel le arrancaba aquel flujo de seguridad, los ojos se encendían, la respiración era más abierta. ¿Por qué aquello? Ella se cuidaba siempre en el buen trato. Jamás hubiera empleado aquella palabra: "vieja", y menos estando delante.

Hojarasca. Pura hojarasca. Era indudable que Raquel tenía bien calculado lo que representaría para todos que Jazmina se fuera para siempre. ¿O no? Todos los bienes estaban ya prácticamente divididos y sólo faltaba eso. ¿Eso? pero... ¿sucedería? El ataque podría volver a sobrevenir, o no. Era tan probable que sucediera una cosa como su contraria. había dicho el médico.

La casa. Estaba aún por ser dividida. Berta sabía que si a la suegra le sucedía algo ahora, cuando Raquel estaba en Buenos Aires, ella tendría una buena excusa para estar ocupándola: había ido a acompañarla. A cuidarla. Una vez instalada nadie la movería. Ya encontraría un buen motivo para hacerlo disgustar a su marido con el hermano y Raquel. Bastaría la más leve insinuación de que ellos se habían ido a Buenos Aires cuando Jazmina estaba muy mal. Lo diría casi al descuido, sin pensar, para que la luz se encendiera en la mente de él. Vendrían a ser los responsables indirectos del suceso.

—*Y... Raquel no estaba... tú sabes cómo confiaba Jazmina en ella...* esas eran las palabras. O si no: —*Qué lástima, que lástima...* y movería la cabeza, como reprobando bondadosamente la partida de Raquel.

La casa. La casa costaba tres millones trescientos mil pesos. Se lo dijo Pascual, al escribano, Eso no era nada. El moblaje, los cubiertos, la loza. Todo aquello no tenía precio. ¿Se habría ya dado cuenta Raquel? Lo disimulaba muy bien.

Las tres y media. Jazmina ya estaría sola. La vieja sirvienta ya se habría ido. Se atrasó en media hora el remedio. La excusa era fácil, la nieve se estaba poniendo más densa. Era imposible transitar por las calles.

(Continúa en pág. 48)

Evidentemente, no!

Sin embargo ese "gustito familiar" único, que distingue a dulces **Los Lagos** responde a una elaboración que mantiene las normas de los tradicionales dulces "hechos en casa"... una exquisita variedad para todo momento en su hogar, que puede adquirir en todas las sucursales de la **SOCIEDAD ANONIMA IMPORT. Y EXPORT. DE LA PATAGONIA.**

"EL DESARROLLO DE LA PATAGON UN PROBLEMA NACIONAL;

El concepto pertenece al Director General de Fabricaciones Militares, general Carlos Guido Blanco, quien lo expuso en el transcurso del acto central, conmemorativo de las Bodas de Plata de la institución creada por la inspiración del general Savio. El General de División Carlos Guido Blanco dedicó una parte de su discurso a la Patagonia. El acto en que fue pronunciado lo presidió el Jefe del Estado, Teniente General Juan Carlos Onganía. Seguidamente reproducimos las referencias a la región patagónica y su potencial desarrollo y pogreso.

"UNA de las misiones que legalmente competen a la Dirección General de Fabricaciones Militares es la de realizar los estudios, investigaciones y estadísticas conducentes al conocimiento de las posibilidades industriales del país...". Es por ello que volvimos nuestros ojos hacia la Patagonia y los detuvimos en ella. Desde los primeros años de nuestra niñez hemos oído hablar de una vasta zona argentina que se extendía al sur del río Colorado y que se caracterizaba por una formación morfológica de mesetas escalonadas que en forma descendente llegaban al mar desde la Cordillera de los Andes; en su subsuelo abundaba el petróleo y sobre su suelo pastaban millo-

LA CASA

(*Continuación de página* 46)

La casa. Tenía todo preparado para el traslado de sus cosas en el término de horas. Si "eso" sucedía...

Urdir nombres, posturas, siempre con aquella, su sumisa pose de resignación, le llevó todavía unos largos minutos. Todos los gestos y las palabras que dejaría caer cuidadosamente en el oído de los primos y parientes, de los viejos amigos de Jazmina, pasaron fugazmente por su mente. Era tan hábil en ese terreno que no le temía al menor desliz. El eufemismo, la media frase, la caída y el agotamiento de la voz eran tan elocuentes para su marido, que podía hacerlo encender de furia contra cualquiera, incluso contra el hermano. Siempre, y más aún cuando aquél tuviera una razón fundamental: habían descuidado a la madre, que tanto él quería.

¿Cuánto va ya? ¿Una hora? Una hora de demora... pudiera ser que... La nieve caía blanca y suave, con una intermitencia blanca y tenue. Era demasiado tenue. Tendría que ir. Calzó las botas, enfundó el abrigo. Tomó el paquete de remedios.

—*Justos y exactos,* había dicho el médico. Exactamente los que le habían indicado y a las horas precisas. Todo ello dirigiéndose a Raquel. ¿Por qué a ella no? Su palabra era más mesurada. Su voz más templada. Su sentido de la responsabilidad era manifiestamente superior al de Raquel, de voz destemplada y gritos histéricos, pronta para la palabra agresiva y tan pronta para retractarse. ¿Por qué a Raquel?

Fresca y liviana, las cosas pesaban lo que un pétalo sobre su ánimo.

La casa. ¿Había pensado en la casa? ¿O es que a "ellos", a los hijos y la otra nuera no se les había ocurrido pensar siquiera en lo que valía? ¡Qué va! Ni que hubieran sido tontos. Ya salía. Se aproximó a la ventana. Algo se movía. Tuvo un sobresalto. Algo grande se balanceaba pesadamente en el blanco fondo de la nieve. Todo era blanco y sólo se reconocía por el movimiento. El frío se le había metido en el cuerpo. Un cuerpo grande, inmenso, se le acercaba. Un frío grande, inmenso, lleno de miedo tenía dentro. ¿Quién era? La nieve exageraba el tamaño. Era sólo una persona de tamaño normal. Pero se movía muy lentamente. Quizás hasta fuera pequeña. No. Daba aquella impresión por sus movimientos indecisos y poco firmes. ¡Una vieja! ¿Era un fantasma? Un escalofrío le recorrió la columna vertebral y debió apoyarse en la chimena para no caer. El calor de ésta se lo comunicó a la mano. Era la vieja sirvienta de Jazmina. Ya estaba al lado de la puerta. La abrió. Su boca temblaba.

¿Muerta? ¡muerta!

Tras esa palabra helada y llena de temores, Berta soltó un llanto desconsolado. La nieve, afuera, estaba sola con su frío y su miedo. El calor había vuelto a su cuerpo. ◈

IA NO ES UNICAMENTE ADQUIERE RELIEVES MUNDIALES"

nes de ovejas; riquezas ambas que constituian las únicas actividades de la inhóspita región: era la Patagonia.

Más tarde, comprendimos que esa restricción no era cierta y que, a los recursos mencionados, podrá agregárseles muchos otros y que la acción humana podrá transformar la zona en un emporio de riqueza si se realiza una política de promoción regional encuadrada dentro de un adecuada política de desarrollo nacional.

Hoy, a más de cuarenta años de aquellos primeros y desalentadores conocimientos, nos encontramos con una situación semejante a la que se presentaba al comienzo del presente siglo.

El desarrollo de la Patagonia no es únicamente un problema nacional, sino que es un problema, que, por su naturaleza y repercusión, adquiere relieves mundiales.

La población, siempre creciente de la tierra, unida a la marcada carencia de alimentos en vastas regiones de la misma, mueven a que, con rapidez, aquéllas que aún no han sido incluidas en el concierto productivo mundial, se incorporen al mismo para amenguar el hambre que, inexorablemente, se cierne sobre la humanidad con ansias de exterminio. O estas zonas se incorporan aceleradamente a la productividad, creando fuentes de recursos para los países dentro de cuyos límites se encuentran, con lo que también se podrá contribuir a la solución de alarmantes problemas de otras naciones, o la necesidad mundial hará que esa incorporación se produzca por la violencia o, mucho más probablemente, por la invasión pacífica, enmascarada.

Nuestra Patagonia pertenece a esas regiones del mundo que hemos citado: extensa y rica, escasamente poblada, está exigiendo una actividad promocional adecuada. Ella también encierra los más importantes yacimientos petrolíferos del país, las acumulaciones de gases combustibles de más volumen, yacimientos ferríferos potenciales de gran envergadura, los únicos yacimientos de carbón en explotación, fuentes de energía eléctrica, yacimientos de alunita, cal, sal, etc., todo lo cual configura un programa promisorio desde el punto de vista industrial, que se completa con sus fértiles valles para la explotación agrícola y sus dilatadas mesetas para el pastoreo del ganado.

Para poblar es imprescindible crear la infraestructura necesaria para que el hombre se radique en forma definitiva en la zona: se identifique con ella y sea un artífice de su grandeza; sólo así podremos afirmar que esa región cooperará, oportunamente, en la Defensa Nacional del resto del país. Hay que continuar la Conquista del Desierto, con el desarrollo económico de la Patagonia.

Por ello, la Dirección General de Fabricaciones Militares ha encargado el estudio integral de la infraestructura de esa parte de nuestro territorio, actividad a la que ha dado lugar preponderante. ◈

Santa Cruz

H. W. C. ROLLIT y Cía.

Representaciones:

Contabilidad

Agentes Marítimos

Administración de Estancias

☆ ★ ☆

C. Correo 42 Tel. 77

Pto. Santa Cruz

Sarmiento

Hotel "OROZ"

de

M. BRITAPAJA

FOTO

ESTUDIO

Rudy Hoffer

★

Avda. RIVADAVIA 249

C. RIVADAVIA

L. A. L. S.R.L.

CONSTRUCCIONES VIALES

★

Ingenieros:

SECUNDINO ALVAREZ y

JORGE R. LABORDA

25 de Mayo 191 - Trelew

Casilla de Correo 200 - Río Gallegos

SE ESTA GESTANDO LA CREACION DEL CLUB SOCIAL DE USHUAIA

UN grupo de caracterizados vecinos se reunió para constituir un Club Social, tipo de entidad de la que se carecía en la ciudad de Ushuaia. Luego de una serie de trámites internos se llegó a la concreción de una asamblea de vecinos que se llevó a cabo en un salón céntrico, donde se reunieron aproximadamente 90 personas, lográndose unanimidad en los criterios y pareceres, constituyéndose, acto seguido una Comisión Organizadora integrada por el Comandante del Area Naval Ushuaia, Capitán de Navío Tirso Ranulfo Brizuela, los señores Carlos Rubinos, Ego Nicolás Pereda, Emeterio Julio Rodríguez, Juan Gennari, Roberto Longhini, Julio Canga y la señora Ilda N. B. de Figari. La comisión tendrá como tarea redactar un proyecto de Estatuto y llegar a un acuerdo con las autoridades de la Gobernación del Territorio para convenir la utilización de instalaciones del Hotel "Albatros" como sede social del Club. De esta forma sus instalaciones serían compartidas por los pasajeros del Hotel y los socios del Club.

De concretarse este convenio, el Hotel Albatros pasaría a cumplir, además de la actividad de fomento y turismo, una importante acción social

El entusiasmo puesto de manifiesto en la primer Asamblea hace pensar en el éxito de la concreción de tal idea, la que fue recibida con gran entusiasmo y beneplácito por parte de los vecinos de la austral ciudad. ◈

Conjunto de la Escuela Provincial, que al vencer en la final a la representación del Colegio Nacional, se hizo acreedor al triunfo en el torneo de volley-ball. El marcador fue de 15-10 y 15-7.

ESTUDIANTES SANTACRUCEÑOS DISPUTARON TORNEOS DEPORTIVOS

EN el gimnasio del Hispano Americano de Río Gallegos se disputaron, con la participación de representaciones estudiantiles de la capital santacruceña, de San Julián, Comandante Luis Piedrabuena y Santa Cruz, las competencias intercolegiales zonales q,ue alcanzaron un gran éxito deportivo y contaron con gran concurrencia.

En la ceremonia inaugural desfilaron las delegaciones, con sus abanderados al frente y la Banda del Regimiento 24 de Infantería Motorizada hizo oír el Himno Nacional Argentino que fue coreado por la concurrencia. El presidente de la comisión organizadora de la justa deportiva, señor Emilio García Pacheco destacó la trascendencia del evento y luego las repre-

EVOLUCION DE LA DIVISION DEPARTAMENTAL DEL EX-TERRITORIO N. DEL RIO NEGRO

Por Salvador Carlos Laría

EN este estudio, el profesor laría, de la Universidad Nacional de Cuyo, trata de las divisiones políticas de la Gobernación de Río Negro, tema que ya en noviembre de 1962, cuando la Semana de Geografía en la ciudad de Bahía Blanca, tuvo ocasión de desarrollarlo, interviniendo como delegado gubernativo de la Provincia de Río Negro.

Así, figuran en el estudio los textos legales pertinentes, como el relativo a la creación de la Gobernación de la Patagonia, el de organización de los Territorios, y los decretos departamentales de 1885, 1899, 1904 y 1915, precedidos o seguidos de comentarios. Además, se ilustra la exposición con dos mapas, uno de la división territorial en departamentos, distritos y cuarteles, durante el período 1904-1915, y el otro de la división en 13 departamentos, que data del último de esos años y no ha sido modificada en el período provincial.

Al final se recuerda, mediante cuadros estadísticos, que el Territorio Nacional del Río Negro tenía 5 centros urbanos en 1895, y 19 en 1912; 9.241 habitantes en 1895, y 42.242 en 1914; 134.350 habitantes en 1947 y 192.595 al practicarse el censo de 1960.

El folleto del profesor Laría es una publicación del Instituto de Geografía de la mencionada Universidad. ◈

NIÑOS DEL SUR

Miembros de la representación del Colegio Nacional que vencieron en reñido match a los jóvenes del Colegio Salesiano y se clasificaron campeones de basquet-ball.

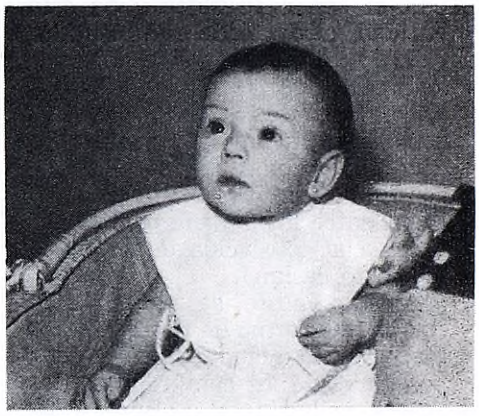
sentaciones estudiantiles se desconcentraron, entre los aplausos del entusiasta público, al compás de la Marcha del Deporte.

Los partidos disputados fueron seguidos, en todos los casos, por el interés del público y luego de reñidas disputas se consagraron los siguientes campeones: *Volley-ball femenino*: conjunto de la Escuela Provincial de Río Gallegos; *volley-ball masculino*: equipo de la Escuela Provincial de Río Gallegos y *basquet-ball*: plantel representativo del Colegio Nacional de Río Gallegos. ◈

El equipo del Colegio Salesiano que perdió la final de basquet-ball por ajustado margen —32 a 31— frente a los campeones. El partido fue muy reñido y hasta el último instante no se podía predecir el ganador.

José Jesús Menéndez Borquez, de Río Grande. »—>

Roxana Nahir Reyes, de Río Gallegos. (Foto Patriver)



María Alejandra Arroyo, de Río Gallegos. (Foto Patriver)

Daniel Gustavo e Ingrid Gerold, de Comodoro Rivadavia. (Foto Roselló)

Silvia Altuna Delbés, de Comodoro Rivadavia. (Foto Roselló)

La Comercialización de la Lana es un Tema que Preocupa a los Productores de Comodoro Rivadavia

CON relación al problema de la comercialización de la lana, la Sociedad Rural de Comodoro Rivadavia, el 14 de octubre último dirigió una nota al Secretario de Agricultura y Ganadería. La presentación cursada el miembro del gabinete nacional, doctor Lorenzo Raggio expresa lo siguiente:

"Tenemos el agrado de dirigirnos a V.E., con relación a la entrevista oportunamente mantenida con el señor Presidente de esta entidad, el día 5 de agosto ppdo., referente al problema de la comercialización de las lanas, pues con el comienzo de la zafra en nuestra zona de influencia y, con un mercado lanero paralizado en plaza, es grande la incertidumbre que reina entre los ganaderos con respecto a la colocación de su único producto, la lana.

A lo expuesto, se agrega la ya tradicional forma de pago a largos plazos, o sea a ciento ochenta días, por parte de los compradores, los señores industriales de Buenos Aires, lo que agrava la situación, por lo que rogamos a V.E. de que nos informe si esa Secretaría a su cargo ha tomado intervención en este problema netamente patagónico, o si deberemos de comunicar a nuestros asociados que siguen imperando las mismas condiciones que en las zafras anteriores.

Con vuestra contestación esperamos ser autorizados para dar amplia difusión a la misma por intermedio de nuestro boletín mensual y prensa local, a los asociados de la entidad.

Sin otro motivo, saludamos a V. E. con toda deferencia". Firmado: *Adolfo Maseberg,* Secretario; *Conrado Visser,* Presidente. ◈

* * *

La Lana en el Mundo

(NOTICIAS DE LA S.I.L.)

JAPON: AUMENTA EL CONSUMO

La producción de ropa de confección sigue en aumento en el país oriental. Sus importaciones de lana, que están llevando al Japón a los puestos principales, en el mundo, con un incremento del 29,6 %, se vinculan con un mejor standard de vida y la inclinación hacia el uso de estilos europeos en el vestido.

NUEVA ZELANDIA: MAS OVINOS

Nueva Zelandia, actualmente con 59 millones de ovinos, se estima que en 1972 podrá llegar a una cifra de 70 millones, con una esquila de 850 millones de libras (386.000 toneladas). En la última zafra alcanzó a 300.000 toneladas, con un aumento del orden de un 6 % con relación a la producción del año anterior.

AUSTRALIA: MAYOR RENDIMIENTO

Australia, que antes de la pasada sequía contaba con más de 170 millones de ovinos, sigue tratando de superar el rendimiento de "una oveja-acre". El acre mide 43,56 metros cuadrados y la estadística corresponde a las zonas arenosas de Australia. Allí se ha llegado a "dos ovejas-acre", mientras que en las zonas más fértiles del sur la capacidad habitual ha sido elevada hasta a cuatro ovejas por acre.

EUROPA: LANA INARRUGABLE

En Europa sigue ganando terreno el sistema de tratamiento de lana introducido por la Secretaría Internacional de la Lana, para convertirla en inarrugable, a pesar de la lluvia y el frecuente uso. Esta ventaja, apreciable en las prendas masculinas ha llevado a que, en 1965 hayan sido sometidos a ese sistema no menos de 26 millones de metros de tejido.

SUDAFRICA: ESQUILA RECORD

Sudáfrica, pese a la sequía soportada, confía en que en 1966 se supere cualquier esquila de los últimos 35 años. La cifra, a la que se aguarda llegar, es del orden de las 150.000 toneladas. Gran parte de los ingresos de los ganaderos fueron invertidos en mantener vivos a los animales, con el resultado de que las majadas quedaron casi intactas; la pérdida de cabezas fue relativamente baja y la parición, excelente. ◈

Subscripción, por un año $ 1.000
Número suelto ,, 100

LA CONQUISTA NAVAL DEL LAGO NAHUEL HUAPI

Continuación de pág. 11

de su expedición y a nuestra izquierda como centinela de avanzada del lago, destacábase la inmensa masa del Tequel Malal, antigua residencia de los jesuitas y donde por algún tiempo la tradición ha colocado la fabulosa ciudad de los Césares.

"Así, franqueando estos monumentos simbólicos, manifestación elocuente del empuje civilizador, representado el uno por la fuerza de la espada y el otro por la fuerza de la cruz, entramos al lago.

"Presentóse a nuestra vista un grandioso panorama en forma de inmenso anfiteatro que se desarrolla en un horizonte de miles de metros. Al frente despléganse una dilatada superficie líquida de una extensión aproximada de tres leguas, de contornos parabólicos, perdiéndose en lontananza y teniendo por base una extensa cadena de montañas de cimas altísimas, cubiertas de nieve. Nada más imposible y caprichoso que la disposición de las crestas salientes de las montañas.

"Monolitos gigantescos de varias formas, elévanse a las nubes, figurando ruinas de castillos fantásticos, restos de ciudades destruídas por convulsiones volcánicas, bosquejos de fortificaciones, torres truncadas, cimientos de construcciones sin concluir, en fin, contorno de objetos y seres extraños como la imaginación más rica puede forjar.

"Y toda esta masa caprichosa se refleja en sus más nítidos detalles sobre la superficie tranquila y tersa del lago, que ofrece una hermosa coloración azul oscuro bajo un cielo límpido y sereno; nos era casi difícil distinguir con el anteojo la línea real.

"La inmensa superficie líquida sólo es interrumpida por una gran isla cubierta de vegetación, y cuyo relieve se destaca sobre el lago por montañas regulares de más de cien metros de elevación.

"El silencio es solemne y ningún ruido interrumpe la tranquilidad de las aguas en sus raros días de calma. La superficie se presenta entonces uniforme e igual como un espejo de plata".

La euforia que embargó a los componentes de la expedición no impidió ni un instante la ejecución de los trabajos de índole científica que les estaban encargados.

En efecto, sin perder tiempo se dedicaron de lleno a las observaciones necesarias para levantar un plano del lago y a medida que exploraban sus orillas reconocían los vericuetos de sus accidentadas costas.

Las penurias eran grandes, pero el entusiasmo los ayudaba a sobrepasarlas. Así leemos en el diario:

"...Creemos son muy saludables estos aires, por el gran apetito que nos domina, y por la mucha salud y robustez de que gozamos, a pesar de los desarreglos que nos vemos necesitados a cometer; generalmente dormimos mojados y a la intemperie, tomando durante el día grandes insolaciones, que más de una vez nos inducen a meter la cabeza en el agua helada, para refrescarnos del sudor que nos empapa".

Estos trabajos, que fueron realizados con extrema prolijidad, demandaron hasta el 7 de febrero de 1884, fecha en que embocaron nuevamente el Limay para emprender el regreso. Una idea de la corriente de este río nos la puede dar un comentario del diario que dice:... "Caminábamos con gran velocidad, apreciando muchas veces en diez minutos, el camino recorrido en un día cuando subíamos".

El choque de la lancha

Esta rapidez en el viaje no dejaba de tener sus peligros y en varias oportunidades, estuvieron a punto de perder la vida en los numerosos rápidos que la corriente del río forma entre los peñascos que constituyen su lecho. Así fue que el 11 de febrero la **Modesta Victoria** chocó contra una gran roca, cayendo al agua el teniente O'Connor, quien se salvó al asirse de la borda, y habiéndose roto dos tablones del casco de la lancha se vieron obligados a vararla en la costa para evitar que se hundiera. Al día siguiente repararon la avería lo mejor que pudieron y continuaron el viaje.

A partir de entonces la navegación continuó a vela sin mayores novedades; el día 17 llegaron a la confluencia del Limay con el Neuquén y el 20 alcanzaron al vapor **Río Negro,** que los esperaba a la altura de Fortín Chico. Allí embarcaron en este buque y continuaron viaje a Patagones, dando así término a su hazaña.

Pido disculpas por haberme excedido en detalles del viaje de O'Connor, pero como lo considero un verdadero hito en la historia de la conquista patagónica y del cual bien poco nos acordamos, me pareció imprescindible relatar algunas de las muchas y muy interesantes aventuras que corrieron aquellos hombres de fuerte temple, que las arrostraron en aras de la ciencia y de la civilización.

Hoy, una nueva **Modesta Victoria** surca las aguas del hermoso lago y pasea por ellas a personas que no saben de las penurias de quienes con su esfuerzo hicieron posible este grato presente.

Es hora que los argentinos abandonemos nuestra tradicional modorra y comprendamos que la conquista del bienestar y la civilización requiere esfuerzos y sacrificios. De no comprenderlo así, defraudaremos las esperanzas de quienes creyeron en nuestro futuro y, como hicieron los personajes cuyo recuerdo trajimos aquí, abandonaron la vida cómoda y se lanzaron a la aventura para darnos una Patria grande y poderosa. ◈

La "Retreta del Desierto" Obra Histórico-Musical fue presentada en el Círculo Militar durante un acto

Su estreno exclusivo se efectuó en Comodoro Rivadavia

EL Círculo Militar, como adhesión a las celebraciones del Sesquicentenario de la Declaración de la Independencia Nacional auspició la presentación de la obra "Retreta del Desierto", destinada a exaltar la memoria de los héroes de la Conquista del Desierto.

En el salón dorado del Círculo Militar se realizó la presentación de la obra histórico-musical "Retreta del Desierto", que consta de una carpeta en colores con una historia de la retreta por el general Gustavo Martínez Zuviría; láminas en colores pintadas por el artista Eleodoro Marenco; el poema "Un soldado", de Fernando Jáuregui, y un long-play con poemas de Enrique Vidal Molina, la retreta mencionada, la "Oración a Belgrano", y marchas militares.

Para presentar la obra hizo uso de la palabra el presidente de la Comisión de Cultura del Círculo Militar, general Joaquín Aguilar Pinedo quien puntualizó que la obra perseguía, no solo coadyuvar a glorificar y perpetuar la memoria de los grandes del Desierto, sino también proyectar a todos los ámbitos de nuestro suelo, añadió, aquel hecho casi legendario, que muchas

»—>

veces pasa inadvertido, pese a que es una hermosa imagen del poema de la Patria: el Deber y el Honor.

Esta obra —agregó— no tuvo autor, tuvo inspiradores, colaboradores, gestores. Esta obra se conjugó a la luz de un interés común —cultivar un pasado que fundó y consolidó esta bendita tierra con la sangre de sus hijos— para que así los argentinos que hoy logren el mañana que soñaron nuestros mayores; pletórico de paz, progreso, honestidad y hombría de bien, donde no quepa la lasitud del espíritu y la dejadez rutinaria que enervan y deprimen paulatinamente a los pueblos.

Plaqueta recordativa

El general de brigada Juan Sebastián Garré entregó una plaqueta recordativa al Ejército Argentino, por su colaboración, al general de brigada Jorge Dansey, quien la recibió en nombre del comandante en jefe, y el general de brigada Herberto Antonio Robinson hizo lo propio con el presidente de Phillips S. A., señor Theodorus Hooghins, por su cooperación.

Asimismo, el señor Hugo Persichini, gerente de Phonogram, entregó al Círculo Militar las matrices del disco presentado.

Para señalar la tarea realizada, autoridades del círculo entregaron medallas recordativas a los colaboradores de la obra, general de brigada Martínez Zuviría, señor Vidal Molina, coronel Federico Mouglier, señor Marenco, teniente coronel Salvador Tomás Amodei, señor Enrique Persichini, mayor José Molto, doctor Jáuregui y capitán Luis E. Addis.

El General Martínez Zuviría

Por su parte, el General Martínez Zuviría se refirió a la obra y al prólogo, de que es autor, agradeciendo la distinción que el Círculo Militar le había conferido al escoger su ensayo. Esa herencia de grandeza —dijo, aludiendo a la acción civilizadora en el Desierto— hemos recibido los soldados argentinos; la hemos recibido en verdad los argentinos todos; como una ejecutoria a cuya altura habremos de estar, si no queremos defraudar a nuestros antecesores que, desde sus gloriosas tumbas vigilan nuestros pasos, confiados en nuestro sentido del honor que nos impone rendir un testimonio que es, en definitiva nuestro destino.

Estreno exclusivo

Por una feliz circunstancia, el estreno exclusivo de esta obra histórico-musical se concretó en Comodoro Rivadavia. Ello ocurrió durante la audición especial propalada por la emisora LU 4, desde entonces llamada **Radio Patagonia Argentina**. En esa ocasión la radio comodorense inauguró un poderoso equipo transmisor de 25 Kw. de potencia, con la presencia de autoridades provinciales, el Administrador General de Emisoras Comerciales de Radio y Televisión, mayor (RE) Héctor Hiram Vila y público. ◈

FRAGMENTOS DE LA OBRA

BANDA LISA (SEIS DE INFANTERIA DE LINEA). Esta escena corresponde al Campamento Roca, en un día señalado: el 11 de junio de 1879. El Comandante del Cuerpo Expedicionario, con su estado mayor y su escolta de cien hombres, vivaquea. El lugar es el antiguo Fortín Primera División, asiento de esa avanzada, donde hoy se levanta la localidad del Ingeniero Cipolletti. El paisaje corresponde a la zona de confluencia de los ríos Limay y Neuquén: típicos albardones contornean el horizonte y no hay otros signos de vida que el pajonal y la jarilla, el pasto puna y la vegetación achaparrada. En la lejanía, las patrullas han intercambiado sus llamadas. La Banda del Seis, formada en primer plano, celebra con jubilosas dianas y retretas el arribo de todos los contingentes al campamento. Son nada más que tambores y clarines; de ahí su denominación de "Banda Lisa". Los ejecutantes de primera línea redoblan sobre aquellos viejos parches patinados de gloria, y atrás vibra la voz de bronce de las trompas. Visten el uniforme que fue modelo de los regimientos suavos y cuyo origen se remonta a la Guerra de Crimea. Su introductor y primer proveedor fue el coronel Domingo Viejobueno, Director del Arsenal Buenos Aires. La guerrera es de tinte azulfrancia, y la bombacha, características del suavo; las polainas, blancas, se desdibujan entre el pastizal. La Banda Lisa, más modesta que las actuales Bandas Militares, fue en su época lujo de los regimientos. Era un arma más y en su marcialidad desnuda se retemplaban los espíritus. Aquí están, detenidos, demorados en la inmortalidad de ese día, tocando por primera vez y para siempre la Retreta del Desierto. (La ilustración y el texto pertenecen a la obra "Retrato del Desierto").

— ☆ —

SONETO AL EJERCITO DE LINEA

(De "Retreta del Desierto")

Centinela del Sur, centauro herido;
sueñas bajo tu pampa, una pradera
que verdecen tu sangre, torrentera
y tus huesos, semilla sin olvido.

Contigo y en tu gloria, se ha dormido
el tiempo ecuestre de la ley guerrera
pero cada galope campo afuera,
instrumenta un redoble a tu latido.

Tu moharra es la reja de un arado
y el ástil de tu lanza está clavado
en la patria memoria, como un grito.
Porque robaste en una atropellada,
a tu tacuara para siempre astada,
la banderola azul del infinito.

ENRIQUE VIDAL MOLINA

TALLER MECANICO **THUNDERBIRD**

Rectificación y ajuste general

Especialidad en DODGE — VALIANT — FARGO

DE SOTO — PLYMOUTH — CHRYSLER

ATENCION PERSONAL DE

RODOLFO IVANOVICH

MAIPU 1422 **C. RIVADAVIA**

CASA SUAREZ

30 AÑOS DE CALIDAD EN PAPELERIA COMERCIAL

LIBROS - REVISTAS NACIONALES Y EXTRANJERAS

●

SAN MARTIN 210 **Comodoro Rivadavia**

Farmacia ARGENTINA

SAN MARTIN 401

Teléfono 2768

COMODORO

RIVADAVIA

Farmacia "AVENIDA"

JOSE A. RENTERIA

Farmacéutico

●

La farmacia de su hogar

RIVADAVIA 1334 **C. RIVADAVIA**

El tradicional

HOTEL COLON

COMODORO RIVADAVIA

50 habitaciones

16 con baño privado

Cocina de primer orden

Bebidas de calidad

●

SAN MARTIN 341

Teléf. 2283 - C.C. 187

Farmacia "FREILE"

ANDRES FREILE

Químico Farmacéutico

ESPECIALIDAD EN PERFUMES

NACIONALES E IMPORTADOS

●

San Martín 228 - Teléfono 2224

COMODORO RIVADAVIA

Dr. NICOLAS M. OLMEDO

ABOGADO

SAN MARTIN 437 **Esc. 9**

Comodoro Rivadavia

FARMACIA "COMODORO"

★ **ESPECIALIDADES**

★ **YERBAS MEDICINALES**

★ **PERFUMERIA - COSMETICOS**

ENVIOS URGENTES AL INTERIOR

COM. RIVADAVIA - SAN MARTIN 674 - T. E. 2362

Casa

Gorchs

Suc. de JUAN GORCHS S.C.C.

RELOJERIA - JOYERIA - OPTICA - ARMERIA

San Martín 301

T.E. 2301

Comodoro Rivadavia

Chubut

COMODORO

hotel

120 HABITACIONES

CON BAÑOS INDEPENDIENTES

EL HOTEL MAS CONFORTABLE DE LA COSTA ATLANTICA

RESTAURANT A LA CARTA

CONFITERIA

SALON PARA FIESTAS

9 de Julio esq. Rivadavia

T. 2061 al 2063

Comodoro Rivadavia

L. U. 12 RADIO RIO GALLEGOS

LA MAS AUSTRAL DE LAS EMISORAS PRIVADAS ARGENTINAS

★

Oficinas en Buenos Aires
Avda. R. Sáenz Peña 615
Esc. 932 - T. E. 46-2762

Administración y estudios
Avda. San Martín y Zapiola
T. E. 23 - Río Gallegos

Representante en Buenos Aires
EDUARDO MORINO
Lavalle 1625, P. B., Of. 1
T. E. 49-1313 y 46-6521

ANDRES M. VIVANCO

ESCRIBANO

Alberdi 2 — **Río Gallegos**

JUAN H. ALBORNOZ

Martillero Público

Oficinas: Chacabuco 76

Exposición, ventas, remates:

Piedrabuena 169 — **Río Gallegos**

VICENTE A. EDREIRA

FRUTOS DEL PAIS

Río Gallegos — **Buenos Aires**

OFICINA LIEGEOIS S.C.C.

COMISIONES
CONTABILIDAD
REPRESENTACIONES

Sarmiento 24 — **Río Gallegos**

ESTACION DE SERVICIO YPF

De **Angel de Dios e Hijos S.C.C.**

SERVICIO AUTORIZADO DODGE

Roca y Perito Moreno — **Río Gallegos**

Foto "ROIL"

Trabajos de primera calidad

GRAN EXISTENCIA DE VISTAS DE LA PROVINCIA

RIO GALLEGOS

ALBERTO R. SEGOVIA S.R.L.

Cap. $ 4.000.000.—
DESPACHANTE DE ADUANA
IMPORTACION - EXPORTACION
REPRESENTANTES SEGUROS
Telegramas "Asegovia"
Río Gallegos

GALLIE COM. Y FIN. S.R.L.

CAPITAL $ 4.500.000.—

Contabilidades - Representaciones - Comisiones - Administración de Estancias

Sarmiento 169 - C.C. 65 - Río Gallegos

CONFITERIA CARRERA

de VLADIMIRO JACKIK

Servicio de lunch a domicilio

Roca y Fagnano - T. 179 - Río Gallegos

ESTUDIO

Fisch y Braun Menéndez

(Provincia de Santa Cruz)

ABOGADOS:

Dr. JORGE ALBERTO MORON
Alte. Zar 733
Pto. Deseado

Dr. NESTOR ARGÜELLES
San Martín 683
Río Gallegos

HOTEL COMERCIO

Calefacción central. Agua caliente en todas las habitaciones.

Departamentos con baño privado.

Roca 1308 - T.E. 209 - Río Gallegos

...SU COCTEL ...EN SU CONFITERIA

CONFITERIA MONACO

Roca y San Martín — **Río Gallegos**

TRAVESIA S.A. de TRANSPORTES

COMERCIAL e INDUSTRIAL

A sus órdenes en todo el Sur Argentino
Casa Central: Jean Jaures 241 - T.E. 88-1415, Buenos Aires.

Sucursal: Comodoro Rivadavia - Sarmiento 565 - T.E. 2208.
Sucursal: Río Gallegos - Mendoza y Roca.

CORREO ARGENTINO Central (B)

FRANQUEO PAGADO
Concesión Nº 1488

TARIFA REDUCIDA
Concesión Nº 151

Talleres Gráficos Gadola S.A.C. e I., Rivadavia 775/785, Bs. Aires.

De exquisito sabor frutal
con calidad de champagne

Sidra Oro Fino

BIEN FRIA ES SIEMPRE MEJOR

Soy el Nuevo

Valiant IV

verme es comprarme!

y tengo más garantia que ningún otro!

3 AÑOS ó 36.000 Kms.

CHRYSLER
FEVRE ARGENTINA

presentado por S. A. IMP. y EXP. de la PATAGONIA